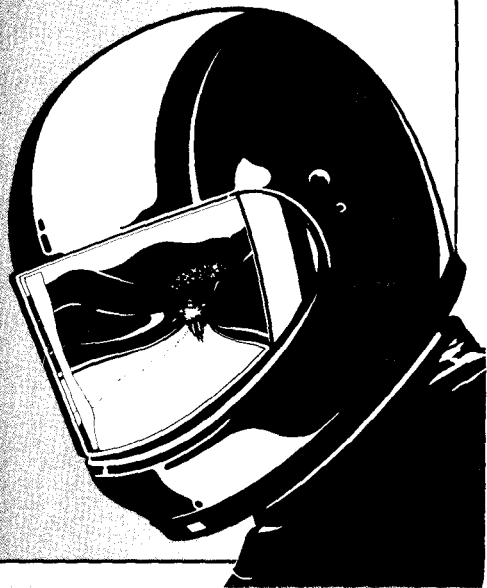


HONDA

OWNER'S MANUAL
MANUEL DU CONDUCTEUR
FAHRER-HANDBUCH



VT600C



HONDA

VT600C

OWNER'S MANUAL

MANUEL DU CONDUCTEUR

FAHRER-HANDBUCH



IMPORTANT NOTICE

- **OPERATOR AND PASSENGER**

This motorcycle is designed to carry the operator and one passenger. Never exceed the maximum weight capacity as shown on the tyre information label.

- **ON-ROAD USE**

This motorcycle is designed to be used only on the road.

- **READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY**

Pay special attention to statements preceded by the following words:

▲ WARNING

Indicates a strong possibility of severe personal injury or death if instructions are not followed.

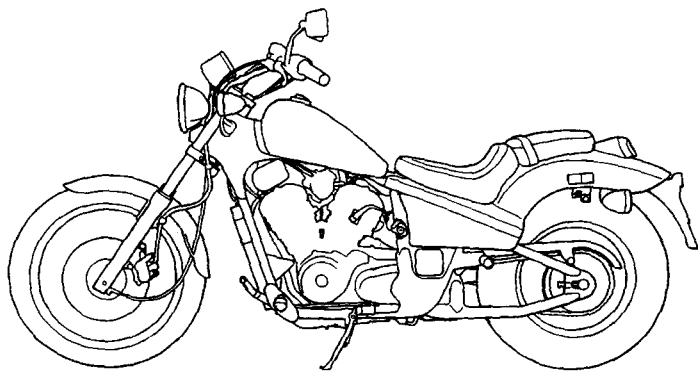
CAUTION:

Indicates a possibility of personal injury or equipment damage if instructions are not followed.

NOTE: Gives helpful information.

This manual should be considered a permanent part of the motorcycle and should remain with the motorcycle when resold.

HONDA VT600C OWNER'S MANUAL



All information in this publication is based on the latest production information available at the time of approval for printing. HONDA MOTOR CO.,LTD. reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission.

WELCOME

The motorcycle presents you a challenge to master the machine, a challenge to adventure. You ride through the wind, linked to the road by a vehicle that responds to your commands as no other does. Unlike an automobile, there is no metal cage around you. Like an airplane, a pre-ride inspection and regular maintenance are essential to your safety. Your reward is freedom.

To meet the challenges safely, and to enjoy the adventure fully, you should become thoroughly familiar with this owner's manual **BEFORE YOU RIDE THE MOTORCYCLE**.

When service is required, remember that your Honda dealer knows your motorcycle best. If you have the required mechanical "know-how" and tools, your dealer can supply you with an official Honda Service Manual to help you perform many maintenance and repair tasks.

Pleasant riding, and thank you for choosing a Honda !

- Following codes in this manual indicate each country.

I G	Germany I	N	F	France	N	N	Norway	M
II G	Germany II	N	IT	Italy	N	SP	Spain	N
AR	Austria	N	ED	Europe	N			
SW	Switzerland	N	FI	Finland	N			

IG...Full power type
IIG...Limited power type

- The specifications may vary with each locale.

OPERATION

Page		Page	
1	MOTORCYCLE SAFETY	29	Right Handlebar Controls
1	Safe Riding Rules	30	Left Handlebar Controls
2	Protective Apparel		
2	Modifications	31	FEATURES (Not required for operation)
3	Loading and Accessories	31	Steering Lock
		32	Helmet Holder
5	PARTS LOCATION	33	Side Cover
8	Instruments and Indicators	33	Document Compartment
11	MAJOR COMPONENTS (Information you need to operate this motorcycle)	34	OPERATION
11	Suspension	34	Pre-ride Inspection
13	Brakes	35	Starting the Engine
17	Clutch	37	Running-in
19	Coolant	38	Riding
21	Fuel	39	Braking
25	Engine Oil	40	Parking
26	Tyres	41	Anti-theft Tips
28	ESSENTIAL INDIVIDUAL COMPONENTS		
28	Ignition Switch		

MAINTENANCE

Page	
42	MAINTENANCE
43	Maintenance Schedule
45	Tool Kit
46	Serial Numbers
46	Colour Label
47	Maintenance Precautions
48	Air Cleaner
49	Crankcase Breather
50	Engine Oil
54	Spark Plugs
56	Throttle Operation
57	Idle Speed
58	Drive Chain
63	Front and Rear Suspension Inspection
64	Side Stand
65	Wheel Removal
69	Brake Pad Wear
70	Brake Shoe Wear
71	Battery
73	Fuse Replacement
75	Stoplight Switch Adjustment

Page	
76	CLEANING
77	STORAGE GUIDE
77	Storage
78	Removal from Storage
79	SPECIFICATIONS

MOTORCYCLE SAFETY

▲ WARNING

*** Motorcycle riding requires special efforts on your part to ensure your safety. Know these requirements before you ride:**

SAFE RIDING RULES

1. Always make a pre-ride inspection (page 34) before you start the engine. You may prevent an accident or equipment damage.
2. Many accidents involve inexperienced riders. Most countries require a special motorcycle riding test or license. Make sure you are qualified before you ride. NEVER lend your motorcycle to an inexperienced rider.
3. Many automobile/motorcycle accidents happen because the automobile driver does not “see” the motorcyclist. Make yourself conspicuous to help avoid the accident that wasn’t your fault:
 - Wear bright or reflective clothing.
 - Don’t ride in another motorist’s “blind spot.”
4. Obey all national and local laws and regulations.
 - Excessive speed is a factor in many accidents. Obey the speed limits, and NEVER travel faster than conditions warrant.
 - Signal before you make a turn or lane change. Your size and maneuverability can surprise other motorists.
5. Don’t let other motorists surprise you. Use extra caution at intersections, parking lot entrances and exits, and driveways.
6. Keep both hands on the handlebars and both feet on the footpegs while riding. A passenger should hold on to the motorcycle or the operator with both hands and keep both feet on the passenger footpegs.

PROTECTIVE APPAREL

1. Most motorcycle accident fatalities are due to head injuries: ALWAYS wear a helmet. You should also wear a face shield or goggles as well as boots, gloves and protective clothing. A passenger needs the same protection.
2. The exhaust system becomes hot during operation, and it remains hot for a while after stopping the engine. Be careful not to touch the exhaust system while it is hot. Wear clothing that fully covers your legs.
3. Do not wear loose clothing which could catch on the control levers, footpegs or wheels.

MODIFICATIONS

▲ WARNING

*** Modification of the motorcycle, or removal of original equipment, may render the vehicle unsafe or illegal. Obey all national and local equipment regulations.**

LOADING AND ACCESSORIES

▲ WARNING

***To prevent an accident, use extreme care when adding and riding with accessories and cargo. Addition of accessories and cargo can reduce a motorcycle's stability, performance and safe operating speed. Never ride an accessory-equipped motorcycle at speeds above 130 km/h (80 mph). And remember that this 130 km/h (80 mph) limit may be reduced by installation of non-Honda accessories, improper loading, worn tyres and overall motorcycle condition, poor road or weather conditions. These general guidelines may help you decide whether or how to equip your motorcycle and how to load it safely.**

Loading

The combined weight of the rider, passenger, cargo and additional accesso-

ries must not exceed the maximum weight capacity:

180 kg (397 lbs)

Cargo weight alone should not exceed:

20 kg (44 lbs)

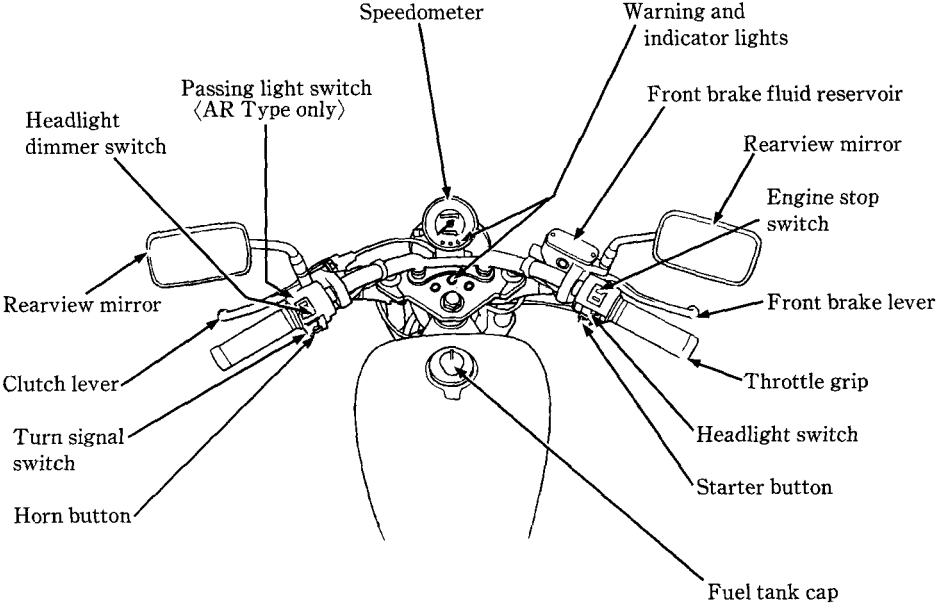
1. Keep cargo and accessory weight low and close to the center of the motorcycle. Load weight equally on both sides to minimize imbalance. As weight is located further from the motorcycle's center of gravity, handling is proportionally affected.
2. Adjust tyre pressure (page 26) and rear suspension (page 11) to suit load weight and riding conditions.
3. Vehicle handling and stability can be adversely affected by loose cargo. Recheck cargo security and accessory mounts frequently.
4. Do not attach large or heavy items (such as a sleeping bag or tent) to the handlebars, fork, or fender. Unstable handling or slow steering response may result.

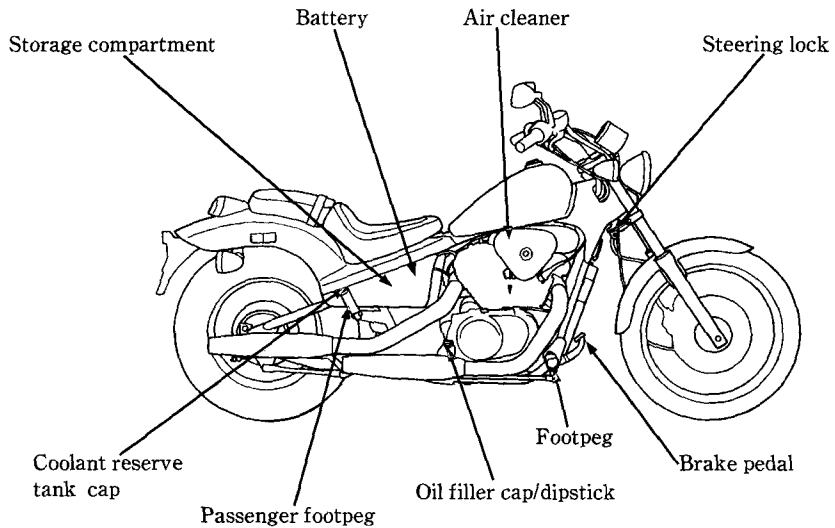
Accessories

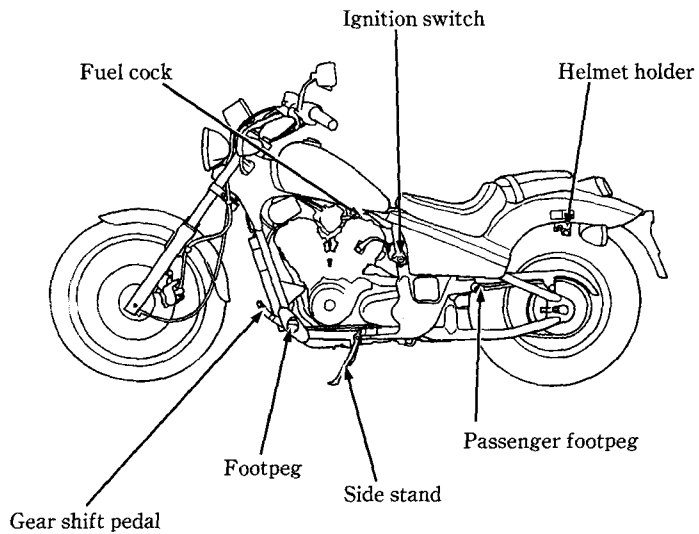
Genuine Honda accessories have been specifically designed for and tested on this motorcycle. Because the factory cannot test all other accessories, you are personally responsible for proper selection, installation, and use of non-Honda accessories. Always follow the guidelines under Loading, and these:

1. Carefully inspect the accessory to make sure it does not obscure any lights, reduce ground clearance and banking angle, or limit suspension travel, steering travel or control operation.
2. Large fork-mounted fairings or windshields, or poorly designed or improperly mounted fairings can produce aerodynamic forces that cause unstable handling. Do not install fairings that decrease cooling air flow to the engine.
3. Accessories which alter your riding position by moving hands or feet away from controls may increase reaction time in an emergency.
4. Do not add electrical equipment that will exceed the motorcycle's electrical system capacity. A blown fuse could cause a dangerous loss of lights or engine power.
5. This motorcycle was not designed to pull a sidecar or trailer. Handling may be seriously impaired if so equipped.
6. Any modification of the cooling system may cause overheating and serious engine damage. Do not modify the radiator shrouds or install accessories which block or deflect air away from the radiator.

PARTS LOCATION



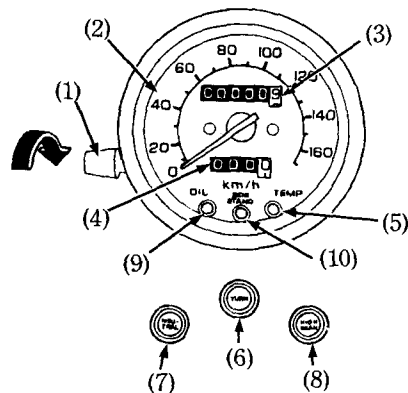




INSTRUMENTS AND INDICATORS

The indicators and warning lights are grouped between the instruments. Their functions are described in the tables on the following pages.

- (1) Tripmeter reset knob
- (2) Speedometer
- (3) Odometer
- (4) Tripmeter
- (5) Coolant temperature warning light
- (6) Turn signal indicator
- (7) Neutral indicator
- (8) High beam indicator
- (9) Oil pressure warning light
- (10) Side stand indicator



(Ref. No.) Description	Function
(1) Tripmeter reset knob	Resets tripmeter to zero (0) . Turn knob in direction shown.
(2) Speedometer	Shows riding speed.
(3) Odometer	Shows accumulated mileage.
(4) Tripmeter	Shows mileage per trip.
(5) Coolant temperature warning light (red)	<p>Lights when the coolant is over the specified temperature.</p> <p>If the warning light goes on while riding, stop the engine and check the reserve tank coolant level. Read pages 19–20 and do not ride the motorcycle until the problem has been corrected.</p> <p>CAUTION:</p> <p>* Exceeding maximum running temperature may cause serious engine damage.</p>
(6) Turn signal indicator	Flashes when either turn signal is operated.
(7) Neutral indicator (green)	Light when the transmission is in neutral.
(8) High beam indicator (blue)	Light when the headlight is on high beam.

(Ref. No.) Description	Function
(9) Oil pressure warning light (red)	<p>Lights when the engine oil pressure is below the normal operating range. Should light when ignition switch is ON and engine is not running. Should go out when the engine starts, except for occasional flickering at or near idling speed when engine is warm.</p> <p>CAUTION: * Running the engine with insufficient oil pressure may cause serious engine damage.</p>
(10) Side stand indicator (amber)	<p>Light when the side stand is put down. Before parking, check that the side stand is fully down; the light only indicates the side stand ignition cut-off system (page 35) is activated.</p>

MAJOR COMPONENTS (Information you need to operate this motorcycle)

▲ WARNING

* If the Pre-ride Inspection (page 34) is not performed, severe personal injury or vehicle damage may result.

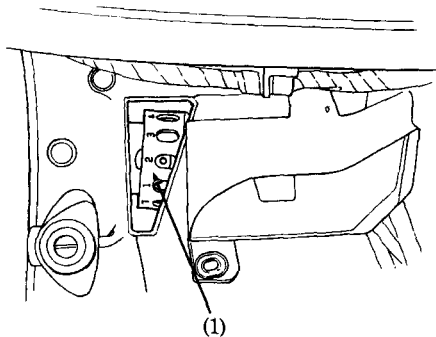
SUSPENSION

Rear Suspension

The spring preload adjuster (1) has 7 spring preload positions for different load or riding conditions.

Remove the left side cover (page 33). Use the pin spanner to adjust the rear shock. Position 1 is for light loads and smooth road conditions.

Positions 2 to 7 increase spring preload for a stiffer rear suspension and can be used when the motorcycle is more heavily loaded.



(1) Spring preload adjuster

▲ WARNING

- * The rear shock absorber assembly includes a damper unit that contains high pressure nitrogen gas. The instructions found in this owner's manual are limited to adjustment of the shock assembly only. Do not attempt to disassemble, disconnect or service the damper unit; an explosion causing serious injury may result.
- * Puncture or exposure to flame may also result in an explosion, causing serious injury.
- * Service or disposal should only be done by your authorized Honda dealer or a qualified mechanic, equipped with the proper tools, safety equipment and the official Honda Shop Manual.

BRAKES

Front Brake

This motorcycle has a hydraulic front disc brake.

As the brake pads wear, brake fluid level drops.

There are no adjustments to perform, but fluid level and pad wear must be inspected periodically. The system must be inspected frequently to ensure there are no fluid leaks. If the control lever free travel becomes excessive and the brake pads are not worn beyond the recommended limit (page 69), there is probably air in the brake system and it must be bled. See your authorized Honda dealer for this service.

Brake Fluid Level:

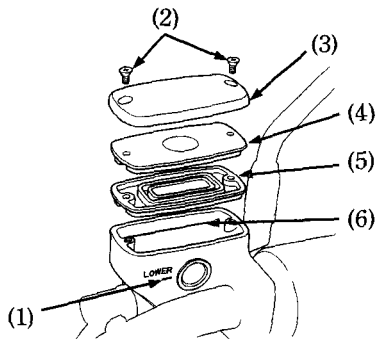
▲ WARNING

- * **Brake fluid may cause irritation. Avoid contact with skin or eyes. In case of contact, flush thoroughly with water and call a doctor if your eyes were exposed.**
- * **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

CAUTION:

- * **Handle brake fluid with care because it can damage plastic and painted surfaces.**
- * **When adding brake fluid, be sure the reservoir is horizontal before the cap is removed or brake fluid may spill out.**
- * **Use only DOT 4 brake fluid from a sealed container.**
- * **Never allow contaminants such as dirt or water to enter the brake fluid reservoir.**

Check that the fluid level is above the LOWER level mark (1) with the motorcycle in an upright position.



- | | |
|----------------------|----------------------|
| (1) LOWER level mark | (4) Diaphragm plate |
| (2) Screws | (5) Diaphragm |
| (3) Reservoir cover | (6) Upper level mark |

Brake fluid must be added to the reservoir whenever the fluid level begins to reach the LOWER level mark (1). Remove the screws (2), reservoir cover (3), diaphragm plate (4), and diaphragm (5). Fill the reservoir with DOT 4 BRAKE FLUID from a sealed container up to the upper level mark (6). Reinstall the diaphragm, diaphragm plate, and cover. Tighten the screws securely.

Other Checks:

Make sure there are no fluid leaks. Check for deterioration or cracks in the hoses and fittings.

Rear Brake

Pedal Height Adjustment:

The stopper bolt (1) is provided to allow adjustment of the pedal height.

To adjust the pedal height, loosen the lock nut (2) and turn the stopper bolt.

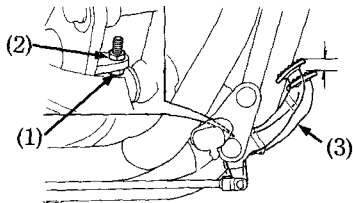
Tighten the lock nut.

Brake Adjustment:

1. Place the motorcycle on its side stand.
2. Measure the distance the rear brake pedal (3) moves before the brake starts to take hold.

Free play should be:

20–30 mm (0.8–1.2 in)



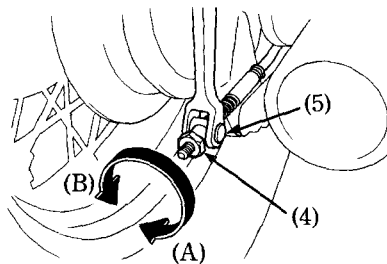
(1) Stopper bolt

(3) Rear brake pedal

(2) Lock nut

If adjustment is necessary, turn the rear brake adjusting nut (4).

3. Apply the brake several times and check for free wheel rotation after the brake pedal is released.



(4) Adjusting nut

(5) Arm pin

(A) Decrease free play

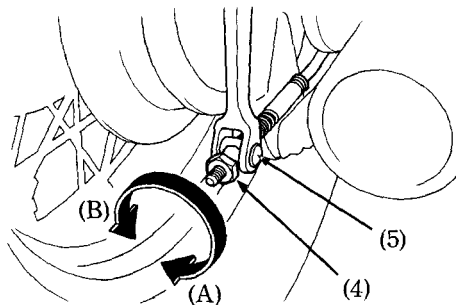
(B) Increase free play

NOTE:

- * Make sure the cut-out on the adjusting nut is seated on the brake arm pin (5) after making final free play adjustment.
- * If proper adjustment cannot be obtained by this method see your authorized Honda dealer.

Other Checks:

Make sure the brake arm, brake rod, spring and fasteners are in good condition.



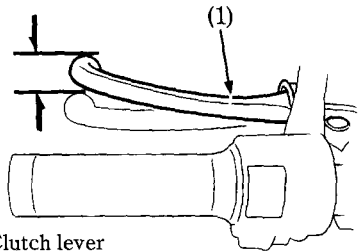
(4) Adjusting nut
(5) Arm pin

(A) Decrease free play
(B) Increase free play

CLUTCH

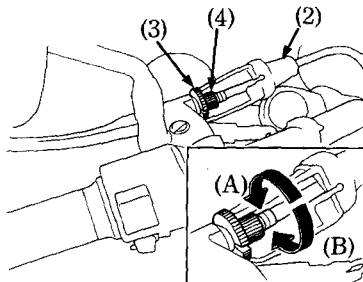
Clutch adjustment may be required if the motorcycle stalls when shifting into gear or tends to creep; or if the clutch slips, causing acceleration to lag behind engine speed. Minor adjustments can be made with the clutch cable adjuster (4) at the lever (1).

Normal clutch lever free play is:
10–20 mm (0.4–0.8 in)



(1) Clutch lever

1. Pull back the rubber dust cover (2). Loosen the lock nut (3) and turn the adjuster (4). Tighten the lock nut (3) and check the adjustment.
2. If the adjuster is threaded out near its limit or if the correct free play cannot be obtained, loosen the lock nut (3) and turn in the cable adjuster (4) completely. Tighten the lock nut (3) and install the dust cover.



(2) Dust cover
(3) Lock nut
(4) Clutch cable
adjuster

(A) Increase free play
(B) Decrease free play

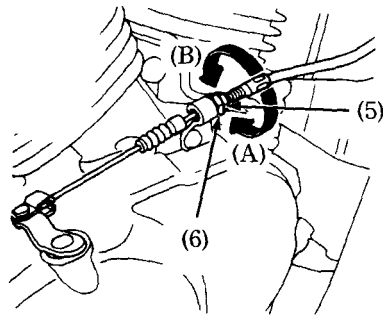
3. Loosen the lock nut (5) at the lower end of the cable. Turn the adjusting nut (6) to obtain the specified free play. Tighten the lock nut (5) and check the adjustment.
4. Start the engine, pull in the clutch lever and shift into gear. Make sure the engine does not stall and the motorcycle does not creep. Gradually release the clutch lever and open the throttle. The motorcycle should begin to move smoothly and accelerate gradually.

NOTE:

* If proper adjustment cannot be obtained or the clutch does not work correctly, see your authorized Honda dealer.

Other Checks:

Check the clutch cable for kinks or signs of wear that could cause sticking or failure. Lubricate the clutch cable with a commercially available cable lubricant to prevent premature wear and corrosion.



(5) Lock nut
(6) Adjusting nut

(A) Increase free play
(B) Decrease free play

COOLANT

Coolant Recommendation

The owner must properly maintain the coolant to prevent freezing, overheating, and corrosion. Use only high quality ethylene glycol antifreeze containing corrosion protection inhibitors specifically recommended for use in aluminum engines. (SEE ANTIFREEZE CONTAINER LABEL).

CAUTION:

- * Use only low-mineral drinking water or distilled water as a part of the antifreeze solution. Water that is high in mineral content or salt may be harmful to the aluminum engine.**

The factory provides a 50/50 solution of antifreeze and distilled water in this motorcycle. This coolant solution is recommended for most operating temperatures and provides good corrosion protection. A higher concentration of antifreeze decreases the cooling system performance and is recommended only when additional protection against freezing is needed. A concentration of less than 40/60 (40% antifreeze) will not provide proper corrosion protection. During freezing temperatures, check the cooling system frequently and add higher concentrations of antifreeze (up to a maximum of 60% antifreeze) if required.

Inspection

The reserve tank is behind the right side cover.

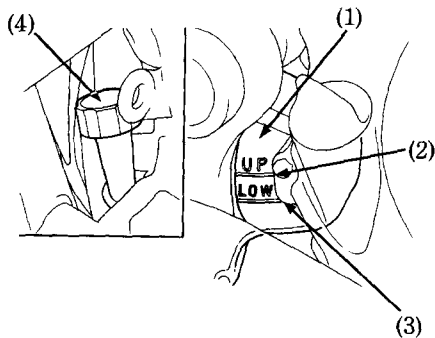
Remove the right side cover (page 33).

Check the coolant level in the reserve tank (1) while the engine is at the normal operating temperature with the motorcycle in an upright position. If the coolant level is below the LOWER level mark (3), remove the right side cover (page 33) and the reserve tank cap (4). Add coolant mixture until it reaches the UPPER level mark (2). Do not remove the radiator cap.

▲ WARNING

- * **Do not remove the radiator cap when the engine is hot. The coolant is under pressure and could scald you.**
- * **Keep hands and clothing away from the cooling fan, as it starts automatically.**

If the reserve tank is empty, or if coolant loss is excessive, check for leaks and see your authorized Honda dealer for repair.



- (1) Reserve tank
- (2) UPPER level mark

- (3) LOWER level mark
- (4) Reserve tank cap

FUEL

Manual Fuel Cock

The manual fuel cock (1) is under the left side of the fuel tank. Set it to ON for normal operation or RES when you start to run out of the main fuel supply. The OFF setting is only for long term storage or servicing of fuel system components.

Automatic Fuel ON-OFF

With the fuel cock set to ON (or RES) fuel flows to the carburetors only when the engine is being started or is running. A diaphragm shuts off fuel flow when the engine is turned off.

Reserve Fuel

When the main fuel supply is gone, turn the fuel cock to RES. Refill the tank as soon as possible after switching to RES, then switch the cock back to ON.

The reserve fuel supply is:

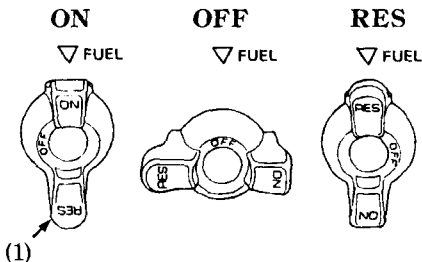
1.9 ℓ (0.50 US gal , 0.42 Imp gal)

▲ WARNING

* **To avoid running out of fuel that may result in a sudden stop, learn how to operate the fuel cock when riding the motorcycle.**

NOTE:

* Remember to check that the fuel cock is in the ON position each time you refuel. If the cock is left in the RES position, you may run out of fuel with no reserve.



(1) Fuel cock

Fuel Tank

The fuel tank capacity including the reserve supply is:

9.0 ℓ (2.38 US gal , 1.98 Imp gal)

To open the fuel tank cap (1) , insert the ignition key (2) and turn it clockwise. The cap will pop up and can be lifted off.

To close the fuel tank cap, align the latch in the cap with the solt in the filler neck.

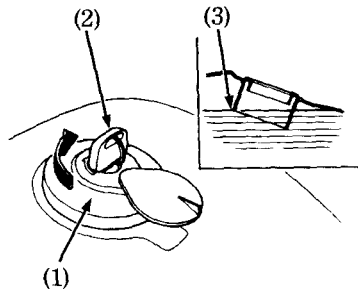
Push the cap into the filler neck until it snaps closed and locks. Remove the key.

Use unleaded or low-lead petrol with a research octane number of 91 or higher.

We recommend that you use unleaded petrol because it produces fewer engine and spark plug deposits and extends the life of exhaust system components.

CAUTION:

*** If “spark knock” or “pinking” occurs at a steady engine speed under normal load, change brands of petrol. If spark knock or pinking persists, consult your authorized Honda dealer. Failure to do so is considered misuse, and damage caused by misuse is not covered by Honda’s Limited Warranty.**



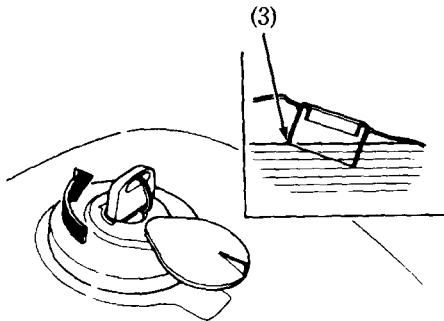
(1) Fuel tank cap

(2) Ignition key

(3) Filler neck

▲ WARNING

- * Petrol is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped. Do not smoke or allow flames or sparks in the area where petrol is stored or where the fuel tank is refueled.
- * Do not overfill the tank (there should be no fuel in the filler neck (3)). After refueling, make sure the fuel cap is closed securely.
- * Be careful not to spill fuel when refueling. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.
- * Avoid repeated or prolonged contact with skin or breathing of vapor. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**



(3) Filler neck

Petrol Containing Alcohol

If you decide to use a petrol containing alcohol (gasohol), be sure it's octane rating is at least as high as that recommended by Honda. There are two types of "gasohol": one containing ethanol, and the other containing methanol. Do not use petrol that contains more than 10% ethanol. Do not use petrol containing methanol (methyl or wood alcohol) that does not also contain cosolvents and corrosion inhibitors for methanol. Never use petrol containing more than 5% methanol, even if it has cosolvents and corrosion inhibitors.

NOTE:

- * Fuel system damage or engine performance problems resulting from the use of fuels that contain alcohol is not covered under the warranty. Honda cannot endorse the use of fuels containing methanol since evidence of their suitability is as yet incomplete.
- * Before buying fuel from an unfamiliar station, try to find out if the fuel contains alcohol. If it does, confirm the type and percentage of alcohol used. If you notice any undesirable operating symptoms while using a petrol that contains alcohol, or one that you think contains alcohol, switch to a petrol that you know does not contain alcohol.

ENGINE OIL

Engine Oil Level Check

Check the engine oil level each day before riding the motorcycle.

The level must be maintained between the upper (2) and lower (3) level marks on the dipstick (1).

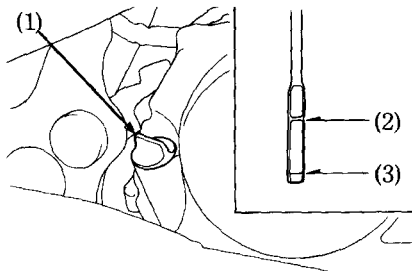
1. Start the engine and let it idle for a few minutes. Make sure the oil pressure warning red light goes off. If the light remains on, stop the engine immediately.
2. Stop the engine and hold the motorcycle in an upright position on firm, level ground.
3. After a few minutes, remove the oil filler cap/dipstick, wipe it clean, and reinsert the dipstick without screwing it in. Remove the dipstick. The oil level should be between the upper and lower marks on the dipstick.

4. If required, add the specified oil (see page 50) up to the upper level mark. Do not overfill.

5. Reinstall the oil filler cap/dipstick. Check for oil leaks.

CAUTION:

*** Running the engine with insufficient oil can cause serious engine damage.**



- (1) Oil filler cap/dipstick
- (2) Upper level mark
- (3) Lower level mark

TYRES

Proper air pressure will provide maximum stability, riding comfort and tyre life.

Check tyre pressure frequently and adjust if necessary.

NOTE:

- * Tyre pressure should be checked before you ride while the tyres are "cold".

On-road tyres are standard on this model. Select the right replacement tyres in accordance with the following specifications.

Check the tyres for cuts, embedded nails, or other sharp objects. See your authorized Honda dealer for replacement of damaged tyres or punctured inner tubes.

		Front	Rear
Tyre size		100/90-19 57S	170/80-15 M/C 77S
Cold tyre pressures kpa (kg/cm ² , psi)	Rider only	200 (2.00, 29)	200 (2.00, 29)
	Rider and one passenger	200 (2.00, 29)	250 (2.50, 36)
Tyre brand BRIDGESTONE DUNLOP		L309 F24	G546 K555

▲ WARNING

- * Do not attempt to patch a damaged tyre or inner tube. Wheel balance and tyre reliability may be impaired.
- * Improper tyre inflation will cause abnormal tread wear and create a safety hazard. Underinflation may result in the tyre slipping on, or coming off of the rim causing tyre deflation that may result in a loss of vehicle control.
- * Operation with excessively worn tyres is hazardous and will adversely affect traction and handling.
- * The use of tyres other than those listed on the tyre information label may adversely affect handling.

Replace tyres before tread depth at the center of the tyre reaches the following limit:

Front :	1.5 mm (0.06 in)
Rear :	2.0 mm (0.08 in)

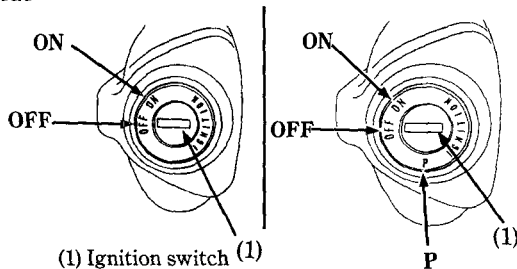
ESSENTIAL INDIVIDUAL COMPONENTS

IGNITION SWITCH

The ignition switch (1) is on front of left side cover.

〈Except AR type〉

〈AR type〉



Key Position	Function	Key Removal
P (parking) (AR type only)	For parking the motorcycle near traffic. The taillight is on, but all other lights are off. The engine cannot be started.	Key can be removed
OFF	Engine and lights cannot be operated.	Key can be removed
ON	Engine and light can be operated.	Key cannot be removed

RIGHT HANDLEBAR CONTROLS

Engine Stop Switch

The engine stop switch (1) is next to the throttle grip. When the switch is in the RUN position, the engine will operate. When the switch is in the OFF position, the engine will not operate. This switch is intended primarily as a safety or emergency switch and should normally remain in the RUN position.

Headlight Switch

The headlight switch (2) has three positions; "H", "P" and "OFF" marked by a red dot to the left of "P".

H: Headlight, taillight, position light and meter lights on.

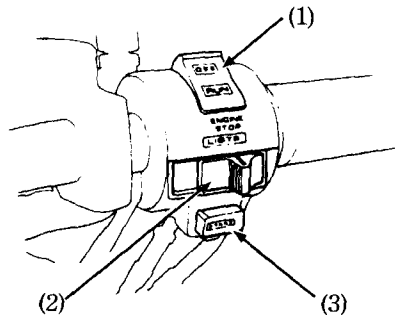
P: Position light, taillight and meter light on.

OFF(dot): Headlight, taillight, position light and meter lights off.

Starter Button

The starter button (3) is below the headlight switch (2).

When the starter button is pressed, the starter motor cranks the engine. See page 36 for the starting procedure.



(1) Engine stop switch

(2) Headlight switch

(3) Starter button

LEFT HANDLEBAR CONTROLS

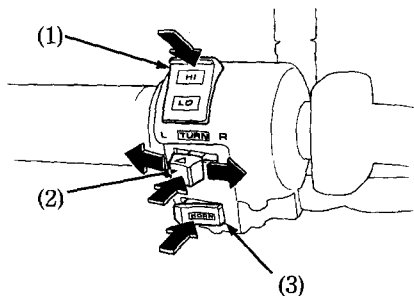
Headlight Dimmer Switch (1)

Select HI for beam, LO for low beam.

Turn Signal Switch (2)

Move to L to signal a left turn, R to signal a right turn. Press to turn signal off.

〈Except AR type〉



- (1) Headlight dimmer switch
- (2) Turn signal switch

Horn Button (3)

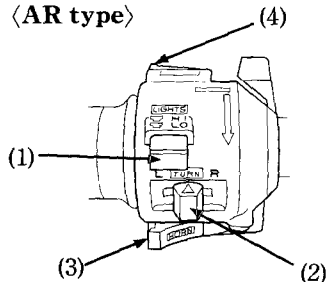
Press the button to sound the horn.

Passing Light Control Switch (4)

〈AR type only〉

When this switch is pressed, the headlight flashes on to signal approaching cars or when passing.

〈AR type〉



- (3) Horn button
- (4) Passing light control switch

FEATURES

(Not required for operation)

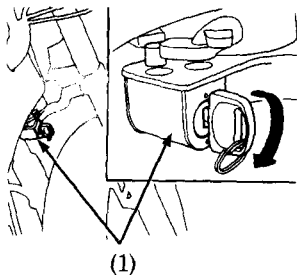
STEERING LOCK

The steering lock (1) is on the steering stem.

To Lock:

(AR,SW,F,IT,ED,N,SP Type only)

Turn the handlebar all the way to the left or right, and insert the key into the lock, turn the key clockwise and remove it.

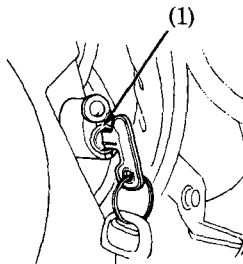


(1) Steering lock
(AR,SW,F,IT,ED,N,SP Type only)

(G I ,G II ,FI Type only)

The steering lock (1) is on the steering column.

Turn the handlebar all the way to the left insert the steering key in the lock, turn the key 60° to the left, and press the lock all the way in. Turn the key back to the original position and remove. To unlock the steering, perform the locking sequence in the reverse order.



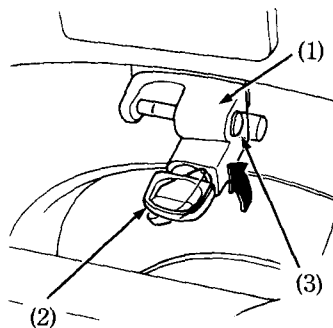
(1) Steering lock (G I ,G II ,FI Type only)

HELMET HOLDER

The helmet holder (1) is on the left side below the seat. Insert the ignition key (2) and turn it counterclockwise to unlock. Hang your helmet on the holder pin (3) and push it in to lock. Remove the key.

▲ WARNING

*** The helmet holder is designed for helmet security while parked. Do not ride with a helmet attached to the holder; the helmet may interfere with safe operation and result in loss of control.**

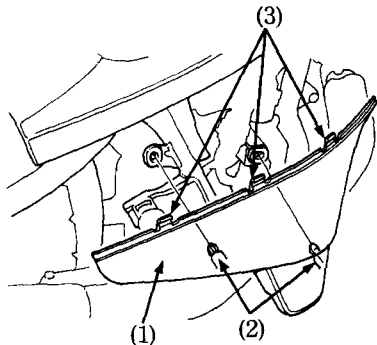


(1) Helmet holder
(2) Ignition key

(3) Holder pin

SIDE COVER

To remove the right and left side covers (1), pull out the prongs (2) and then gently pull the side cover down to release the tabs (3).



(1) Side cover
(2) Prongs

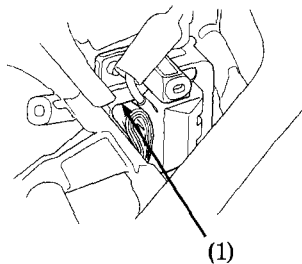
(3) Tabs

DOCUMENT COMPARTMENT

The document compartment (1) behind the right side cover.

This owner's manual and other documents should be stored in the compartment.

When washing your motorcycle, be careful not to flood this area with water.



(1) Document compartment

OPERATION

PRE-RIDE INSPECTION

▲ WARNING

*** If the Pre-ride Inspection is not performed, severe personal injury or vehicle damage may result.**

Inspect your motorcycle every day before you ride it. The items listed here will only take a few minutes to inspect, and in the long run they can save time, expense, and possibly your life.

1. Engine oil level—add engine oil if required (page 25). Check for leaks.
2. Fuel level—fill fuel tank when necessary (page 21). Check for leaks.
3. Coolant level—add coolant if required. Check for leaks (page 19–20).
4. Front and rear brakes—check operation; make sure there is no brake fluid leakage. Adjust free play if necessary (page 13–16).

5. Tyres—check condition and pressure (page 26–27).
6. Drive chain—check condition and slack (page 58). Adjust and lubricate if necessary.
7. Throttle—check for smooth opening and full closing in all steering positions.
8. Lights and horn—check that headlight, tail/brake light, turn signals, indicators and horn function properly.
9. Engine stop switch—check for proper function (page 29).
10. Side stand ignition cut-off system—check for proper function (page 64).

Correct any discrepancy before you ride. Contact your authorized Honda dealer for assistance if you cannot correct the problem.

STARTING THE ENGINE

This motorcycle is equipped with a side stand ignition cut-off system. The engine cannot be started if the side stand is down, unless the transmission is in neutral. If the side stand is up, the engine can be started in neutral or in gear with the clutch lever pulled in. After starting with the side stand down, the engine will shut off if the transmission is put in gear before raising the side stand.

▲ WARNING

*** Never run the engine in an enclosed area. The exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can cause loss of consciousness and lead to death.**

NOTE:

* Do not use the electric starter for more than 5 seconds at a time. Release the starter button for approximately 10 seconds before pressing it again.

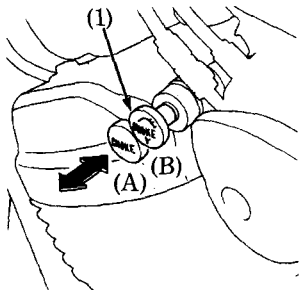
Preparation

Before starting, insert the key, turn the ignition switch ON and confirm the following:

- The transmission is in NEUTRAL (neutral indicator light ON).
- The engine stop switch is at RUN.
- The red engine oil pressure warning light is ON.

Starting Procedure

1. Pull the choke knob (1) out to the Fully ON position (A), if the engine is cold.
2. Press the starter button.
3. Warm up the engine until it runs smoothly, with the choke knob Fully OFF.

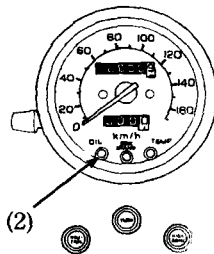


(1) Choke knob

(A) Fully ON
(B) Fully OFF

CAUTION:

*** The red oil pressure warning light should go off a few seconds after the engine starts. If the light stays on, stop the engine immediately and check engine oil level. Operating the engine with insufficient oil pressure can cause serious engine damage.**



(2) Oil pressure warning light

Flooded Engine

If the engine fails to start after repeated attempts, it may be flooded with excess fuel. To clear a flooded engine, turn the engine stop switch to OFF and push the choke lever forward to Fully OFF (B). Open the throttle fully and crank the engine for 5 seconds. Wait 10 seconds, then turn the engine stop switch to RUN and follow the Starting Procedure (page 36).

RUNNING-IN

During the first 1,000 km (600 miles), avoid full throttle use and never labour the engine. Do not operate at any one speed for prolonged periods.

During initial running-in newly machined surfaces will be in contact with each other and these surfaces will wear in quickly. Running-in maintenance at 1,000km (600 miles) is designed to compensate for this initial minor wear. Timely performance of the running-in maintenance will ensure optimum service life and performance from the engine.

RIDING

▲WARNING

- * **Review Motorcycle Safety (pages 1 – 4) before you ride.**
- * **Make sure the side stand is fully retracted before riding the motorcycle.**

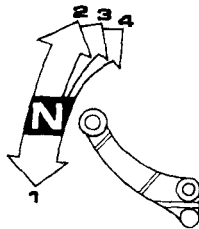
NOTE:

- * Make sure you understand the function of the side stand mechanism. (See MAINTENANCE SCHEDULE on page 43 and explanation for SIDE STAND on page 64)
1. After the engine has been warmed up, the motorcycle is ready for riding.
 2. While the engine is idling, pull in the clutch lever and depress the gearshift pedal to shift into 1st (low) gear.
 3. Slowly release the clutch lever and at the same time gradually increase engine speed by opening the throttle. Coordination of the throttle and clutch

- lever will assure a smooth positive start.
4. When the motorcycle attains a moderate speed, close the throttle, pull in the clutch lever and shift to 2nd gear by raising the gearshift pedal.

This sequence is repeated to progressively shift to 3rd and 4th (top) gears.

5. Coordinate the throttle and brakes for smooth deceleration.
6. Both front and rear brakes should be used at the same time and should not be applied strongly enough to lock the wheel, or braking effectiveness will be reduced and control of the motorcycle be difficult.



BRAKING

1. For normal braking, gradually apply both the front and rear brakes while downshifting to suit your road speed.
2. For maximum deceleration, close the throttle and apply the front and rear brakes firmly. Pull in the clutch lever before coming to a complete stop to prevent stalling the engine.

▲ WARNING

- * Independent use of only the front or rear brake reduces stopping performance. Extreme braking may cause either wheel to lock, reducing control of the motorcycle.
- * When possible, reduce speed or brake before entering a turn; closing the throttle or braking in mid-turn may cause wheel slip. Wheel slip will reduce control of the motorcycle.

▲ WARNING

- * When riding in wet or rainy conditions, or on loose surfaces, the ability to maneuver and stop will be reduced. All of your actions should be smooth under these conditions. Rapid acceleration, braking or turning may cause loss of control. For your safety, exercise extreme caution when braking, accelerating or turning.
- * When descending a long, steep grade, use engine compression braking by downshifting, with intermittent use of both brakes. Continuous brake application can overheat the brakes and reduce their effectiveness.
- * Riding with your foot resting on the brake pedal or your hands on the brake lever may actuate the brakelight, giving a false indication to other drivers. It may also overheat the brake, reducing effectiveness.

PARKING

1. After stopping the motorcycle, shift the transmission into neutral, turn the fuel cock OFF, turn the handlebar fully to the left, turn the ignition switch OFF and remove the key.
2. Use the side stand to support the motorcycle while parked.

CAUTION:

- * **Park the motorcycle on firm, level ground to prevent it from falling over.**
 - * **If you must park on a slight incline, aim the front of the motorcycle uphill to reduce the possibility of rolling off the side stand or overturning.**
3. Lock the steering to help prevent theft (page 31).

NOTE: <AR Type only>

- * When stopping for a short time near traffic at night, the ignition switch may be turned to P and the key removed. This will turn on the taillight to make the motorcycle more visible to traffic. The battery will discharge if the ignition switch is left at P for too long a time.

ANTI-THEFT TIPS

1. Always lock the steering and never leave the key in the steering lock. This sounds simple but people do forget.
2. Be sure the registration information for your motorcycle is accurate and current.
3. Park your motorcycle in a locked garage whenever possible.
4. Use an additional anti-theft device of good quality.
5. Put your name, address, and phone number in this Owner's Manual and keep it on your motorcycle at all times. Many times stolen motorcycles are identified by information in the Owner's Manuals that are still with them.

NAME : _____

ADDRESS : _____

PHONE NO : _____

MAINTENANCE

- When service is required, remember that your authorized Honda dealer knows your motorcycle best and is fully equipped to maintain and repair it. The scheduled maintenance may also be performed by a qualified service facility that normally does this kind of work; or you may perform most of the work yourself if you are mechanically qualified and have the proper tools and service data.
- These instructions are based on the assumption that the motorcycle will be used exclusively for its designed purpose. Sustained high speed operation, or operation in unusually wet or dusty conditions, will require more frequent service than specified in the MAINTENANCE SCHEDULE. Consult your authorized Honda dealer for recommendations applicable to your individual needs and use.

MAINTENANCE SCHEDULE

The following items require some mechanical knowledge. Certain items (particularly those marked * and * *) may require more technical information and tools. Consult your authorized Honda Dealer.

Perform the Pre-ride Inspection (page 34) at each scheduled maintenance period.

I: INSPECT AND CLEAN, ADJUST, LUBRICATE OR REPLACE IF NECESSARY

C: CLEAN R: REPLACE A: ADJUST L: LUBRICATE

FREQUENCY ITEM	WHICHEVER → COMES FIRST ↓ NOTE	ODOMETER READING [NOTE (1)]								REFER TOPAGE
		x 1,000 km	1	6	12	18	24	30	36	
		x 1,000 mi	0.6	4	8	12	16	20	24	
	MONTH		6	12	18	24	30	36		
* FUEL LINE					I		I		I	—
* THROTTLE OPERATION					I		I		I	56
* CARBURETOR CHOKE					I		I		I	—
AIR CLEANER	(NOTE 2)					R			R	48
CRANKCASE BREATHER	(NOTE 3)			C	C	C	C	C	C	49
SPARK PLUG				I	R	I	R	I	R	54—55
* VALVE CLEARANCE				I		I		I	I	—
ENGINE OIL				R		R		R	R	25, 50—53
ENGINE OIL FILTER				R		R		R	R	51—53
* CARBURETOR SYNCHRONIZATION				I		I		I	I	—
* CARBURETOR IDLE SPEED				I	I	I	I	I	I	57
RADIATOR COOLANT	(NOTE 4)				I		I		R	19—20
* COOLING SYSTEM					I		I		I	—
* SECONDARY AIR SUPPLY SYSTEM	(NOTE 5)				I		I		I	—

ITEM	FREQUENCY	WHICHEVER →		ODOMETER READING [NOTE (1)]								REFER TO PAGE
		COMES FIRST ↓	x 1,000 km	1	6	12	18	24	30	36		
			x 1,000 mi	0.6	4	8	12	16	20	24		
		NOTE	MONTH		6	12	18	24	30	36		
DRIVE CHAIN			EVERY 1,000 km (600 mi) I, L								58-62	
BRAKE FLUID	(NOTE 4)		I	I	R	I	I	R		13-14		
BRAKE SHOE/PAD WEAR				I	I	I	I	I		69,70		
BRAKE SYSTEM			I		I		I		I	13-16		
* BRAKE LIGHT SWITCH					I		I		I	75		
* HEADLIGHT AIM					I		I		I	-		
CLUTCH SYSTEM			I	I	I	I	I	I	I	17-18		
SIDE STAND					I		I		I	64		
* SUSPENSION					I		I		I	63		
* NUTS, BOLTS, FASTENERS			I		I		I		I	-		
** WHEELS/TYRES			I	I	I	I	I	I	I	-		
** STEERING HEAD BEARINGS			I		I		I		I	-		

* SHOULD BE SERVICED BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER, UNLESS THE OWNER HAS PROPER TOOLS AND SERVICE DATA AND IS MECHANICALLY QUALIFIED. REFER TO THE OFFICIAL HONDA SHOP MANUAL.

** IN THE INTEREST OF SAFETY, WE RECOMMEND THESE ITEMS BE SERVICED ONLY BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER.

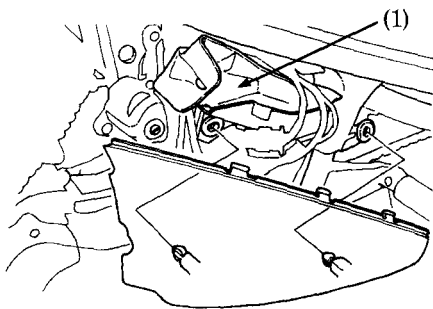
- NOTES :
1. At higher odometer readings, repeat at the frequency interval established here.
 2. Service more frequently when riding in unusually wet or dusty areas.
 3. Service more frequently when riding in rain or at full throttle.
 4. Replace every 2 years, or at indicated odometer interval, whichever comes first. Replacement requires mechanical skill.
 5. Switzerland type only.

TOOL KIT

The tool kit (1) is in the tool box behind the left side cover.

Some roadside repairs, minor adjustments and parts replacement can be performed with the tools contained in the kit.

- 10 x 12 mm open end wrench
- 14 x 17 mm open end wrench
- Pliers
- 5 mm hex wrench
- 6 mm hex wrench
- No. 2 screwdriver
- No. 2 Phillips screwdriver
- Screwdriver grip
- 8 mm open end wrench
- 17 mm box end wrench
- 24 mm box end wrench
- Hook spanner
- Breaker bar
- Spark plug wrench
- Tool bag



(1) Tool kit

SERIAL NUMBERS

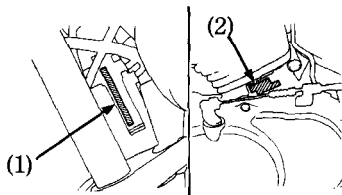
The frame and engine serial numbers are required when registering your motorcycle. They may also be required by your dealer when ordering replacement parts. Record the numbers here for your reference.

The frame number (1) is stamped on the right side of the steering head.

The engine number (2) is stamped on the right side of the crankcase.

FRAME NO. _____

ENGINE NO. _____



(1) Frame number

(2) Engine number

46

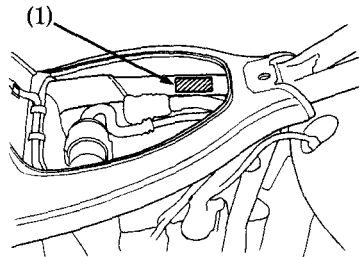
COLOUR LABEL

The colour label (1) is attached to the frame under the front seat.

It is helpful when ordering replacement parts. Record the colour and code here for your reference.

COLOUR _____

CODE _____



(1) Colour label

MAINTENANCE PRECAUTIONS

▲ WARNING

- * If your motorcycle is overturned or involved in a collision, inspect control levers, cables, brake hoses, calipers, accessories, and other vital parts for damage. Do not ride the motorcycle if damage impairs safe operation. Have your authorized Honda dealer inspect the major components, including frame, suspension and steering parts, for misalignment and damage that you may not be able to detect.**
- * Stop the engine and support the motorcycle securely on a firm, level surface before performing any maintenance.**

▲ WARNING

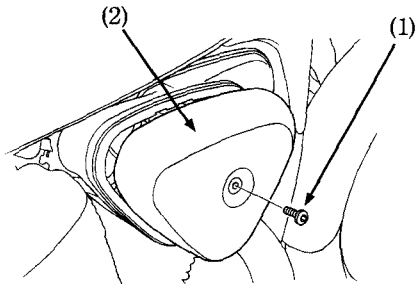
- * Use new, genuine Honda parts or their equivalent for maintenance and repair. Parts which are not of equivalent quality may impair the safety of your motorcycle.**

AIR CLEANER

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

The air cleaner should be serviced at regular intervals (page 43). Service more frequently when riding in unusually wet or dusty areas.

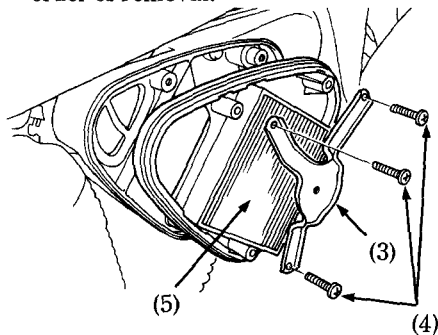
1. Remove the bolt (1) and the air cleaner cover (2).
2. Remove the air cleaner stay (3) by removing the screws (4).



(1) Bolt

(2) Air cleaner cover

3. Take out the air cleaner element (5) and discard it.
4. Install the new air cleaner element.
Use the Honda air filter or an equivalent filter specified for your model. Other filters not specified for your model may not filter impurities properly.
5. Install the removed parts in the reverse order of removal.



(3) Stay

(4) Screws

(5) Air cleaner element

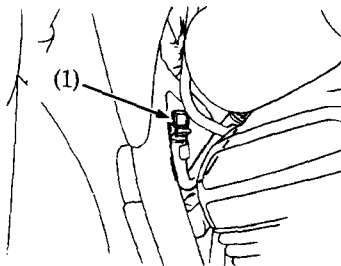
CRANKCASE BREATHER

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

1. Remove the drain plug (1) from the tube and drain deposits into a suitable container.
2. Reinstall the drain plug.

NOTE:

- * Service more frequently when riding in rain, at full throttle, or after the motorcycle is washed or overturned. Service if the deposit level can be seen in the transparent section of the drain tube.



(1) Drain plug

ENGINE OIL

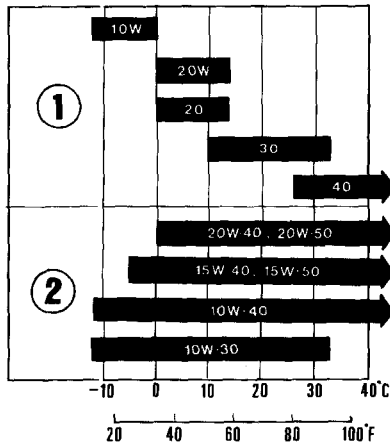
(Refer to the maintenance precautions on page 47).

Engine Oil

Good engine oil has many desirable qualities. Use only high detergent, quality motor oil certified on the container to meet or exceed requirements for service SE, SF or SG.

Viscosity:

Viscosity grade of engine oil should be based on average atmospheric temperature in your riding area. The following provides a guide to the selection of the proper grade or viscosity of oil to be used at various atmospheric temperatures.



(1) Single grade

(2) Multigrade

Engine Oil and Filter

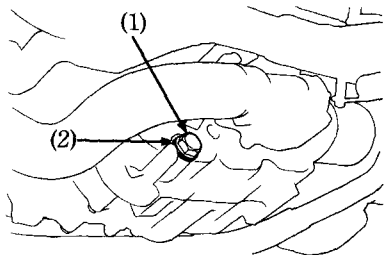
Engine oil quality is the chief factor affecting engine service life. Change the engine oil as specified in the maintenance schedule (page 43).

NOTE:

- * Change the engine oil with the engine at normal operating temperature and the motorcycle on its side stand to assure complete and rapid draining.

CAUTION:

- * **To prevent oil leaks and filter damage, never support the engine on the oil filter.**



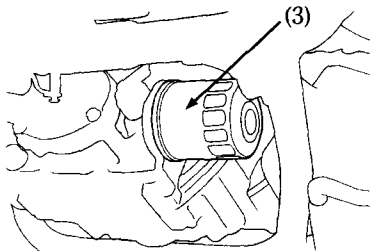
(1) Oil drain plug

(2) Sealing washer

1. To drain the oil, remove the oil filler cap and oil drain plug (1) and sealing washer (2).

▲ WARNING

- * **A warmed-up engine and the oil in it are hot; be careful not to burn yourself.**
2. Remove the oil filter (3) with a filter wrench and let the remaining oil drain out. Discard the oil filter.
 3. Check that the new oil filter rubber seal is in good condition.

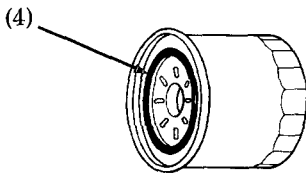


(3) Oil filter

4. Apply a thin coat of engine oil to the new oil filter rubber seal (4).
5. Install the new oil filter and tighten it to:

10 N·m (1.0 kg-m , 7 lb-ft)

Use the Honda oil filter or an equivalent filter specified for your model. Other filters not specified for your model may not filter impurities properly.



(4) Oil filter rubber seal

6. Check that the sealing washer on the drain plug is in good condition and install the plug. Replace the sealing washer every other time the oil is changed, or each time if necessary.

Oil Drain Plug Torque:

35 N·m (3.5 kg-m , 25 lb-ft)

7. Fill the crankcase with the recommended grade oil; approximately:
2.25 ℓ (2.38 US qt , 1.98 Imp qt)
8. Install the oil filler cap.
9. Start the engine and let it idle for 2—3 minutes.
10. Stop the engine and check that the oil level is at the upper level mark on the dipstick with the motorcycle upright on firm, level ground. Make sure there are no oil leaks.

NOTE:

- * When running in very dusty conditions, oil changes should be performed more frequently than specified in the maintenance schedule.

NOTE:

- * Please dispose of used engine oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local recycling center or service station for reclamation. Do not throw it in the rubbish or pour it on the ground.

CAUTION:

- * **Used engine oil may cause skin cancer if repeatedly left in contact with the skin for prolonged periods. Although this is unlikely unless you handle used oil on a daily basis, it is still advisable to thoroughly wash your hands with soap and water as soon as possible after handling used oil.**

SPARK PLUGS

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

Recommended plugs:

Standard:

DPR8EA—9 (NGK) or
X24EPR—U9 (NIPPONDENSO)

For cold climate: (Below 5°C, 41°F)

DPR7EA—9 (NGK) or
X22EPR—U9 (NIPPONDENSO)

For extended high speed riding:

DPR9EA—9 (NGK) or
X27EPR—U9 (NIPPONDENSO)

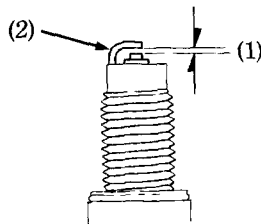
1. Disconnect the spark plug caps from the spark plugs.
2. Clean any dirt from around the spark plug bases. Remove the spark plugs using the plug wrench furnished in the tool kit.
3. Inspect the electrodes and center porcelain for deposits, erosion or carbon fouling. If the erosion or deposit is heavy, replace the plug. Clean a carbon or wet-fouled plug with a plug cleaner, otherwise use a wire brush.

4. Check the spark plug gap (1) using a wire-type feeler gauge. If adjustment is necessary, bend the side electrode (2) carefully.

The gap should be:

0.80—0.90 mm (0.031—0.035 in)

Make sure the plug washer is in good condition.



(1) Spark plug gap

(2) Side electrode

5. With the plug washer attached, thread the spark plug in by hand to prevent cross-threading.
6. Tighten a new spark plug 1/2 turn with a spark plug wrench to compress the washer. If you are reusing a plug, it should only take 1/8—1/4 turn after the plug seats.
7. Reinstall the spark plug caps.

CAUTION:

- * **The spark plug must be securely tightened. An improperly tightened plug can become very hot and possibly damage the engine.**
- * **Never use a spark plug with an improper heat range. Severe engine damage could result.**

THROTTLE OPERATION

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

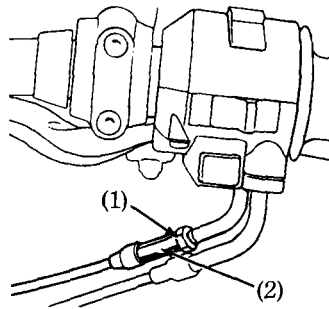
1. Check for smooth rotation of the throttle grip from the fully open to the fully closed position at both full steering positions.

2. Measure the throttle grip free play at the throttle grip flange.

The standard free play should be approx:

2—6 mm (0.08—0.24 in)

To adjust the play, loosen the lock nut (1) and turn the adjuster (2).



(1) Lock nut

(2) Adjuster

DRIVE CHAIN

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

The service life of the drive chain is dependent upon proper lubrication and adjustment. Poor maintenance can cause premature wear or damage to the drive chain and sprockets.

The drive chain should be checked and lubricated as part of the Pre-ride Inspection (page 34). Under severe usage, or when the motorcycle is ridden in unusually dusty or muddy areas, more frequent maintenance will be necessary.

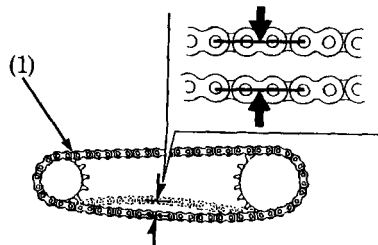
Inspection :

1. Turn the engine off, place the motorcycle on its side stand and shift the transmission into neutral.
2. Check slack in the lower drive chain run midway between the sprockets.

Drive chain slack should be adjusted to allow the following vertical movement by hand:

20—30 mm (0.8—1.2 in)

Rotate the rear wheel and check the drive chain slack as the wheel turns. Drive chain slack should remain constant as the wheel rotates. If the chain is slack only in certain sections, some links are kinked and binding. Binding can frequently be eliminated by lubrication.



(1) Drive chain

3. Rotate the rear wheel slowly and inspect the drive chain and sprockets for any of the following conditions:

DRIVE CHAIN

- *Damaged Rollers
- *Loose Pins
- *Dry or Rusted Links
- *Kinked or Binding Links
- *Excessive Wear
- *Improper Adjustment
- *Missing O-rings

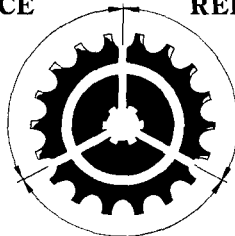
SPROCKETS

- *Excessively Worn Teeth
- *Broken or Damaged Teeth

A drive chain with damaged rollers, loose pins, or missing O-rings must be replaced. A chain which appears dry, or shows signs of rust, requires supplementary lubrication. Kinked or binding links should be thoroughly lubricated and worked free. If links cannot be freed, the chain must be replaced.

Damaged Sprocket
Teeth
REPLACE

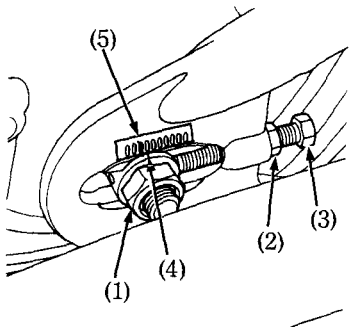
Worn Sprocket
Teeth
REPLACE



Normal Sprocket Teeth
GOOD

Adjustment:

Drive chain slack should be checked and adjusted, if necessary, every 1,000 km (600 miles). When operated at sustained high speeds or under conditions of frequent rapid acceleration, the chain may require more frequent adjustment.



- (1) Axle nut
- (2) Lock nut
- (3) Drive chain adjusting bolt

- (4) Index mark
- (5) Corresponding scale

If the drive chain requires adjustment, the procedure is as follows:

1. Place the motorcycle on its side stand with the transmission in neutral and the ignition switch off.
2. Loosen the axle nut (1).
3. Loosen the lock nuts (2) on both adjusting bolts (3).
4. Turn both adjusting bolts an equal number of turns until the correct drive chain slack is obtained. Turn the adjusting bolts clockwise to tighten the chain, or counterclockwise to provide more slack. Adjust the chain slack at a point midway between the drive sprocket and the rear wheel sprocket. Rotate the rear wheel and recheck slack at other sections of the chain.

Chain slack should be:

20—30 mm (0.8—1.2 in)

5. Align the chain adjuster index marks (4) with the corresponding scale (5) graduations on both sides of the swing arm.

Both left and right marks should correspond. If the axle is misaligned, turn the left or right adjusting bolt until the marks correspond on the scale graduation on the swingarm and recheck chain slack.

6. Tighten the axle nut to:

90 N·m (9.0 kg-m , 65 lb-ft)

7. Tighten the adjusting bolts lightly, then tighten the lock nuts by holding the adjusting bolts with a spanner.

Recheck drive chain slack.

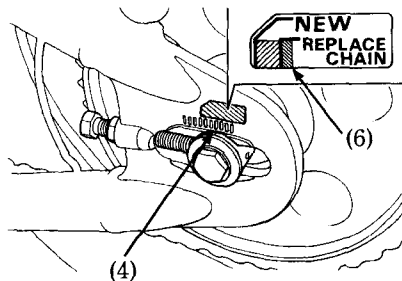
8. Rear brake pedal free play is affected when repositioning the rear wheel to adjust drive chain slack. Check rear brake pedal free play and adjust as necessary (page 15).

Wear inspection:

Check the chain wear label when adjusting the chain. If the red zone (6) on the label aligns with the arrow mark (4) on the chain adjuster plates after the chain has been adjusted to the proper slack, the chain is excessively worn and must be replaced. The proper slack is:

20—30 mm (0.8—1.2 in)

This motorcycle has a staked master link drive chain which requires a special tool for cutting and staking. Do not use an ordinary master link with this chain. See your authorized Honda dealer.



(4) Index mark

(6) Red zone

Lubrication and cleaning:

Lubricate every 1,000 km (600 miles) or sooner if chain appears dry.

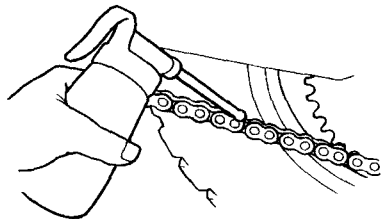
The O-rings in this chain can be damaged by steam cleaning, high pressure washers, and certain solvents. Clean the chain with high flash-point solvent, such as paraffin. Wipe dry and lubricate only with SAE 80 or 90 gear oil. Commercial chain lubricants may contain solvents which could damage the rubber O-rings.

Replacement chain:

RK525SM3

CAUTION:

- * **The drive chain on this motorcycle is equipped with small O-rings between the link plates. These O-rings retain grease inside the chain to improve its service life. However, special precautions must be taken when adjusting, lubricating, washing, and replacing the chain.**



FRONT AND REAR SUSPENSION INSPECTION

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

1. Check the fork assembly by locking the front brake and pumping the fork up and down vigorously. Suspension action should be smooth and there must be no oil leakage.
2. Rear fork bushing — this can be checked by pushing hard against the side of the rear wheel while the motorcycle is on the center stand and feeling for looseness of the fork bushings.
3. Carefully inspect all front and rear suspension fasteners for tightness.

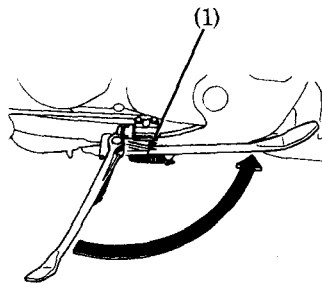
SIDE STAND

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

Check the side stand system for proper function.

- Check the spring (1) for damage or loss of tension and the side stand assembly for freedom of movement.
- Check the side stand ignition cut-off system:
 1. Sit astride the motorcycle; put the side stand up and the transmission in neutral.
 2. Start the engine and with the clutch lever pulled in, shift the transmission into gear.
 3. Lower the side stand. The engine should stop as you put the side stand down.

If the side stand system does not operate as described, see your authorized Honda dealer for service.



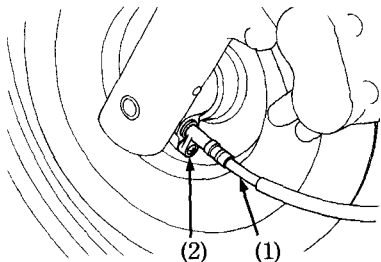
(1) Spring

WHEEL REMOVAL

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

NOTE:

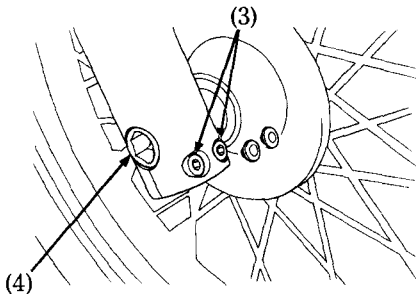
- * This motorcycle is equipped with a side stand only. Therefore, if front or rear wheel removal is required, it will be necessary to raise the center of the motorcycle with a jack or other firm support. If none is available, see your authorized Honda dealer for this service.



- (1) Speedometer cable
- (2) Speedometer cable set screw

Front Wheel Removal

1. Raise the front wheel off the ground by placing a support block under the engine.
2. Disconnect the speedometer cable (1) by removing the speedometer cable set screw (2).
3. Loosen the fork pinch bolts (3) and remove the front axle (4). Pull out the front axle. Remove the front wheel.



- (3) Fork pinch bolts
- (4) Front axle

NOTE:

- * Do not depress the brake lever when the wheel is off the motorcycle. The caliper pistons will be forced out of the cylinders with subsequent loss of brake fluid. If this occurs, servicing of the brake system will be necessary. See your authorized Honda dealer for this service.

Installation Notes:

To install the front wheel assembly, install the brake disc between the brake pads taking care not to damage the brake pads and insert the axle through the left fork leg.

Make sure that the lug (5) on the fork leg is contacting the lug on the speedometer gear box. Tighten the axle holding bolts and axle bolt to specified torques.

Front axle torque:

75 N·m (7.5 kg-m , 54 lb-ft)

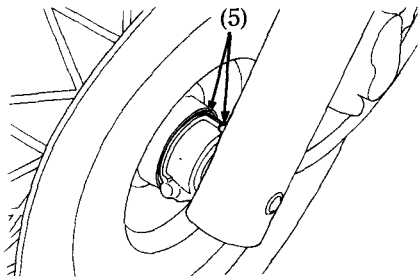
Fork pinch bolts torque:

22 N·m (2.2 kg-m , 16 lb-ft)

After installing the wheel, apply the brake several times and then check if the wheel rotates freely. Recheck the wheel if the brake drags or if the wheel does not rotate freely.

▲ WARNING

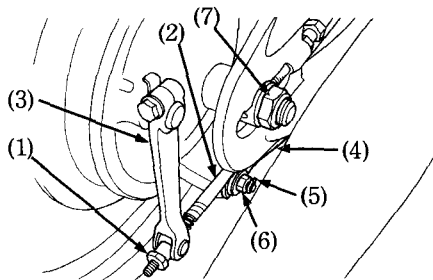
- * If a torque wrench was not used for installation, see your authorized Honda dealer as soon as possible to verify proper assembly. Improper assembly may lead to loss of braking capacity.



(5) Lugs

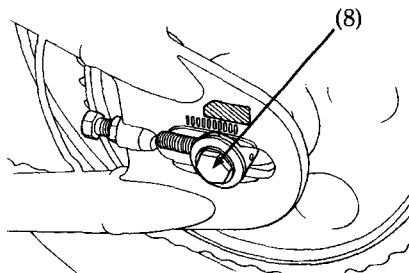
Rear Wheel Removal

1. Raise the rear wheel off the ground by placing a support block under the engine.
2. Remove the rear brake adjusting nut (1), disconnect the brake rod (2) from the brake arm (3) by pushing down on the rear brake pedal.



- | | |
|-------------------|---------------------|
| (1) Adjusting nut | (5) Cotter pin |
| (2) Brake rod | (6) Stopper arm nut |
| (3) Brake arm | (7) Axle nut |
| (4) Stopper arm | |

3. Disconnect the brake stopper arm (4) from the brake panel by removing the cotter pin (5), stopper arm nut (6), washer and rubber grommet.
4. Remove the axle nut (7) while holding the axle at the other end with a wrench.
5. Pull out the axle (8).
6. Remove the drive chain from the drive sprocket by pushing the rear wheel forward.
7. Remove the rear wheel.



- (8) Rear axle

Installation Notes :

- Reverse the removal procedure.
- Tighten and torque the following nuts and bolts :

Axle nut torque:

90 N·m (9.0 kg·m , 65 lb-ft)

Brake stopper arm nut torque:

27 N·m (2.7 kg·m , 20 lb-ft)

- Adjust the brake (page 15) and drive chain (page 58).
- Apply the brake several times and check for free wheel rotation after the brake pedal is released.

▲WARNING

*** If a torque wrench was not used for installation, see your authorized Honda dealer as soon as possible to verify proper assembly. Improper assembly may lead to loss of braking capacity.**

CAUTION:

*** Always replace used cotter pins with new ones.**

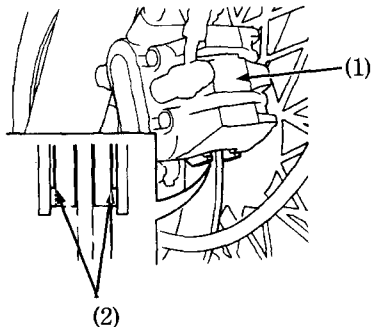
BRAKE PAD WEAR

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

Brake pad wear will depend upon the severity of usage, type of riding, and condition of the roads. The pads will wear faster on dirty and wet roads. Inspect the pads visually from the bottom of the caliper (1) during all regular service intervals to determine the pad wear. If either pad wears to the bottom of the groove (2), both pads must be replaced as a set.

NOTE:

- * Use only genuine Honda replacement friction pads offered by authorized Honda dealers. When brake service is necessary consult your Honda dealer.



(1) Caliper

(2) Groove

BRAKE SHOE WEAR

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

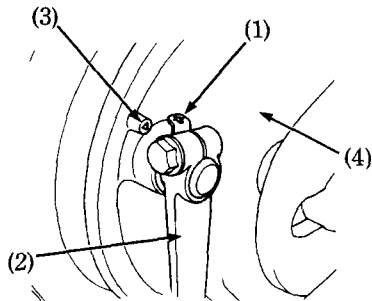
The rear brake is equipped with brake wear indicator.

When the brake is applied, an arrow (1) attached to the brake arm (2) moves toward a reference mark (3) on the brake panel (4). If the arrow aligns with the reference mark on full application of the brake, the brake shoes must be replaced.

See your authorized Honda dealer for this service.

NOTE:

- * When the brake service is necessary, see your authorized Honda dealer. Use only genuine Honda parts or its equivalent.



(1) Arrow

(2) Brake arm

(3) Reference mark

(4) Brake panel

BATTERY

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

It is not necessary to check the battery electrolyte level or add distilled water as the battery is a maintenance-free (sealed) type. If your battery seems weak and/or is leaking electrolyte (causing hard starting or other electrical troubles), contact your authorized Honda dealer.

▲ WARNING

- * The battery gives off explosive gases; keep sparks, flames, and cigarettes away. Provide adequate ventilation when charging or using the battery in an enclosed space.
- * The battery contains sulfuric acid (electrolyte). Contact with skin or eyes may cause severe burns. Wear protective clothing and a face shield.
 - If electrolyte gets on your skin, flush with water.
 - If electrolyte gets in your eyes, flush with water for at least 15 minutes and call a physician

immediately.

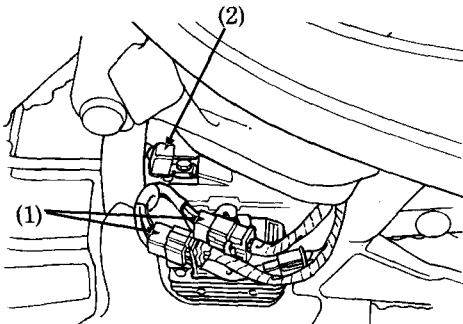
- * Electrolyte is poisonous.
 - If swallowed, drink large quantities of water or milk and follow with milk of magnesia or vegetable oil and call a physician.
- * KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

CAUTION:

- * Removing the battery caps can damage the caps and result in leaks and eventual battery damage.
- * When the motorcycle is to be stored for an extended period of time, remove the battery from the motorcycle and charge it fully. Then store it in a cool, dry place. If the battery is to be left in the motorcycle, disconnect the negative cable from the battery terminal.

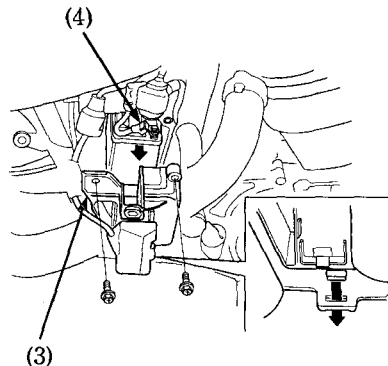
Battery Removal:

1. Remove the left side cover.
2. Remove the couplers (1).
3. Disconnect the negative (-) terminal lead (2) from the battery first.
4. Remove the right side cover.



(1) Couplers (2) Negative (-) terminal lead

5. Remove the battery cover (3) by removing the bolts.
6. Disconnect the positive (+) terminal lead (4).
7. Pull out the battery from the battery box.



(3) Battery cover
(4) Positive (+) terminal lead

FUSE REPLACEMENT

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

The main fuse (1), located on the starter magnetic switch (2) behind the right side cover, is:

30A (Main fuse)

The spare main fuse (4) is located near the fuse box.

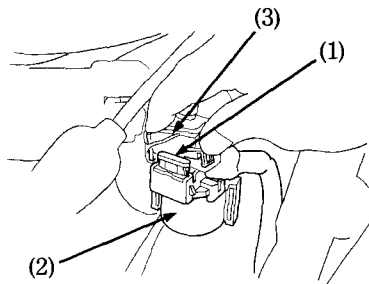
The fuse box is located behind the right side cover.

When frequent fuse failure occurs, it usually indicates a short circuit or an overload in the electrical system. See your authorized Honda dealer for repair.

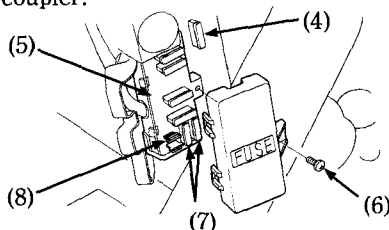
CAUTION:

***Turn the ignition switch OFF before checking or replacing fuses to prevent accidental short-circuiting.**

To replace the main fuse (1), remove the right side cover, disconnect the wire coupler (3) and remove the old fuse. Install a new fuse and reconnect the wire coupler.



(1) Main fuse (2) Starter magnetic switch (3) Wire coupler



(4) Spare main fuse (5) Fuse box (6) Screw (7) Spare fuses (8) Fuse remover

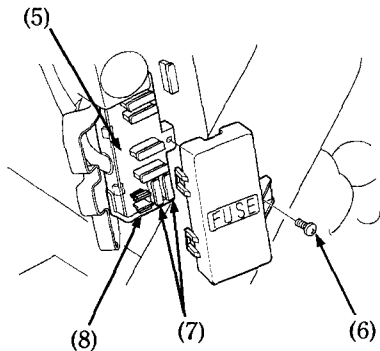
To replace fuses in the fuse box (5), remove the right side cover, remove the screw (6) and the fuse box cover.

The spare fuses (7) are located in the fuse box.

Pull the old fuse out of the clips with the fuse remover . Push a new fuse into the clips and install the fuse box cover.

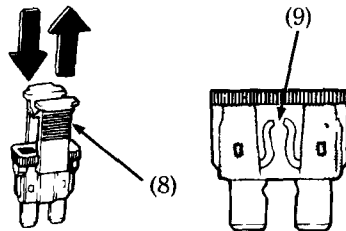
▲ WARNING

*** Never use a fuse with a different rating from that specified. Serious damage to the electrical system or a fire may result, causing a dangerous loss of lights or engine power.**



(5) Fuse box
(6) Screw

(7) Spare fuses
(8) Fuse remover



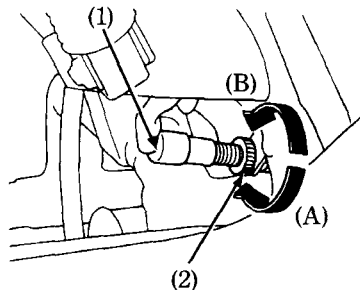
(9) Blown fuse

STOPLIGHT SWITCH ADJUSTMENT

(Refer to the maintenance precautions on page 47).

Check the operation of the stoplight switch (1) at the right side behind the engine from time to time.

Adjustment is done by turning the adjusting nut (2). Turn the nut in the direction (A) if the switch operates too late and in direction (B) if the switch operates too soon.



- (1) Stoplight switch
- (2) Adjusting nut

CLEANING

Clean your motorcycle regularly to protect the surface finishes and inspect for damage, wear, and oil, coolant or brake fluid leakage.

CAUTION:

*** High pressure water (or air) can damage certain parts of the motorcycle.**

Avoid spraying high pressure water (typical in coin-operated car washes) at the following areas:

Ignition Switch	Instruments
Handlebar Switches	
Brake Master Cylinder	
Carburetors	Wheel Hubs
Drive Chain	Muffler Outlets
Under Fuel Tank	Under Seat

1. After cleaning, rinse the motorcycle thoroughly with plenty of clean water. Strong detergent residue can corrode alloy parts.

NOTE:

* Clean the plastic parts using a cloth or sponge dampened with a solution of

mild detergent and water. Rub the soiled area gently rinsing it frequently with fresh water.

2. Dry the motorcycle, start the engine, and let it run for several minutes.
3. Test the brakes before riding the motorcycle. Several applications may be necessary to restore normal braking performance.
4. Lubricate the drive chain immediately after washing and drying the motorcycle.

▲ WARNING

*** Braking efficiency may be temporarily impaired immediately after washing the motorcycle. Anticipate longer stopping distance to avoid a possible accident.**

CAUTION:

*** Do not use steel wool or a cleaner containing abrasives or compounds to clean the wheels, as they can cause damage.**

STORAGE GUIDE

Extended storage, such as for winter, requires that you take certain steps to reduce the effects of deterioration from non-use of the motorcycle. In addition, necessary repairs should be made **BEFORE** storing the motorcycle; otherwise, these repairs may be forgotten by the time the motorcycle is removed from storage.

STORAGE

1. Change the engine oil and filter.
2. Lubricate the drive chain (page 62).
3. Make sure the cooling system is filled with a 50/50% antifreeze solution.
4. Drain the fuel tank and carburetors into an approved petrol container. Spray the inside of the tank with an aerosol rust-inhibiting oil.
Reinstall the fuel cap on the tank.

NOTE:

* If storage will last more than one month, carburetor draining is very important, to assure proper performance after storage.

▲ WARNING

*** Petrol is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Perform this operation in a well-ventilated area with the engine stopped. Do not smoke or allow flames or sparks in the area where petrol is drained or stored and where the fuel tank is refueled.**

5. Remove the spark plugs and pour a tablespoon (15–20 cc) of clean engine oil into each cylinder. Crank the engine several times to distribute the oil, then reinstall the spark plugs.

NOTE:

* When turning the engine over, the engine Stop Switch should be OFF and each spark plug placed in its cable cap and grounded to prevent damage to the ignition system.

6. Remove the battery. Store in an area protected from freezing temperatures and direct sunlight.
Slow charge the battery once a month.
7. Wash and dry the motorcycle. Wax all painted surfaces. Coat chrome with rustinhibiting oil.
8. Inflate the tyres to their recommended pressures. Place the motorcycle on blocks to raise both tyres off the ground.
9. Cover the motorcycle (don't use plastic or other coated materials) and store in an unheated area, free of dampness with a minimum of daily temperature variation. Do not store the motorcycle in direct sunlight.

REMOVAL FROM STORAGE

1. Uncover and clean the motorcycle.
Change the engine oil if more than 4 months have passed since the start of storage.
2. Charge the battery as required. Install the battery.
3. Drain any excess aerosol rust-inhibiting oil from the fuel tank. Fill the fuel tank with fresh petrol.
4. Perform all Pre-ride Inspection checks (page 34).
Test ride the motorcycle at low speeds in a safe riding area away from traffic.

SPECIFICATIONS

DIMENSIONS

Overall length	2,355 mm (92.7 in)
Overall width	760 mm (29.9 in)
Overall height	1,125 mm (44.3 in)
Wheelbase	1,600 mm (63.0 in)
Ground clearance	140 mm (5.5 in)

WEIGHT

Dry weight	195 kg (430 lbs)
------------	------------------

CAPACITIES

Engine oil	(After draining and oil filter change)	2.25 ℓ (2.38 US qt , 1.98 Imp qt)
	(After disassembly)	2.8 ℓ (3.0 US qt , 2.5 Imp qt)
Fuel tank		9.0 ℓ (2.38 US gal , 1.98 Imp gal)
Fuel reserve		1.9 ℓ (0.50 US gal , 0.42 Imp gal)
Cooling system capacity		1.6 ℓ (1.7 US qt , 1.4 Imp qt)
Passenger capacity		Operator and one passenger
Maximum weight capacity		180 kg (397 lbs)

ENGINE

Bore and stroke	75.0 x 66.0 mm (2.95 x 2.60 in)
Compression ratio	9.2 : 1
Displacement	583 cm ³ (35.6 cu-in)
Spark plug	
Standard	DPR8EA-9 (NGK) or X24EPR-U9 (NIPPONDENSO)
For cold climate (Below 5 °C, 41 °F)	DPR7EA-9 (NGK) or X22EPR-U9 (NIPPONDENSO)
For extended high speed riding	DPR9EA-9 (NGK) or X27EPR-U9 (NIPPONDENSO)
Spark plug gap	0.80-0.90 mm (0.031-0.035 in)
Idle speed	
(G I, G II, AR, F, IT, ED, FI, N, SP)	1,100 ± 100 min ⁻¹ (rpm)
(SW)	1,200 ± 50 min ⁻¹ (rpm)

CHASSIS AND SUSPENSION

Caster	35°
Trail	165 mm (6.5 in)
Tire size, front	100/90-19 57S
Tire size, rear	170/80-15M/C 77S

POWER TRANSMISSION

Primary reduction	1.888
Gear ratio, 1st	2.571
2nd	1.700
3rd	1.227
4th	0.931
Final reduction	2.750

ELECTRICAL

Battery	12V—8Ah
Generator	310W/5,000 min ⁻¹ (rpm)

LIGHTS

Headlight (HIGH/LOW)	12V—60/55W
Tail/brake light	12V—5/21W x 2
Turn signal light	12V—21W x 2
Front	12V—21W x 2
Rear	12V—21W x 2
Position light	12V—4W
Instrument lights	12V—3.4W
Neutral indicator light	12V—1.7W
Turn signal indicator light	12V—1.7W
High beam indicator light	12V—1.7W
Lisence light	12V—5W

FUSE

10A,15A
30A (Main fuse)

HONDA

VT600C

MANUEL DU CONDUCTEUR



AVIS IMPORTANT

- **CONDUITE EN DUO**

Cette moto a été conçue pour une utilisation en duo (un pilote et un passager). Ne jamais dépasser le poids total autorisé figurant sur l'étiquette d'indications des pneus.

- **UTILISATION SUR ROUTE EXCLUSIVEMENT**

Cette moto n'est destinée qu'à une utilisation routière.

- **LIRE CE MANUEL TRES ATTENTIVEMENT**

Accorder une attention particulière aux indications signalées comme suit:

▲ ATTENTION

Signale un risque important de blessures corporelles ou d'accident mortel si les instructions ne sont pas suivies.

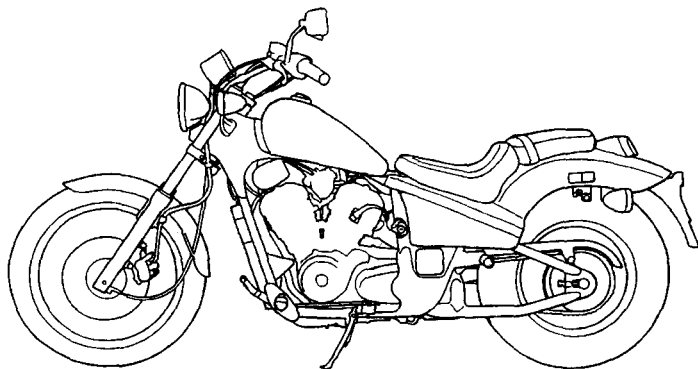
PRECAUTION

Signale un risque d'accident corporel ou de dommage du véhicule si les instructions ne sont pas suivies.

NOTE: Fournit des renseignements utiles.

Ce manuel doit être considéré comme faisant partie de la moto et doit l'accompagner en cas de revente.

HONDA VT600C MANUEL DU CONDUCTEUR



Toutes les informations de cette publication sont basées sur les dernières données disponibles concernant le produit au moment de la mise sous presse. HONDA MOTOR CO., LTD. se réserve le droit d'effectuer des modifications à tout moment sans préavis et sans aucune obligation de sa part. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

BIENVENUE

La moto vous donne l'occasion de "dominer la machine" et de relever le défi que vous lance l'aventure. Vous roulez dans le vent, relié à la route par un véhicule qui répond à vos commandes mieux que tous les autres. Contrairement à une voiture, vous n'êtes pas enfermé dans une cage métallique. Tout comme pour un avion, les contrôles avant chaque utilisation et l'entretien périodique sont essentiels pour assurer votre sécurité. Ils vous permettront en contrepartie de profiter pleinement de votre liberté.

Pour goûter aux plaisirs de l'aventure en sécurité, vous devrez vous familiariser avec le contenu de ce manuel AVANT DE PILOTER VOTRE MOTO.

Lorsqu'une réparation ou une intervention d'entretien sont nécessaires, n'oubliez pas que c'est votre concessionnaire Honda qui connaît le mieux votre moto. Si vous êtes mécaniquement compétent et disposez de l'outillage nécessaire, votre concessionnaire pourra vous fournir le Manuel d'Atelier Honda officiel qui vous permettra d'effectuer de nombreux travaux d'entretien et de réparation.

Nous vous souhaitons bonne route et vous remercions d'avoir choisi une Honda !

- Dans ce manuel, les codes utilisés pour les différents pays sont les suivants :

IG	Allemagne I	N	F	France	N	N	Norvège	M
IIG	Allemagne II	N	IT	Italie	N	SP	Espagne	N
AR	Autriche	N	ED	Europe	N			
SW	Suisse	N	FI	Finlande	N			

IG... Type pleine puissance
IIG... Type puissance limitée

- Les caractéristiques risquent de varier en fonction du lieu d'utilisation.

UTILISATION

Page		Page	
1	LA SECURITE DU PILOTAGE	29	Commandes au bras droit du guidon
1	Règles de sécurité pour le pilotage	30	Commandes au bras gauche du guidon
2	Vêtements de protection		
2	Modifications	31	CARACTERISTIQUES
3	Chargement et accessoires		(Non nécessaires pour le pilotage)
		31	Antivol de direction
5	EMPLACEMENT DES PIECES	32	Porte-casque
8	Instruments de bord et témoins	33	Cache latéral
		33	Compartiment à documents
11	ELEMENTS PRINCIPAUX		
	(Points à connaître pour le pilotage)	34	UTILISATION
11	Suspension	34	Contrôles avant l'utilisation
13	Freins	35	Mise en marche du moteur
17	Embrayage	37	Rodage
19	Liquide de refroidissement	38	Pilotage
21	Essence	39	Freinage
25	Huile moteur	40	Stationnement
26	Pneus	41	Conseils pour éviter le vol
28	COMMANDES PRINCIPALES		
28	Contacteur d'allumage		

ENTRETIEN

Page

42	ENTRETIEN
43	Programme d'entretien
45	Trousse à outils
46	Numéros de série
46	Étiquette de coloris
47	Précautions pour l'entretien
48	Filtre à air
49	Reniflard de carter moteur
50	Huile moteur
54	Bougies d'allumage
56	Fonctionnement de la commande des gaz
57	Régime de ralenti
58	Chaîne secondaire
63	Inspection de suspension avant et arrière
64	Béquille latérale
65	Dépose des roues
69	Usure des plaquettes de frein
70	Usure des mâchoires de frein
71	Batterie
73	Remplacement des fusibles
75	Réglage du feu stop

Page

76	NETTOYAGE
77	GUIDE DE REMISAGE
77	Remisage
78	Fin de remisage
79	CARACTERISTIQUES

LA SECURITE DU PILOTAGE

▲ ATTENTION

* Le pilotage d'une moto demande de la part du pilote un effort particulier pour assurer sa sécurité. Avant de prendre la route, bien assimiler les règles suivantes:

REGLES DE SECURITE POUR LE PILOTAGE

1. Avant de mettre le moteur en marche, toujours effectuer les "contrôles avant l'utilisation" (page 34). Ceci permettra d'éviter des accidents ou d'endommager la moto.
2. De nombreux accidents ont pour victimes des pilotes inexpérimentés. La plupart des pays exigent un examen de conduite ou un permis spécial moto. Avant de prendre la route, s'assurer que l'on est en règle. **NE JAMAIS** prêter sa moto à un pilote inexpérimenté.
3. De nombreux accidents entre moto et voiture viennent du fait que l'automobiliste n'a pas "vu" le motocycliste.
Veiller à bien être visible pour ne pas être la victime non responsable d'un accident. Pour cela:

- Porter des vêtements clairs ou réfléchissants.
 - Eviter de se trouver dans l'angle mort de visibilité d'un automobiliste.
4. Respecter toutes les lois et réglementations nationales et locales.
 - L'excès de vitesse est responsable de nombreux accidents. Ne pas dépasser les limites de vitesse et **NE JAMAIS** rouler plus vite que conditions ne l'autorisent.
 - Signaler son intention de tourner ou de changer de voie aux autres usagers. La taille et la maniabilité de la moto peuvent les surprendre.
 5. Ne pas se laisser surprendre par les autres automobilistes. Redoubler de prudence aux intersections, sorties et entrées de parking et voies privées.
 6. Garder les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pied pendant la conduite. Le passager doit se tenir à la moto ou au pilote avec les deux mains et garder les deux pieds sur les repose-pied passager.

VETEMENTS DE PROTECTION

1. La plupart des décès dans les accidents de moto sont dus à des blessures à la tête: **TOUJOURS** porter un casque. S'équiper de lunettes ou d'un écran de protection et porter des bottes, des gants et des vêtements protecteurs. La même protection est nécessaire pour le passager.
2. Le système d'échappement devient très chaud pendant la marche, et le reste un certain temps après l'arrêt. Ne jamais toucher les pièces du système d'échappement lorsqu'il est chaud. Porter des vêtements qui recouvrent entièrement les jambes.
3. Ne pas porter des vêtements trop amples qui peuvent se prendre dans les leviers de commande, les repose-pied ou les roues.

MODIFICATIONS

▲ ATTENTION

- * **Toute modification de la moto ou tout retrait de l'équipement monté d'origine peuvent affecter la sécurité et contrevenir à la réglementation. Respecter toutes les réglementations nationales et locales concernant l'équipement.**

CHARGEMENT ET ACCESSOIRES

ATTENTION

* Pour ne pas risquer un accident, ne pas ajouter inconsidérément des accessoires ou un chargement. Des accessoires ou un chargement supplémentaires peuvent affecter la stabilité et les performances de la moto tout en abaissant la vitesse limite admissible. Ne jamais dépasser 130 km/h avec une moto équipée d'accessoires. Et ne pas oublier que cette limite de 130 km/h peut être encore abaissée par l'utilisation d'accessoires d'une autre provenance que Honda, par un chargement non-approprié, par des pneus usés, un mauvais état général de la moto, un mauvais état de la route, des conditions climatiques défavorables etc. Ces règles générales aideront le pilote à décider de l'opportunité d'équiper ou de charger sa moto et de la manière dont il doit le faire pour assurer sa sécurité.

Chargement

Le poids cumulé du pilote, du passager, du chargement et des accessoires ajoutés ne doit pas dépasser le poids total autorisé:

180 kg

Le poids du chargement seul ne doit pas dépasser:

20 kg

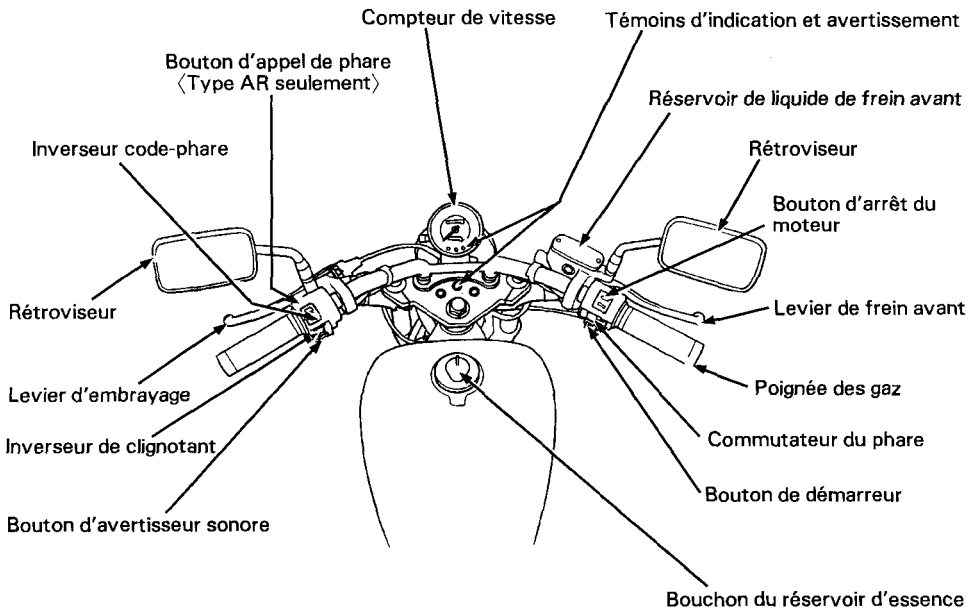
1. Maintenir le poids du chargement et des accessoires bas et près du centre de la moto. Répartir le poids uniformément des deux côtés pour minimiser le déséquilibre. Plus le poids se trouve loin du centre de gravité de la moto, moins bonne est la tenue de route.
2. Régler la pression des pneus (page 26) et la suspension arrière (page 11) en fonction de la charge et des conditions de pilotage.
3. La tenue de route et la stabilité peuvent être affectées par un chargement mal attaché. Vérifier fréquemment la fixation du chargement et le montage des accessoires.
4. Ne pas fixer d'objets volumineux ou lourds (tels que sac de couchage ou tente) au guidon, sur la fourche ou sur le garde-boue. Ceci affecterait la tenue de route et la réponse de la direction.

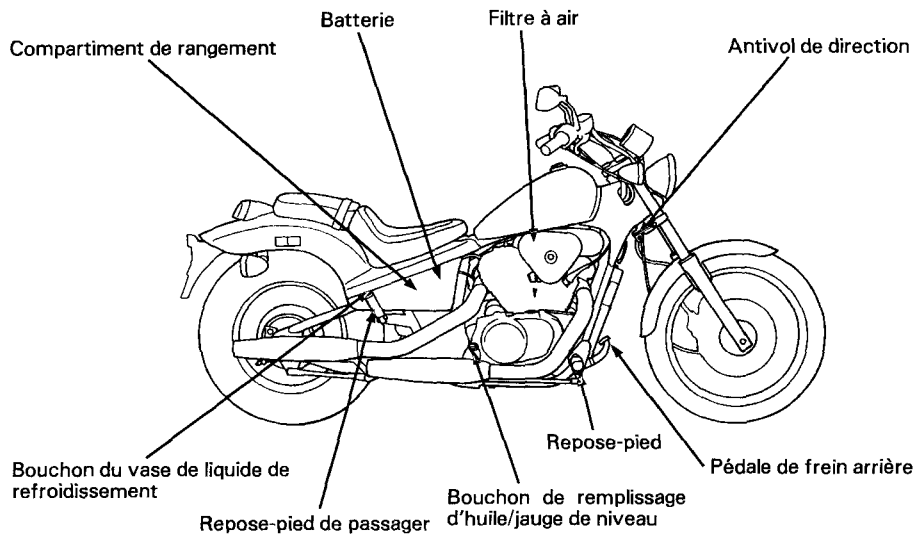
Accessoires

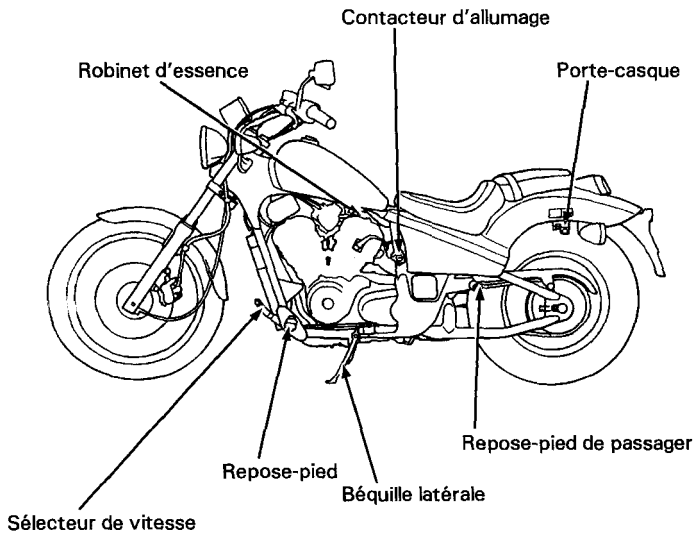
Les accessoires Honda d'origine ont été spécialement conçus pour cette moto et ont été testés sur elle. Nos usines ne peuvent tester tous les accessoires en vente sur le marché et le pilote est donc personnellement responsable du choix, de la pose et de l'utilisation d'accessoires d'une autre provenance que Honda. Toujours observer les directives données sous "Chargement" ainsi que les règles suivantes:

1. Contrôler soigneusement l'accessoire pour s'assurer qu'il ne masque aucun feu, qu'il ne réduit pas la garde au sol ou l'angle d'inclinaison maximale dans les virages et qu'il ne limite pas le débattement de la suspension, le braquage ou le fonctionnement des commandes.
2. Les grands carénages ou pare-brise de tête de fourche et les carénages mal conçus ou mal montés peuvent engendrer des forces aérodynamiques qui affectent la stabilité de la tenue de route. Ne pas poser de carénages qui entravent le passage de l'air de refroidissement vers le moteur.
3. Les accessoires qui modifient la position de conduite en éloignant les mains ou les pieds des commandes peuvent retarder la réponse du pilote en cas d'urgence.
4. Ne pas ajouter un équipement électrique dont la consommation dépasse les capacités du circuit électrique de la moto. Un fusible qui saute peut entraîner une extinction des feux ou une perte de puissance du moteur qui risquent d'être dangereux.
5. Cette moto n'est pas prévue pour tirer un sidecar ou une remorque. Avec de tels équipements, son comportement routier en serait sérieusement affecté.
6. Toute modification du circuit de refroidissement peut entraîner une surchauffe et de sérieux dommages du moteur. Ne pas modifier les boucliers de radiateur ni poser des accessoires qui entravent ou dévient le passage de l'air vers le radiateur.

EMPLACEMENT DES PIÈCES



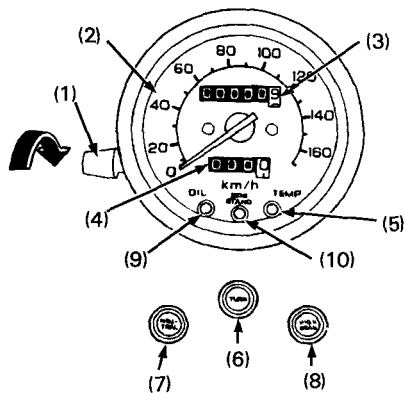




INSTRUMENTS DE BORD ET TEMOINS

Les témoins sont groupés entre les compteurs.
Leurs fonctions sont expliquées dans les tableaux des pages suivantes.

- (1) Bouton de remise à zéro du totalisateur journalier
- (2) Totalisateur de vitesse
- (3) Totalisateur kilométrique
- (4) Totalisateur journalier
- (5) Témoin de température du liquide de refroidissement
- (6) Témoin de clignotant
- (7) Témoin de point-mort
- (8) Témoin de feu de route
- (9) Témoin d'avertissement de pression d'huile
- (10) Témoin de béquille latérale



(N° de réf.) Désignation	Fonction
(1) Bouton de remise à zéro du totalisateur journalier	Remet le totalisateur journalier à zéro (0). Tourner le bouton dans le sens indiqué.
(2) Totalisateur de vitesse	Indique la vitesse de la moto.
(3) Totalisateur kilométrique	Indique le kilométrage total parcouru.
(4) Totalisateur journalier	Indique le kilométrage parcouru par voyage.
(5) Témoin de température du liquide de refroidissement (rouge)	<p>S'allume lorsque la température du liquide de refroidissement est supérieure à la température admise.</p> <p>Si le témoin s'allume pendant la conduite, arrêter le moteur et vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Lire les pages 19 et 20 et ne pas rouler tant que le problème n'a pas été réglé.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 10px 0;">PRECAUTION</div> <p>* Veiller à ce que le moteur ne dépasse pas la température de fonctionnement maximale car il risquerait d'être sérieusement endommagé.</p>
(6) Témoin de clignotant	Clignote lorsqu'on actionne l'un des clignotants.
(7) Témoin de point-mort (vert)	S'allume lorsque la boîte de vitesses est au point-mort.
(8) Témoin de feu de route (bleu)	S'allume pour signaler que le phare est en position feu de route.

(N° de réf.) Désignation	Fonction
(9) Témoin de pression d'huile (rouge)	<p>S'allume lorsque la pression d'huile du moteur est inférieure à la pression normale de fonctionnement. Doit s'allumer lorsque le contacteur d'allumage est sur ON et que le moteur ne tourne pas.</p> <p>Doit s'éteindre lorsque le moteur démarre; toutefois, un clignotement se produit occasionnellement au régime de ralenti lorsque le moteur est chaud.</p> <p>PRECAUTION</p> <p>* Si le moteur tourne avec une pression d'huile insuffisante, il risque d'être sérieusement endommagé.</p>
(10) Témoin de béquille latérale (ambre)	<p>S'allume lorsque la béquille latérale est complètement abaissée.</p> <p>Avant de stationner, s'assurer que la béquille latérale est complètement abaissée; le témoin se borne à indiquer que le système de coupure de l'allumage (page 35) est en action.</p>

ELEMENTS PRINCIPAUX (Points à connaître pour le pilotage)

▲ ATTENTION

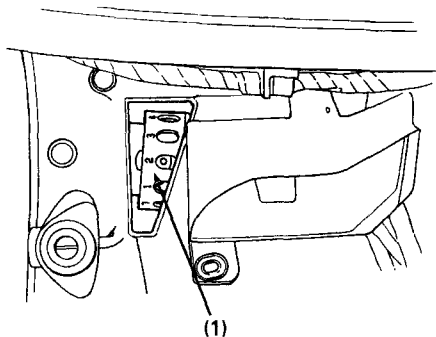
* En n'effectuant pas les contrôles avant l'utilisation (page 34), on risque de graves blessures corporelles ou des dommages importants du véhicule.

SUSPENSION

Suspension arrière

Le tendeur de précharge du ressort (1) possède 7 positions de précharge de ressort pour différentes conditions de charge ou de conduite. Déposer le cache latéral gauche (page 33). Utiliser une clé à goupille pour ajuster l'amortisseur arrière. La position 1 est pour les conditions de charge légère et routes faciles.

Les positions 2 à 7 augmentent la précharge de ressort pour une suspension arrière plus raide et peuvent être utilisées lorsque la moto est plus lourdement chargée.



(1) Tendeur de précharge du ressort

▲ATTENTION

- * La suspension arrière comprend un amortisseur qui contient de l'azote sous haute pression. Les instructions de ce manuel se limitent au réglage de l'amortisseur. Ne pas essayer de démonter, de désaccoupler ou d'effectuer une opération quelconque sur l'amortisseur. Il risquerait d'exploser et de provoquer de graves blessures.**
- * Une perforation ou une exposition aux flammes peuvent également entraîner une explosion et occasionner de graves blessures.**
- * Les interventions sur l'amortisseur et sa mise au rebut doivent être effectuées par un concessionnaire Honda ou un mécanicien qualifié, équipé de l'outillage nécessaire, du matériel de sécurité et du Manuel d'entretien Honda officiel.**

FREINS

Frein avant

Cette moto est équipée d'un frein hydraulique à disque à l'avant.

Lorsque les plaquettes de frein s'usent, le niveau de liquide de frein descend.

Aucun réglage n'est nécessaire, mais il faut vérifier périodiquement le niveau de liquide et l'usure des plaquettes. Le circuit doit être contrôlé fréquemment pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites de liquide. Si la garde au levier de frein est excessive bien que les garnitures ne soient pas usées au-delà de la limite recommandée (page 69), il est probable qu'il y ait de l'air dans le circuit et il convient de le purger. Pour cette opération, s'adresser à un concessionnaire agréé Honda.

Niveau de liquide de frein:

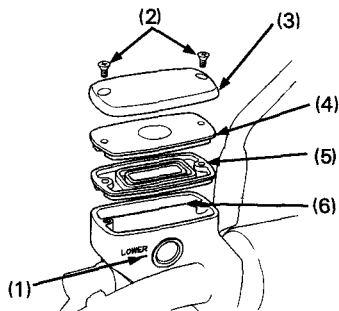
ATTENTION

- * Le liquide de frein peut provoquer des irritations. Eviter qu'il ne vienne en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau la partie touchée et, si les yeux ont été atteints, appeler un médecin.
- * **TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

PRECAUTION

- * Manipuler le liquide de frein avec précaution car il attaque le plastique et les surfaces peintes.
- * Lors de l'appoint du liquide de frein, veiller à ce que le réservoir soit à l'horizontale avant de retirer le couvercle. Sinon, le liquide de frein pourrait se renverser.
- * N'utiliser que du liquide de frein DOT 4 provenant d'un bidon fermé.
- * Veiller à ce qu'aucune substance étrangère telle que saleté ou eau ne pénètre dans le réservoir de liquide de frein.

S'assurer que le liquide se trouve au-dessus du repère de niveau minimum (1) avec la moto à la verticale.



- | | |
|--|--------------------------------|
| (1) Repère de niveau inférieur (LOWER) | (4) Plaque de membrane |
| (2) Vis | (5) Membrane |
| (3) Couvercle de réservoir | (6) Repère de niveau supérieur |

Du liquide de frein doit être ajouté dans le réservoir chaque fois que le niveau approche du repère INFÉRIEUR (1). Retirer les vis (2), le couvercle du réservoir (3), la plaque de membrane (4) et la membrane (5). Remplir le réservoir jusqu'au repère supérieur (6) avec du LIQUIDE DE FREIN DOT 4 provenant d'un bidon scellé. Reposer la membrane, la plaque de membrane, le couvercle du réservoir. Serrer les vis à fond.

Autres contrôles:

S'assurer qu'il n'y a pas de fuites de liquide. Vérifier si les flexibles et raccords ne sont pas détériorés ou fissurés.

Frein arrière

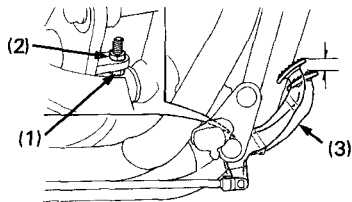
Réglage de la hauteur de la pédale:

Le boulon de butée (1) permet de régler la pédale. Pour régler la hauteur de la pédale, desserrer le contre-écrou (2) et agir sur le boulon de butée. Resserrer le contre-écrou.

Réglage du frein:

1. Placer la moto sur sa béquille latérale.
2. Mesurer la distance dont la pédale de frein arrière (3) doit être déplacée pour que le frein commence à être actionné.

La garde doit être de:
20–30 mm

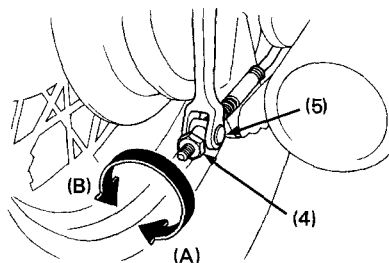


(1) Boulon de butée
(2) Contre-écrou

(3) Pédale de frein
arrière

Si un réglage est nécessaire, agir sur l'écrou de réglage (4) du frein arrière.

3. Serrer le frein à plusieurs reprises et s'assurer que la roue tourne librement après le relâchement de la pédale de frein.



(4) Ecrou de réglage
(5) Axe de biellette

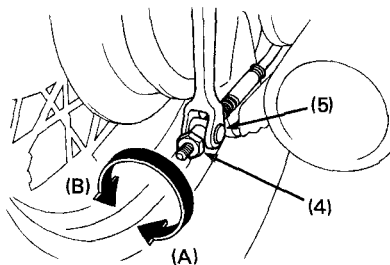
(A) Diminution de la
garde
(B) Augmentation de la
garde

NOTE:

- * Après le réglage final de la garde, s'assurer que l'évidement de l'écrou de réglage repose contre l'axe de la biellette de frein (5).
- * Si cette méthode ne permet pas d'obtenir un réglage correct, s'adresser à un concessionnaire Honda.

Autres contrôles:

S'assurer que la tige de frein, la biellette de frein, le ressort et les fixations sont en bon état.



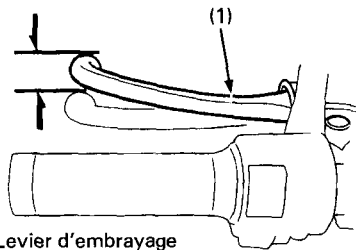
- (1) Ecrou de réglage
- (2) Axe de biellette

- (A) Diminution de la garde
- (B) Augmentation de la garde

EMBAYAGE

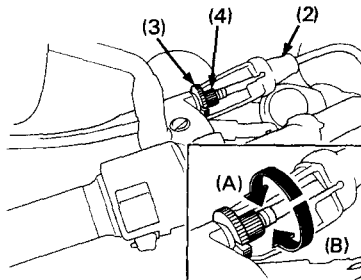
Il peut être nécessaire de régler l'embrayage si la moto cale lors de l'engagement d'un rapport, si elle a tendance à avancer au débrayé ou si l'embrayage patine, provoquant un retard de l'accélération sur le régime moteur. De petits réglages peuvent être effectués à l'aide du tendeur de câble d'embrayage (4) au niveau du levier (1).

La garde normale au levier d'embrayage est de:
10—20 mm



(1) Levier d'embrayage

1. Tirer le cache-poussière en caoutchouc en arrière (2). Desserrer le contre-écrou (3) et agir sur le tendeur (4). Resserrer le contre-écrou (3) et vérifier le réglage.
2. Si le tendeur est presque entièrement dévissé ou si l'on ne peut obtenir un réglage correct de la garde, desserrer le contre-écrou (3) et visser entièrement le tendeur (4). Resserrer le contre-écrou (3) et remettre le cache-poussière en place.



- (2) Cache-poussière
(3) Contre-écrou
(4) Tendeur de câble d'embrayage

- (A) Augmentation de la garde
(B) Diminution de la garde

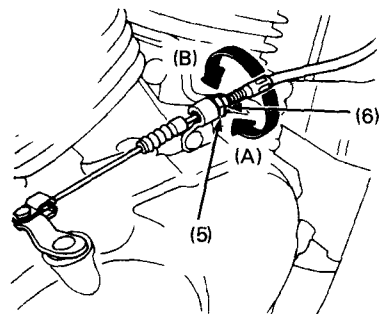
3. Desserrer le contre-écrou (5) à l'extrémité inférieure du câble. Agir sur l'écrou de réglage (6) pour obtenir la garde spécifiée. Resserrer le contre-écrou (5) et vérifier le réglage.
4. Mettre le moteur en marche, serrer le levier d'embrayage et engager un rapport. S'assurer que le moteur ne cale pas et que la moto n'avance pas au débrayé. Relâcher progressivement le levier d'embrayage et ouvrir la poignée des gaz. La moto doit commencer à bouger en douceur et accélérer progressivement.

NOTE:

- * Si l'embrayage ne peut être correctement réglé ou s'il ne fonctionne pas correctement, s'adresser à un concessionnaire agréé Honda.

Autres contrôles:

S'assurer que le câble d'embrayage n'est pas vrillé ou usé ce qui pourrait provoquer son grippage ou sa rupture. Graisser le câble d'embrayage avec un lubrifiant pour câble en vente dans le commerce pour le protéger contre une usure prématurée et contre la corrosion.



(5) Contre-écrou
(6) Ecrou de réglage

(A) Augmentation de la garde
(B) Diminution de la garde

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Liquide de refroidissement préconisé

Il convient de surveiller attentivement le liquide de refroidissement pour empêcher le gel, la surchauffe et la corrosion. N'utiliser que de l'antigel à l'éthylène-glycol de qualité supérieure contenant des inhibiteurs de corrosion expressément recommandés pour les moteurs en aluminium. (VOIR L'ETIQUETTE DU BIDON D'ANTIGEL.)

PRECAUTION

*** Pour la solution d'antigel, n'utiliser que de l'eau potable à faible minéralité ou de l'eau distillée. Une eau à forte teneur en minéraux ou en sel peut être nocive pour le moteur en aluminium.**

A sa sortie d'usine, la moto contient une solution composée à 50 % d'antigel et à 50 % d'eau. Cette solution de refroidissement est conseillée pour la plupart des températures de fonctionnement et assure une bonne protection contre la corrosion. Une concentration plus élevée d'antigel diminue l'efficacité du circuit de refroidissement et n'est recommandée que lorsqu'une protection renforcée contre le gel est nécessaire. Une concentration de moins de 40 % d'antigel ne protège pas suffisamment contre la corrosion. Par temps de gel, contrôler fréquemment le circuit de refroidissement et, si nécessaire, augmenter la concentration d'antigel (sans toutefois dépasser 60 % d'antigel).

Contrôle

Le réservoir de réserve se trouve derrière le cache latéral droit.

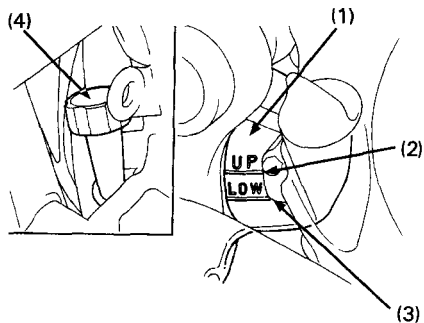
Retirer le cache latéral droit (page 33).

Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (1) alors que le moteur se trouve à sa température normale de fonctionnement avec la moto à la verticale. Si le niveau de liquide de refroidissement se trouve en dessous du repère de niveau minimum (LOWER) (3), déposer le cache latéral droit (page 33) et le bouchon du vase d'expansion (4). Faire l'appoint de mélange de refroidissement jusqu'au repère de niveau maximum (UPPER) (2). Ne pas retirer le bouchon du radiateur.

ATTENTION

- * Ne pas retirer le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement se trouve sous pression et il pourrait provoquer de graves brûlures.
- * Ne pas approcher mains et vêtements du ventilateur de refroidissement car il se met en marche automatiquement.

Si le vase d'expansion est vide ou si les pertes de liquide de refroidissement sont excessives, vérifier s'il n'y a pas de fuites et, le cas échéant, s'adresser à un concessionnaire agréé Honda pour la réparation.



- (1) Vase d'expansion
(2) Repère marque de niveau supérieur (UPPER)

- (3) Repère de niveau inférieur (LOWER)
(4) Bouchon de vase d'expansion

ESSENCE

Robinet d'essence manuel

Le robinet d'essence manuel (1) se trouve sous le côté gauche du réservoir d'essence. Le placer sur ON pour le fonctionnement normal ou sur RES si l'alimentation principale d'essence est épuisée. La position OFF ne doit être utilisée que pour un long remisage de la moto ou pour une intervention sur le circuit d'alimentation.

Membrane automatique de coupure d'essence

Lorsque le robinet d'essence est sur ON (ou sur RES), l'essence ne passe dans les carburateurs que si le moteur est mis en marche ou tourne. Une membrane coupe le passage de l'essence lorsque le moteur est arrêté.

Réserve d'essence

Lorsque l'alimentation principale est épuisée, placer le robinet d'essence sur RES. Faire le plein le plus tôt possible après avoir positionné le robinet sur RES; puis remettre le robinet sur ON.

La capacité de la réserve d'essence est de:

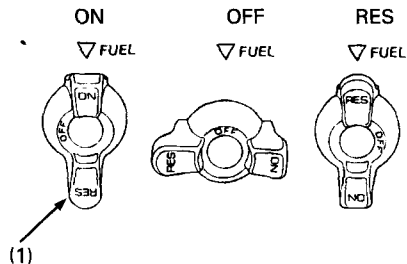
1,9 l

ATTENTION

* Pour ne pas risquer une panne d'essence en roulant, ce qui pourrait se traduire par un arrêt brutal, s'exercer à manoeuvrer le robinet d'essence en pilotant.

NOTE:

* N'oublier pas de vérifier que le robinet d'essence est dans la position ON chaque fois que l'on fait le plein. Si le robinet est laissé sur la position RES, l'on risque de tomber en panne sèche, sans réserve.



(1) Robinet d'essence

Réservoir d'essence

La capacité du réservoir d'essence y compris la réserve est de:

9,0 l

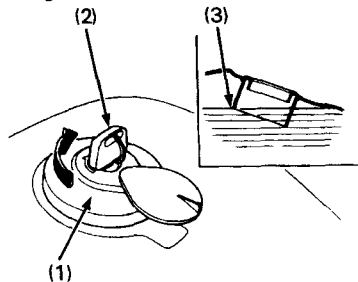
Pour ouvrir le bouchon du réservoir (1), introduire la clé de contact (2) et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Le bouchon se soulève de lui-même et peut être retiré.

Pour fermer le bouchon d'essence, mettre l'ergot du bouchon en regard de la fente du goulot de remplissage. Enfoncer le bouchon dans le goulot de remplissage jusqu'à ce qu'il s'encliquette et se verrouille. Retirer la clé.

Utiliser de l'essence sans plomb ou à faible teneur en plomb avec un indice d'octane recherche de 91 ou plus. Nous vous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb car elle produit moins de dépôts dans le moteur et sur les bougies d'allumage et prolonge la durée de vie des composants du système d'échappement.

PRECAUTION

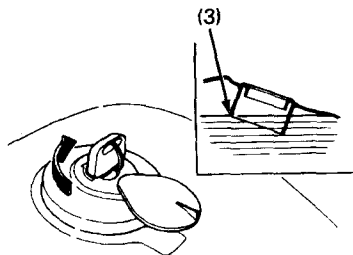
* Si un "cognement" ou un "cliquetis" se produit alors que le régime moteur est stable sous une charge normale, changer de marque d'essence. Si le cognement ou le cliquetis persiste, s'adresser à un concessionnaire Honda. A défaut, ceci serait considéré comme un cas de mauvaise utilisation et les dommages causés par une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie limitée Honda.



- (1) Bouchon du réservoir d'essence
(2) Clé de contact
(3) Goulot de remplissage

▲ ATTENTION

- * L'essence est une substance extrêmement inflammable qui peut exploser dans certaines conditions. Faire le plein dans un endroit bien aéré et avec le moteur arrêté. Ne pas fumer et n'approcher ni flammes, ni étincelles près de l'endroit de stockage de l'essence ou près du moteur au moment de faire le plein.
 - * Ne pas trop remplir le réservoir (l'essence ne doit pas atteindre le goulot de remplissage (3)). Après avoir refait le plein, s'assurer que le bouchon du réservoir est bien refermé.
 - * Prendre garde de ne pas renverser d'essence lorsqu'on fait le plein. L'essence renversée ou les vapeurs d'essence risquent de s'enflammer. Si de l'essence a été renversée, l'essuyer avant de mettre le moteur en marche.
 - * Éviter un contact répété ou prolongé de l'essence avec la peau et ne pas respirer les vapeurs d'essence.
- TENIR L'ESSENCE HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**



(3) Goulot de remplissage

Essences contenant de l'alcool

Si l'on décide d'utiliser une essence contenant de l'alcool ("essence-alcool"), s'assurer que son indice d'octane est au moins égal à l'indice recommandé. Il existe deux types d'"essence alcool": le premier contient de l'éthanol, le second du méthanol. Ne pas utiliser une essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol. Ne pas utiliser une essence contenant du méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) sans solvants et inhibiteurs de corrosion pour méthanol. Ne jamais utiliser une essence contenant plus de 5 % de méthanol, ceci même si elle contient des solvants et des inhibiteurs de corrosion.

NOTE:

- * Les dommages du circuit d'alimentation ou les problèmes de performances du moteur résultant de l'utilisation de carburants contenant de l'alcool ne sont pas couverts par la garantie. Honda n'est pas en mesure d'approuver l'utilisation de carburants contenant du méthanol car la preuve n'est pas encore pleinement faite qu'ils sont bien adaptés.
- * Avant de se ravitailler dans une station-service que l'on connaît mal, essayer de savoir si l'essence contient de l'alcool, quel est le type d'alcool utilisé et dans quel pourcentage. Si l'on constate une anomalie de fonctionnement après avoir utilisé une essence contenant de l'alcool, ou une essence que l'on suspecte d'en contenir, revenir à une essence que l'on sait ne pas contenir d'alcool.

HUILE MOTEUR

Contrôle du niveau d'huile moteur

Vérifier le niveau d'huile moteur avant la première utilisation de la journée.

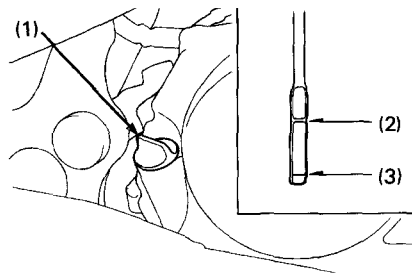
L'huile doit être maintenue entre les repères de niveau maximum (2) et minimum (3) de la jauge (1).

1. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant quelques minutes. S'assurer que le témoin rouge de pression d'huile s'éteint. Si le témoin rouge reste allumé, arrêter immédiatement le moteur.
2. Arrêter le moteur et placer la moto à la verticale sur un sol horizontal et ferme.
3. Attendre quelques minutes, puis retirer le bouchon de remplissage/jauge d'huile. Essuyer la jauge et la réintroduire sans la visser. Retirer la jauge. Le niveau d'huile doit se trouver entre les repères supérieur et inférieur de la jauge.

4. Si nécessaire, faire l'appoint d'huile préconisée (voir page 50) jusqu'au repère de niveau maximum. Ne pas trop remplir.
5. Remettre le bouchon de remplissage/jauge en place. Vérifier s'il n'y a pas de fuites d'huile.

PRECAUTION

* L'utilisation du moteur avec une quantité d'huile insuffisante peut l'endommager sérieusement.



- (1) Bouchon de remplissage d'huile/jauge de niveau
- (2) Repère de niveau maximum
- (3) Repère de niveau minimum

PNEUS

Une pression correcte procure une stabilité maximale, assure le meilleur confort de pilotage et prolonge la durée de service des pneus.

Vérifier fréquemment la pression des pneus et, si nécessaire, la régler.

NOTE:

- * La pression des pneus doit être contrôlée lorsque les pneus sont froids, avant de piloter.

Les pneus de route sont standards sur ce modèle. Sélectionner les pneus de remplacement corrects en accord avec les spécifications suivantes.

Rechercher la présence éventuelle de coupures, de clous ou autres objets perforants. Pour le remplacement des pneus endommagés et des chambres à air perforées, s'adresser à un concessionnaire Honda.

		Avant	Arrière
Dimensions de pneu		100/90-19 57S	170/80-15 M/C 77S
Pressions des pneus à froid kPa (kg/cm ²)	En solo	200 (2,00)	200 (2,00)
	En duo	200 (2,00)	250 (2,50)
Marque de pneu BRIDGESTONE DUNLOP		L309 F24	G546 K555

ATTENTION

- * **Ne pas essayer de réparer un pneu ou une chambre à air endommagés. L'équilibrage de la roue et la fiabilité du pneu pourraient en être affectés.**
- * **Un gonflage incorrect des pneus entraîne une usure anormale de la bande de roulement et affecte la sécurité. Un gonflage insuffisant peut conduire à un glissement du pneu sur la jante ou à un déjantement, ce qui peut provoquer le dégonflement du pneu et faire perdre le contrôle du véhicule.**
- * **Il est dangereux de rouler avec des pneus excessivement usés car ceci affecte la traction et la tenue de route.**
- * **L'utilisation de pneus autres que ceux figurant sur l'étiquette d'indications des pneus peut affecter la tenue de route.**

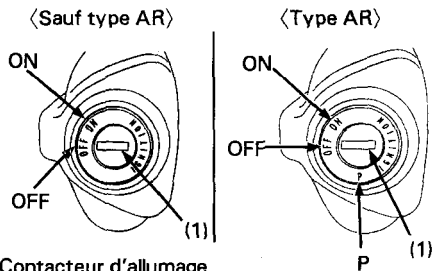
Remplacer les pneus avant que la profondeur de sculpture au centre du pneu n'ait atteint la limite suivante:

Avant :	1,5 mm
Arrière :	2,0 mm

COMMANDES PRINCIPALES

CONTACTEUR D'ALLUMAGE

Le contacteur d'allumage (1) se trouve à l'avant du cache latéral gauche.



(1) Contacteur d'allumage

Position de la clé	Fonction	Retrait de la clé
P(stationnement) (Type AR seulement)	Pour stationner à proximité de la circulation. Le feu arrière et le feu de position sont allumés, mais tous les autres feux sont éteints. Le moteur ne peut pas être mis en marche.	La clé peut être retirée.
OFF	Le moteur ne peut pas être mis en marche et les feux ne peuvent pas être allumés.	La clé peut être retirée.
ON	Le moteur et les feux peuvent être actionnés.	La clé ne peut pas être retirée.

COMMANDES AU BRAS DROIT DU GUIDON

Bouton d'arrêt du moteur

Le bouton d'arrêt du moteur (1) se trouve près de la poignée des gaz. Lorsque le bouton est sur la position RUN, le moteur fonctionne. Lorsqu'il est sur la position OFF, le moteur ne fonctionne pas. Ce bouton est destiné principalement aux cas d'urgence et doit normalement rester en position RUN.

Commutateur du phare

Le commutateur du phare (2) comporte trois positions: "H", "P" et "OFF" marqué par un point rouge à gauche de "P".

H: Le phare, le feu arrière, le feu de position et l'éclairage du tableau de bord sont allumés.

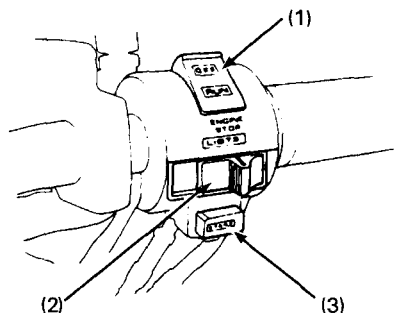
P: Le feu de position, le feu arrière et l'éclairage du tableau de bord sont allumés.

OFF (point): Le phare, le feu arrière, le feu de position et l'éclairage du tableau de bord sont éteints.

Bouton de démarrage

Le bouton du démarreur (3) se trouve sous le commutateur du phare (2).

Lorsqu'on appuie sur le bouton de démarrage, le démarreur lance le moteur. Pour la "Méthode de démarrage" se reporter à la page 36.



- (1) Bouton d'arrêt du moteur
(2) Commutateur du phare
(3) Bouton de démarrage

COMMANDES AU BRAS GAUCHE DU GUIDON

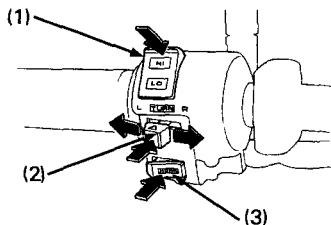
Inverseur code-phare (1)

Le placer sur HI pour le feu de route et sur LO pour le code.

Inverseur de clignotant (2)

Placer le clignotant sur la position L pour signaler une intention de tourner à gauche. Le placer sur la position R pour signaler une intention de tourner à droite. Appuyer sur le clignotant pour l'éteindre.

〈Sauf type AR〉



- (1) Inverseur code-phare
 - (2) Inverseur de clignotant
- 30

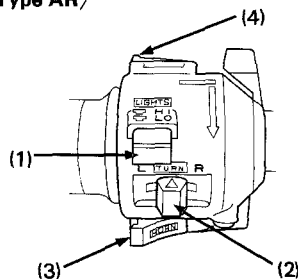
Bouton d'avertisseur sonore (3)

Appuyer sur ce bouton pour faire fonctionner l'avertisseur sonore.

Bouton d'appel de phare (4) 〈Type AR seulement〉

Appuyer sur ce bouton pour faire des appels de phares aux véhicules qui viennent d'en face ou que l'on s'apprête à dépasser.

〈Type AR〉



- (3) Bouton d'avertisseur sonore
- (4) Bouton d'appel de phare

CARACTERISTIQUES

(Non nécessaires pour le pilotage)

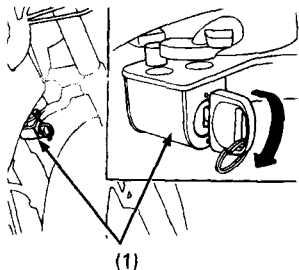
ANTIVOL DE DIRECTION

L'antivol (1) se trouve sur la colonne de direction.

Pour le verrouillage :

(Type AR, SW, F, IT, ED, N, SP)

Tourner le guidon à fond vers la gauche ou la droite et introduire la clé dans l'antivol, tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre et la retirer.

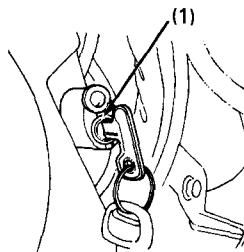


(1) Antivo de direction
(AR, SW, F, IT, ED, N, SP)

(Type IG, IIG, FI)

L'antivol (1) se trouve sur la colonne de direction.

Tourner le guidon à fond vers la gauche, introduire la clé dans l'antivol, la tourner de 60° vers la gauche, puis enfoncer la serrure à fond. Ramener la clé sur sa position initiale, puis la retirer. Pour déverrouiller la direction, procéder à l'inverse du verrouillage.



(1) Antivol de direction
(IG, IIG, FI)

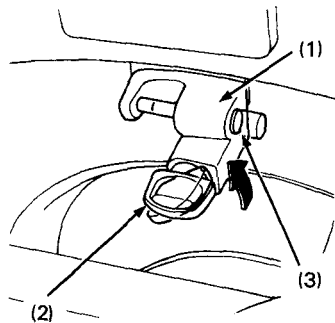
PORTE-CASQUE

Le porte-casque (1) se trouve sur le côté gauche sous la selle. Pour le déverrouiller, introduire la clé de contact (2) et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Suspendre le casque sur l'axe du porte-casque (3) et le verrouiller en l'enfonçant. Retirer la clé.

▲ ATTENTION

*** Le porte-casque est exclusivement destiné à être utilisé lorsque la moto est en stationnement. Ne pas rouler avec un casque accroché au porte-casque. Ceci pourrait affecter la sécurité de la moto et en faire perdre le contrôle.**

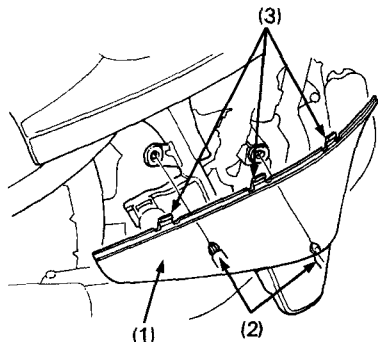


(1) Porte-casque
(2) Clé de contact

(3) Axe de portecasque

CACHE LATÉRAL

Pour retirer les caches latéraux droit et gauche (1), extraire les ergots (2) et tirer doucement le cache latéral vers le bords pour libérer les languettes (3).



(1) Cache latéral
(2) Ergots

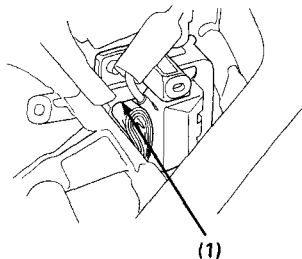
(3) Languettes

COMPARTIMENT À DOCUMENTS

Le compartiment à document (1) se trouve derrière le cache latéral droit.

Ce manuel du conducteur et les autres documents devraient être rangés dans le compartiment.

Lors du lavage de votre moto, veillez à ne pas inonder cet endroit.



(1) Compartiment à documents

UTILISATION

CONTROLES AVANT L'UTILISATION

▲ ATTENTION

*** En n'effectuant pas les contrôles avant l'utilisation, on risque de graves blessures corporelles ou des dommages importants du véhicule.**

Contrôler la moto chaque jour avant de piloter. Les contrôles indiqués ci-dessous ne demandent que quelques minutes. A long terme, non seulement ils se traduiront par des économies de temps et de coûts, mais ils sauveront peut-être aussi la vie.

1. Niveau d'huile moteur—faire l'appoint d'huile moteur si nécessaire (page 25). Vérifier s'il n'y a pas de fuites.
2. Niveau d'essence—faire le plein si nécessaire (page 21). Vérifier s'il n'y a pas de fuites.
3. Niveau du liquide de refroidissement—faire l'appoint si nécessaire. Vérifier s'il n'y a pas de fuites (page 19—20).

4. Freins avant et arrière—vérifier leur fonctionnement; s'assurer qu'il n'y a pas de fuites de liquide de frein. Régler la garde si nécessaire (page 13—16).
5. Pneus—vérifier leur état et la pression (page 26—27).
6. Chaîne secondaire—vérifier son état et sa tension (page 58). La régler et la graisser si nécessaire.
7. Poignée des gaz—s'assurer qu'elle s'ouvre en douceur et se ferme à fond dans toutes les positions du guidon.
8. Feux et avertisseur sonore—s'assurer que le phare, le feu arrière/stop, les clignotants, les témoins et l'avertisseur sonore fonctionnent correctement.
9. Interrupteur d'arrêt du moteur—s'assurer qu'il fonctionne correctement (page 29).
10. Système de coupure d'allumage de béquille latérale—s'assurer qu'il fonctionne correctement (page 64).

Avant de piloter, corriger tous les points incorrects. Si un problème ne peut être résolu, consulter un concessionnaire agréé Honda.

MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

Cette moto est dotée d'un système de coupure de l'allumage de béquille latérale.

Le moteur ne peut être mis en marche avec la béquille abaissée que si la boîte de vitesses est au point-mort. Si la béquille latérale est relevée, le moteur peut être mis en marche au point-mort ou en prise si débrayé. Après le démarrage avec la béquille latérale abaissée, le moteur s'arrêtera su la boîte de vitesses est mise en prise.

▲ ATTENTION

- * **Ne jamais faire tourner le moteur dans un endroit clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est un gaz toxique pouvant provoquer des évanouissements et être mortel.**

NOTE:

- * Ne pas solliciter le démarreur pendant plus de 5 secondes d'affilée. Relâcher le bouton de démarrage pendant environ 10 secondes avant de l'enfoncer à nouveau.

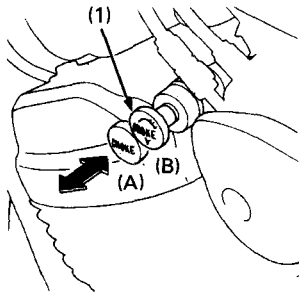
Préparation

Avant de mettre le moteur en marche, introduire la clé, la tourner sur ON et s'assurer que:

- La boîte de vitesses est au POINT-MORT (témoin de point-mort allumé);
- Le bouton d'arrêt du moteur est sur RUN;
- Le témoin rouge de pression d'huile du moteur est allumé.

Méthode de démarrage

1. Si le moteur est froid, tirer le bouton de starter (1) à fond pour le mettre à la position "ON" (A).
2. Appuyer sur le bouton de démarrage.
3. Faire chauffer le moteur jusqu'à ce qu'il tourne régulièrement avec le bouton de starter sur la position Fully OFF.



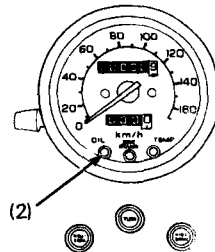
(1) Bouton de starter

(A) Position d'ouverture complète

(B) Position de fermeture complète

PRECAUTION

* Le témoin rouge de pression d'huile doit s'éteindre quelques secondes après le démarrage du moteur. S'il reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et vérifier le niveau d'huile moteur. Ne pas utiliser le moteur avec une pression d'huile insuffisante car ceci pourrait l'endommager sérieusement.



(2) Témoin d'avertissement de pression d'huile

Moteur noyé

Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, il se peut qu'il soit noyé par un excès d'essence. Pour y remédier, placer l'interrupteur d'arrêt du moteur sur OFF et pousser le levier de starter à fond vers l'avant (B). Ouvrir à fond la poignée des gaz et lancer le moteur pendant 5 secondes. Attendre 10 secondes, puis placer l'interrupteur d'arrêt du moteur sur RUN et effectuer les opérations de la "Méthode de démarrage" (page 36).

RODAGE

Durant les 1.000 premiers kilomètres, ne pas pousser le moteur à pleins gaz et ne jamais l'emballer. Eviter de rouler longtemps à une même vitesse.

Durant le rodage initial, les surfaces nouvellement usinées de la moto sont en contact entre elles et s'usent rapidement. La révision de rodage aux 1.000 km a pour objet de corriger cette petite usure initiale. L'exécution en temps utile de cette révision permettra d'obtenir une durée de service maximale et les meilleures performances du moteur.

PILOTAGE

▲ ATTENTION

- * Avant de piloter, relire les indications données sous "La sécurité de pilotage" (pages 1 — 4).
- * S'assurer que la béquille latérale est entièrement rétractée avant de commencer à rouler.

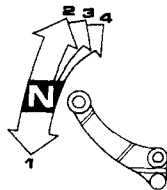
NOTE:

- * Vérifier le fonctionnement du mécanisme de la béquille latérale. (Voir PROGRAMME D'ENTRETIEN à la page 43 et l'explication sur la BEQUILLE LATÉRALE à la page 64.)

1. Une fois que le moteur est chaud, la moto est prête pour le pilotage.
2. Avec le moteur au ralenti, serrer le levier d'embrayage et appuyer sur le sélecteur de vitesses pour passer en première.
3. Relâcher progressivement le levier d'embrayage tout en augmentant le régime moteur à l'aide de la poignée des gaz. Une bonne coordination des manoeuvres de la

poignée des gaz et du levier d'embrayage assurera un démarrage efficace en douceur.

4. Lorsque la moto atteint une vitesse modérée, fermer la poignée des gaz, serrer le levier d'embrayage et passer en seconde en remontant la sélecteur de vitesses. Recommencer cette suite d'opérations pour passer en troisième et quatrième.
5. Coordonner le mouvement de la poignée des gaz et des freins pour assurer une décélération régulière.
6. Les freins avant et arrière doivent être utilisés simultanément et ne pas être actionnés au point de bloquer la roue, faute de quoi l'efficacité de freinage serait réduite et le contrôle de la moto difficile.



FREINAGE

1. Pour le freinage normal, actionner progressivement les freins avant et arrière tout en rétrogradant sur un rapport adapté à l'allure de la moto.
2. Pour une décélération maximale, fermer la poignée des gaz et actionner énergiquement les freins avant et arrière. Tirer le levier d'embrayage avant que la machine s'arrête complètement afin de prévenir que le moteur ne cale.

▲ ATTENTION

- * L'utilisation d'un seul frein réduit l'efficacité du freinage. Un freinage trop violent peut bloquer une roue et rendre difficile le contrôle du véhicule.
- * Autant que possible, ralentir ou freiner avant d'aborder un virage. En coupant les gaz ou en freinant dans un virage, on risque de patiner et d'éprouver des difficultés à garder le contrôle du véhicule.

▲ ATTENTION

- * Sur des chaussées détrempées, sous la pluie ou sur des sols meubles, la maniabilité et l'efficacité de freinage sont réduites. Dans de telles conditions, les manoeuvres ne doivent pas être brusques. Des accélérations, des freinages ou des braquages brutaux peuvent faire perdre le contrôle du véhicule. Par sécurité, être extrêmement prudent en freinant, en accélérant ou en tournant.
- * Dans les descentes longues et raides, utiliser le frein moteur en rétrogradant et actionner les deux freins par intermittence. Un freinage continu peut surchauffer les freins et réduire leur efficacité.
- * Si l'on garde le pied sur la pédale de frein ou la main sur le levier de frein, ceci peut allumer le feu stop et induire en erreur les autres usagers. Ceci peut également se traduire par une surchauffe des freins et une perte de leur efficacité.

STATIONNEMENT

1. Après avoir arrêté la moto, passer au point-mort, placer le robinet d'essence sur OFF, tourner le guidon à fond vers la gauche, placer le contacteur d'allumage sur OFF et retirer la clé de contact.
2. En stationnement, mettre la moto en appui sur la béquille latérale.

PRECAUTION

- * **Garer la moto sur un terrain ferme et horizontal pour qu'elle ne risque pas de se renverser.**
 - * **Si l'on doit stationner sur une pente l'égère, diriger l'avant de la moto vers l'amont pour qu'elle ne risque pas de passer par dessus la béquille ou de se renverser.**
3. Verrouiller la direction pour empêcher le vol (page 31).

NOTE: <Type AR seulement>

- * La nuit, lors d'un arrêt momentané à proximité de la circulation, on pourra placer le contacteur d'allumage sur P et retirer la clé. Le feu arrière restera alors allumé et la présence de la moto sera ainsi signalée aux autres usagers. Noter, toutefois, que si le contacteur d'allumage reste trop longtemps sur P, la batterie se décharge.

CONSEILS POUR ÉVITER LE VOL

1. Toujours verrouiller la direction et ne jamais laisser la clé dans la serrure. Ceci a l'air évident, mais bien des gens l'oublie.
2. S'assurer que les informations relatives à l'immatriculation de la moto sont précises et à jour.
3. Stationner la moto dans un garage qui ferme à clé chaque fois que cela est possible.
4. Utiliser un dispositif anti-vol supplémentaire et de qualité.
5. Inscire ses nom, adresse et numéro de téléphone dans le Manuel du Conducteur et laisser ce dernier sur la moto en permanence. Beaucoup de motos volées sont identifiées grâce aux informations du Manuel du Conducteur rangé sur la moto.

NOM: _____

ADRESSE: _____

N° DE TELEPHONE: _____

ENTRETIEN

- Lorsqu'un entretien est nécessaire, ne pas oublier que c'est le concessionnaire Honda qui connaît le mieux votre moto. Il est, d'autre part, parfaitement outillé pour l'entretenir et la réparer. L'entretien périodique peut également être confié à un atelier d'entretien qualifié familiarisé avec ce type d'opération. Le pilote peut effectuer lui-même la plupart des opérations s'il est mécaniquement compétent et dispose des outils et données d'entretien appropriés.
- Ces instructions présupposent que la moto n'est utilisée qu'aux fins auxquelles elle est destinée. Une utilisation continue à grande vitesse ou dans des endroits anormalement mouillés ou poussiéreux demandera un entretien plus fréquent que celui prévu dans le TABLEAU D'ENTRETIEN. Le concessionnaire Honda est à même de fournir des recommandations pour l'usage particulier qui doit être fait de cette moto.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Les contrôles et interventions suivants demandent certaines connaissances mécaniques. Certains d'entre eux (notamment ceux indiqués par * et **) peuvent nécessiter des informations techniques plus détaillées et un outillage spécifique. Se renseigner auprès d'un concessionnaire agréé Honda.

A chaque révision, effectuer les "Contrôles avant l'utilisation (page 34)".

I : CONTRÔLER ET NETTOYER, REGLER, GRAISSER OU, REMPLACER, SI NECESSAIRE.

C : NETTOYER R : REMPLACER A : REGLER L : GRAISSER

ELEMENT	FREQUENCE	CELUI DE CES CAS SE PRESENTANT LE PREMIER ↓	→		INDICATION DU TOTALISATEUR KILOMETRIQUE [NOTE(1)]								Se reporter à la page:
			x 1.000 km		1	6	12	18	24	30	36		
			x 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
	NOTE	MOIS		6	12	18	24	30	36				
* CONDUITE D'ALIMENTATION						I			I			I	—
* FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE DES GAZ								I				I	56
* STARTER DE CARBURATEUR								I				I	—
FILTRE A AIR	NOTE 2								R			R	48
RENIFLARD DE CARTER MOTEUR	NOTE 3				C	C	C	C	C	C	C	C	49
BOUGIES D'ALLUMAGE						I	R	I	R	I	R	I	54—55
* JEU AUX SOUPAPES						I		I		I		I	—
HUILE MOTEUR						R		R		R		R	25, 50—53
FILTRE A HUILE MOTEUR						R		R		R		R	51—53
* SYNCHRONISATION DES CARBURATEURS						I		I		I		I	—
* REGIME DE RALENTI DES CARBURATEURS						I	I	I	I	I	I	I	57
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU RADIATEUR	NOTE 4							I		I		R	19—20
* SYSTEME DE REFROIDISSEMENT								I		I		I	—
* SYSTEME D'ALIMENTATION EN AIR SECONDAIRE	NOTE 5							I		I		I	—

ELEMENT	FREQUENCE	CELUI DE CES CAS SE PRESENTANT LE PREMIER →	INDICATION DU TOTALISATEUR KILOMETRIQUE [NOTE(1)]								Se reporter à la page:
			x 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36	
			x 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24	
NOTES	MOIS	6	12	18	24	30	36				
CHAINE SECONDAIRE			TOUS LES 1.000 km I,L								58-62
LIQUIDE DE FREIN		NOTE 4		I	I	R	I	I	R	13-14	
USURE DES MACHOIRE/PLAQUETTE DE FREIN				I	I	I	I	I	I	69,70	
SYSTEME DE FREINAGE			I		I		I		I	13-16	
* CONTACTEUR DE FEU STOP					I		I		I	75	
* ORIENTATION DU PHARE					I		I		I	-	
SYSTEME D'EMBRAYAGE			I	I	I	I	I	I	I	17-18	
BEQUILLE LATERALE					I		I		I	64	
* SUSPENSION					I		I		I	63	
* ECROUS, BOULONS, FIXATIONS			I		I		I		I	-	
** ROUES/PNEUS				I	I	I	I	I	I	-	
** ROULEMENT DE COLONNE DE DIRECTION			I		I		I		I	-	

* CET ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN CONCESSIONNAIRE AGRÉÉ HONDA À MOINS QUE L'UTILISATEUR NE DISPOSE DES OUTILS APPROPRIÉS ET NE SOIT MÉCANIQUEMENT QUALIFIÉ. IL SE REPORTERA DANS CE CAS AU MANUEL D'ATELIER OFFICIEL HONDA.

** PAR MESURE DE SÉCURITÉ. IL EST RECOMMANDÉ DE NE CONFIER L'ENTRETIEN DE CES POINTS QU'À UN CONCESSIONNAIRE AGRÉÉ HONDA.

NOTES: 1. Au-delà du kilométrage indiqué, effectuer l'entretien en respectant les intervalles indiqués ci-dessus.

2. Augmenter la fréquence d'entretien en cas d'utilisation dans des conditions anormalement humides ou poussiéreuses.

3. Augmenter la fréquence d'entretien en cas d'utilisation sous la pluie ou à pleins gaz.

4. Remplacer tous les 2 ans, ou aux intervalles du compteur kilométrique indiqués, selon le cas se présentant le premier. Le remplacement nécessite des connaissances mécaniques.

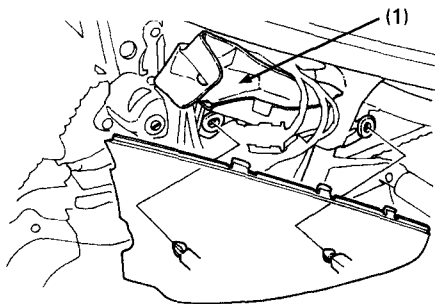
5. Type pour la Suisse seulement.

TROUSSE A OUTILS

La trousse à outils (1) se trouve dans la boîte à outils derrière le cache latéral gauche.

Les outils qu'elle contient permettent de faire quelques réparations de première urgence, de petits réglages et des remplacements de pièces.

- Clé plate de 10 x 12 mm
- Clé plate de 14 x 17 mm
- Pincettes
- Clé hexagonale coudée de 5 mm
- Clé hexagonale coudée de 6 mm
- Tournevis n°2
- Tournevis cruciforme n°2
- Manche de tournevis
- Clé plate de 8 mm
- Clé polygonale de 17 mm
- Clé polygonale de 24 mm
- Clé à crochet
- Barre
- Clé à bougie
- Trousse à outils



(1) Trousse à outils

NUMEROS DE SERIE

Les numéros de série du cadre et du moteur sont nécessaires lors de l'immatriculation de la moto. Ils peuvent également être demandés par le concessionnaire lors d'une commande de pièces de rechange.

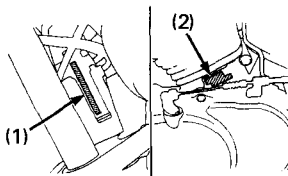
Les noter ci-dessous pour pouvoir les retrouver facilement.

Le numéro de cadre (1) est estampé sur le côté droit de la colonne de direction.

Le numéro du moteur (2) est estampé sur le côté droit du carter moteur.

N° DE CADRE _____

N° DE MOTEUR _____



(1) Numéro du cadre

(2) Numéro du moteur

46

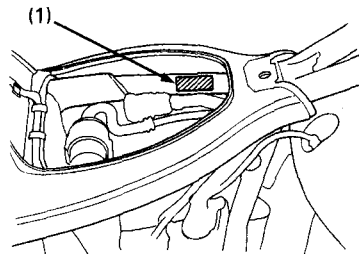
ETIQUETTE DE COLORIS

L'étiquette de couleur (1) est fixée sur le cadre sous la selle avant.

Elle est utile lors de la commande de pièces de rechange. Noter le coloris et le code ci-dessous pour pouvoir les retrouver facilement.

COLORIS _____

CODE _____



(1) Etiquette de coloris

PRECAUTIONS POUR L'ENTRETIEN

▲ ATTENTION

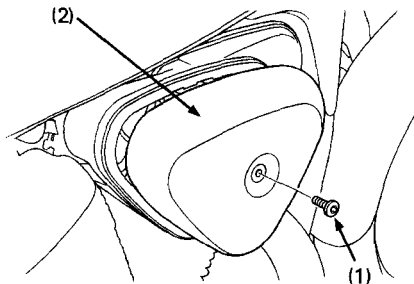
- * Si la moto a été renversée ou accidentée, vérifier si les leviers de commande, les câbles, les flexibles de frein, les étriers, les accessoires et les autres pièces essentielles n'ont pas été endommagés. Ne pas rouler si les dommages rendent l'utilisation hasardeuse. Faire vérifier par un concessionnaire Honda si les éléments principaux, et en particulier le cadre, la suspension et les pièces de la direction, ne présentent pas un désalignement ou un dommage que l'on n'a pas pu soi-même détecter.
- * Avant toute intervention, arrêter le moteur et soutenir solidement la moto sur une surface ferme et horizontale.
- * Pour l'entretien ou les réparations, utiliser des pièces d'origine Honda neuves ou leur équivalent. Des pièces de qualité inférieure peuvent affecter la sécurité de la moto.

FILTRE A AIR

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

Le filtre à air doit être nettoyé à intervalles réguliers (page 43). En cas d'utilisation dans des endroits anormalement humides ou poussiéreux, augmenter la fréquence de nettoyage.

1. Déposer le boulon (1) et le couvercle du filtre à air (2).



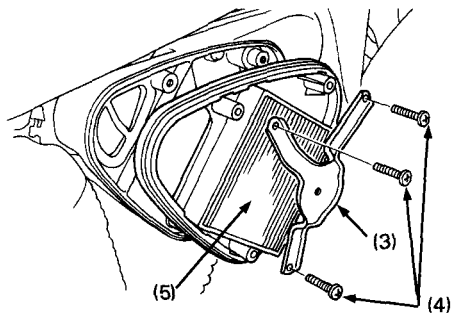
- (1) Boulon
- (2) Couvercle de filtre à air

2. Retirer l'armature du filtre à air (3) en déposant les vis (4).

3. Déposer l'élément de filtre à air (5) et le jeter.
4. Poser le nouvel élément filtrant.

Utiliser un filtre à air Honda ou un filtre de qualité équivalente spécifié pour le modèle du moteur. Un filtre qui ne serait pas spécifié pour le modèle du moteur risquerait de ne pas filtrer correctement les impuretés.

5. Reposer les pièces déposées en inversant l'ordre de la dépose.



- (3) Armature
- (4) Vis
- (5) Élément de filtre à air

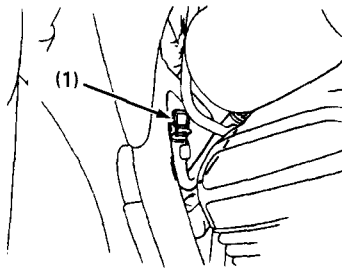
RENIFLARD DE CARTER MOTEUR

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

1. Retirer le bouchon de vidange (1) du tuyau et évacuer les dépôts dans un récipient approprié.
2. Remettre le bouchon de vidange en place.

NOTE:

* Augmenter la fréquence d'entretien en cas d'utilisation sous la pluie ou à pleins gaz, ou encore si la moto a été lavée ou renversée. Vidanger le reniflard si le niveau de dépôts est visible dans la partie transparente du tuyau de vidange.



(1) Bouchon de vidange

HUILE MOTEUR

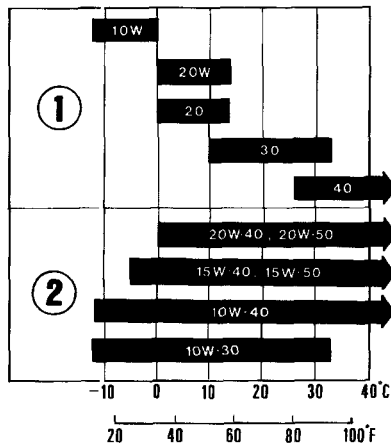
(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

Huile Moteur

Une bonne huile moteur est déterminante pour le fonctionnement et l'état du moteur. N'utiliser qu'une huile moteur hautement détergente de qualité supérieure, répondant aux prescriptions pour le service SE, SF ou SG, ou les dépassant.

Viscosité:

La viscosité de l'huile doit être basée sur la température atmosphérique moyenne du lieu d'utilisation. On trouvera ci-dessous un guide pour le choix du grade ou de la viscosité de l'huile à utiliser selon les différentes températures atmosphériques.



(1) Monograde

(2) Multigrade

Huile moteur et filtre à huile

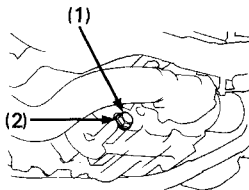
La qualité de l'huile moteur est un facteur déterminant pour la durée de service du moteur. Renouveler l'huile moteur aux intervalles prescrits dans le tableau d'entretien (page 43).

NOTE:

- * Renouveler l'huile moteur avec le moteur à la température normale de fonctionnement et avec la moto sur sa béquille latérale. Ceci permet une vidange plus rapide et plus complète.

PRECAUTION

- * Pour ne pas risquer de fuites d'huile et une détérioration du filtre, ne jamais faire soutenir le moteur par le filtre à huile.

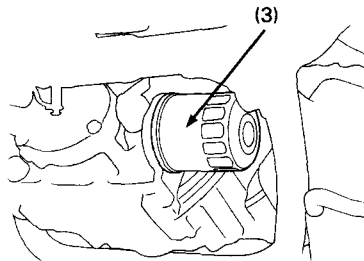


(1) Bouchon de vidange d'huile (2) Rondelle d'étanchéité

1. Pour vidanger l'huile, retirer le bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de vidange d'huile (1) et la rondelle d'étanchéité (2).

ATTENTION

- * Le moteur et l'huile à l'intérieur sont chauds: prendre garde de ne pas se brûler.
2. Déposer le filtre à huile (3) à aide d'une clé à filtre et laisser s'écouler l'huile résiduelle. Jeter le filtre à huile.
 3. S'assurer que le nouveau joint en caoutchouc de filtre à huile est en bon état.

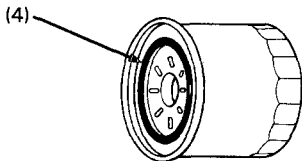


(3) Filtre à huile

4. Passer une mince couche d'huile moteur sur le nouveau joint en caoutchouc du filtre à huile (4).
5. Poser le nouveau filtre à huile et le serrer à un couple de:

10 N·m (1,0 kg-m)

Utiliser un filtre à huile Honda ou un filtre de qualité équivalente spécifié pour le modèle du moteur. Un filtre qui ne serait pas spécifié pour le modèle du moteur risquerait de ne pas filtrer correctement les impuretés.



(4) Joint en caoutchouc de filter à huile

6. S'assurer que la rondelle d'étanchéité du bouchon de vidange est en bon état et remettre le bouchon en place. Remplacer la rondelle d'étanchéité tous les deux renouvellements d'huile ou à chaque renouvellement si nécessaire.

Couple de serrage du bouchon de vidange:

35 N·m (3,5 kg-m)

7. Remplir le carter moteur avec l'huile de la catégorie préconisée, d'environ:

2,25 ℓ

8. Remettre le bouchon de remplissage d'huile en place.
9. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant 2 ou 3 minutes.
10. Arrêter le moteur et s'assurer que l'huile atteint le repère de niveau maximum de la jauge avec la moto à la verticale sur un sol ferme et horizontal. s'assurer qu'il n'y a pas de fuites d'huile.

NOTE:

- * En cas d'utilisation dans des endroits très poussiéreux, la fréquence de renouvellement de l'huile doit être supérieure à celle indiquée dans le tableau d'entretien.

NOTE:

- * Se débarrasser de l'huile moteur usée sans dégrader l'environnement. Il est recommandé de la porter à la déchetterie ou au garage local dans un bidon fermé. Ne pas la jeter aux ordures ni la déverser dans la terre.

PRECAUTION

- * L'huile usée du moteur peut provoquer le cancer de la peau si elle reste longtemps en contact avec la peau. Bien que le risque soit très limité si l'on ne manipule pas d'huile quotidiennement, il est toutefois recommandé de se laver les mains avec de l'eau et du savon dès que possible après un contact avec de l'huile usée.

BOUGIES D'ALLUMAGE

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

Bougies recommandées:

Standard:

DPR8EA-9 (NGK) ou
X24EPR-U9 (NIPPONDENSO)

Pour climats froids: (moins de 5°C)

DPR7EA-9 (NGK) ou
X22EPR-U9 (NIPPONDENSO)

Pour une conduite prolongée à grande vitesse:

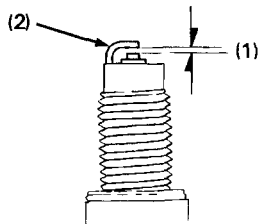
DPR9EA-9 (NGK) ou
X27EPR-U9 (NIPPONDENSO)

1. Débrancher les capuchons des bougies.
2. Décraquer la partie autour de la base des bougies. Déposer les bougies d'allumage à l'aide de la clé à bougie fournie dans la trousse à outils.
3. Vérifier si les électrodes et la porcelaine centrale ne sont pas encrassées, abîmées ou calaminées. Si la détérioration ou les dépôts de calamines sont importants, remplacer la bougie. Décalaminer ou décrasser la bougie avec un nettoyeur de bougies ou une brosse métallique.

4. Vérifier l'écartement de la bougie d'allumage (1) en utilisant un calibre déaisseur type fil. Si un réglage est nécessaire, plier avec soin l'électrode latérale (2).

L'écartement des électrodes doit être de:
0,80-0,90 mm

S'assurer que la rondelle de la bougie est en bon état.



- (1) Ecartement des électrodes de la bougie (2) Electrode latérale

5. Avec la rondelle de bougie en place, visser la bougie à la main pour ne pas risquer d'endommager son filetage.
6. Si la bougie est neuve, la serrer d'un demi-tour avec une clé à bougie pour comprimer la rondelle. Si la bougie est réutilisée, il suffit de la serrer de 1/8 e à 1/4 de tour après que la bougie vient en butée.
7. Reposer les capuchons des bougies d'allumage.

PRECAUTION

- * **La bougie d'allumage doit être correctement serrée. Une bougie d'allumage mal serrée peut devenir très chaude et endommager le moteur.**
- * **Ne pas utiliser une bougie d'allumage de degré thermique incorrect. Le moteur pourrait être sérieusement endommagé.**

FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE DES GAZ

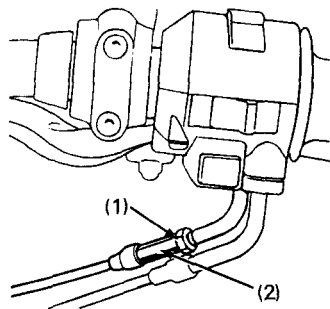
(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

1. S'assurer que la poignée des gaz s'ouvre en douceur au maximum et se ferme automatiquement à fond dans toutes les positions du guidon.
2. Mesurer la garde à la poignée des gaz sur le rebord.

La garde standard est d'environ:

2—6 mm

Pour régler la garde, desserrer le contre-écrou (1) et tourner le tendeur (2).



(1) Contre-écrou

(2) Tendeur

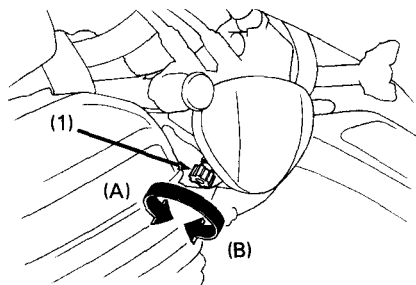
REGIME DE RALENTI

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

La méthode de réglage du ralenti décrite ci-dessous ne doit être utilisée que dans le cas où des changements d'altitude affectent le régime de ralenti normal réglé par le concessionnaire Honda. Pour les réglages périodiques du carburateur prescrits dans le tableau d'entretien, y compris les réglages des carburateurs individuels et la synchronisation des carburateurs, s'adresser à un concessionnaire agréé Honda.

NOTE:

* Pour un réglage du régime de ralenti précis, le moteur doit être à la température normale de fonctionnement. Dix minutes de conduite avec des arrêts et marches répétés suffisent.



(1) Vis de butée des gaz (A) Augmenter
(B) Réduire

1. Faire chauffer le moteur et passer au point-mort.
2. Régler le régime de ralenti avec la vis butée de ralenti (1).

Régime de ralenti

(IG, IIG, AR, F, IT, ED, FI, N, SP) :

$1.100 \pm 100 \text{ min}^{-1}(\text{tr}/\text{mn})$ (au pointmort)

Régime de ralenti (SW) :

$1.200 \pm 50 \text{ min}^{-1}(\text{tr}/\text{mn})$ (au pointmort)

CHAÎNE SECONDAIRE

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

La durée de service de la chaîne secondaire dépend de son graissage et de son réglage. Un mauvais entretien peut accélérer l'usure ou endommager non seulement la chaîne secondaire mais aussi les pignons.

La chaîne secondaire doit être vérifiée et lubrifiée pendant l'inspection préliminaire (page 34). En cas d'utilisation sévère ou si la moto est utilisée dans des endroits inhabituellement poussiéreux ou boueux, un entretien plus fréquent est nécessaire.

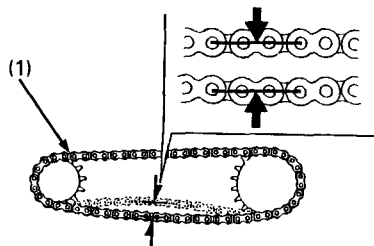
Contrôle :

1. Arrêter le moteur, placer la moto sur sa béquille latérale et passer au point-mort.
2. Contrôler la flèche de la chaîne sur son brin inférieur à mi-chemin entre le pignon de sortie de boîte et la couronne.

La flèche de la chaîne doit être réglée de sorte que le mouvement vertical de la chaîne effectué à la main se situe entre les valeurs suivantes:

20—30 mm

Faire tourner la roue arrière et vérifier la flèche de la chaîne secondaire lorsque la roue tourne. La flèche de la chaîne secondaire doit toujours rester constante lorsque la roue tourne. Si certaines parties de la chaîne sont plus tendues que d'autres, c'est que certains maillons sont coincés ou grippés. Un grippage peut fréquemment être éliminé par un graissage.



(1) Chaîne secondaire

3. Faire tourner lentement la roue arrière et vérifier si la chaîne, le pignon de sortie de boîte et la couronne ne présentent pas les anomalies suivantes:

CHAÎNE SECONDAIRE

- *Rouleaux endommagés
- *Axes desserrés
- *Maillons secs ou rouillés
- *Maillons coincés ou grippés
- *Usure excessive
- *Mauvais réglage
- *Joint toriques manquants

PIGNON ET COURONNE

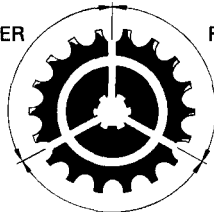
- *Dents excessivement usées
- *Dents cassées ou endommagées

Une chaîne secondaire dont les rouleaux sont endommagés, les axes desserrés ou les joints toriques manquants doit être remplacée. Une chaîne sèche ou présentant des signes de rouille doit être graissée. Les maillons coincés ou grippés doivent être entièrement lubrifiés et décoincés. Si les maillons ne peuvent être décoincés, la chaîne doit être remplacée.

Dents de couronne Dents de couronne usées

REEMPLACER

REEMPLACER

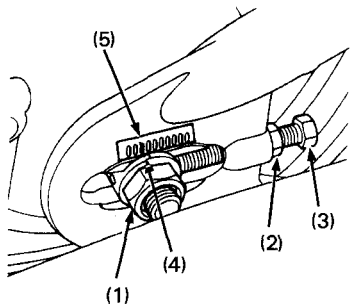


Dents de couronne normales

BON

Réglage:

La flèche de la chaîne secondaire doit être contrôlée et, si nécessaire, réglée tous les 1.000 km. En cas d'utilisation prolongée à grande vitesse ou avec de fréquentes accélérations rapides, un réglage plus fréquent peut être nécessaire.



- | | |
|--|--------------------------------------|
| (1) Ecrou d'axe | (4) Repère d'index |
| (2) Contre-écrou | (5) Repères d'échelle correspondants |
| (3) Boulon de réglage de chaîne d'entraînement | |

Pour régler la chaîne secondaire, procéder comme suit:

1. Mettre la moto sur sa béquille latérale avec la boîte de vitesses au point mort et le contact coupé.
2. Desserrer l'écrou d'axe de roue (1).
3. Desserrer les contre-écrous (2) des deux boulons de réglage (3).
4. Tourner les boulons de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer la chaîne ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la flèche. Ajuster la flèche de la chaîne en un point intermédiaire entre la couronne d'entraînement et la couronne de la roue arrière. Faire tourner la roue arrière et vérifier la flèche aux autres sections de la chaîne.

La flèche de la chaîne doit être de :
20—30 mm

5. Aligner les repères des tendeurs de chaîne (4) avec les graduations des échelles (5) correspondantes des deux côtés du bras oscillant.

Les deux marques droite et gauche doivent correspondre. Si l'axe est mal aligné, tourner le boulon de réglage gauche ou droit jusqu'à ce que les marques correspondent sur la graduation de l'échelle sur le bras oscillant et vérifier de nouveau la flèche de la chaîne.

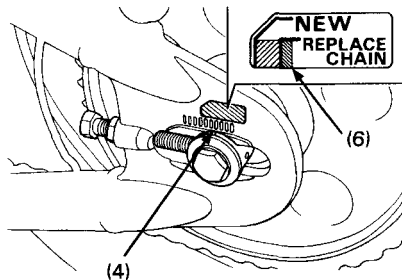
6. Serrer l'écrou d'axe à :
90 N·m (9,0 kg·m)
7. Serrer légèrement les boulons de réglage, puis serrer les contre-écrous en maintenant les boulons de réglage avec une clé.
Vérifier à nouveau la flèche de la chaîne.
8. La garde à la pédale de frein arrière est affectée par le repositionnement de la roue arrière lors du réglage de la flèche de la chaîne.
Vérifier la garde à la pédale de frein arrière et la régler si nécessaire (page 15).

Contrôle de l'usure:

Lors du réglage de la chaîne, contrôler l'étiquette d'usure de la chaîne. Si la zone rouge (6) de l'étiquette vient en regard de la flèche (4) des plaques du tendeur de chaîne après que la flèche de la chaîne a été réglée à la valeur prescrite, l'usure est excessive et la chaîne doit être remplacée. La flèche de la chaîne doit être de:

20—30 mm

Cette moto possède une chaîne secondaire avec maillon-maître à ridelle qui nécessite un outil spécial pour la découpe et la fixation. Ne pas utiliser un maillon-maître ordinaire avec cette chaîne. Consulter un concessionnaire Honda.



(4) Repère d'index

(6) Zone rouge

Graissage et nettoyage:

Graisser la chaîne tous les 1.000 km ou plus tôt si elle semble sèche.

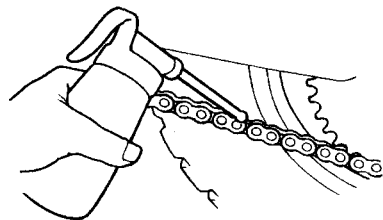
Les joints toriques de cette chaîne peuvent être endommagés par le nettoyage à la vapeur, les dispositifs de lavage à haute pression et certains solvants. Nettoyer la chaîne avec un solvant à point d'éclair élevé tel que le kérosène. L'essuyer et ne la lubrifier qu'avec de l'our engrenages SAE 80 ou 90. Les lubrifiants pour chaînes disponibles dans le commerce risquent d'endommager les joints toriques en caoutchouc.

Chaîne de rechange:

RK525SM3

PRECAUTION

- * **La chaîne secondaire de cette moto comporte de petits joints toriques entre les plaques des maillons. Ces joints toriques retiennent la graisse à l'intérieur de la chaîne afin de la rendre plus durable. Des précautions spéciales doivent être prises lors du réglage, du graissage, du lavage et du remplacement de la chaîne.**



INSPECTION DE SUSPENSION AVANT ET ARRIERE

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

1. Contrôler l'ensemble de la fourche en bloquant le frein et en comprimant la fourche vigoureusement. Le mouvement de la suspension doit être doux et il ne doit pas y avoir de fuites d'huile.
2. Bagues du bras oscillant— pour les contrôler, exercer une forte pression contre le côté de la roue arrière alors que la moto se trouve sur sa béquille centrale et vérifier si les bagues ne sont pas lâches.
3. Vérifier avec soin le serrage de toutes les fixations des suspension avant et arrière.

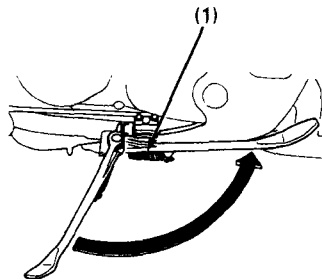
BEQUILLE LATÉRALE

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

Vérifier si le système de béquille latérale fonctionne correctement.

- Vérifier si le ressort (1) de la béquille latérale n'est pas endommagé et s'il n'a pas perdu de sa tension. S'assurer de la liberté de mouvement de l'ensemble de la béquille latérale.
- Vérifier le système de coupure d'allumage par béquille latérale:
 1. S'asseoir à califourchon sur la moto, relever la béquille latérale et passer au point-mort.
 2. Mettre le moteur en marche et, avec le levier d'embrayage serré, engager un rapport.
 3. Abaisser la béquille latérale. Le moteur doit s'arrêter lorsqu'on abaisse la béquille latérale.

Si le système de la béquille latérale ne fonctionne pas comme indiqué, le faire réparer par son concessionnaire Honda.



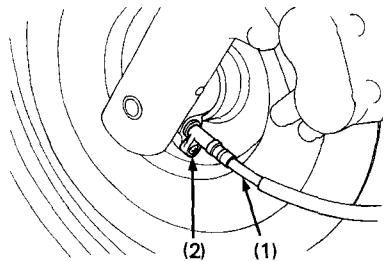
(1) Ressort

DEPOSE DES ROUES

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

NOTE:

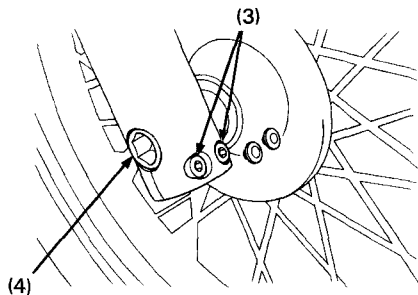
- * Cette moto n'est équipée que d'une béquille latérale. Par suite, pour déposer la roue avant ou arrière, il est nécessaire de soulever le milieu de la moto à l'aide d'un cric ou d'un autre support solide. Si l'on n'en dispose pas, confier cette intervention à un concessionnaire agréé Honda.



- (1) Câble de compteur de vitesse
- (2) Vis de fixation du câble de compteur de vitesse

Dépose de la roue avant

1. Décoller la roue avant du sol en plaçant un support sous le moteur.
2. Désaccoupler le câble de compteur de vitesse (1) en retirant la vis de fixation du câble (2).
3. Desserrer les boulons de bridage de fourche (3) et déposer l'axe de roue avant (4). Retirer l'axe de roue avant. Déposer la roue avant.



- (3) Boulons de bridage de fourche
- (4) Axe avant

NOTE:

- * Ne pas appuyer sur la pédale de frein lorsque la roue à été déposée de la moto. Le piston d'étrier serait chassé hors du cylindre et le liquide de frein s'échapperait. Dans un tel cas, le circuit de freinage doit être révisé. Confier cette opération à un concessionnaire Honda agréé.

Notes pour la repose:

Pour reposer l'ensemble de la roue avant, reposer le disque de frein entre les plaquettes en prenant garde de ne pas endommager les plaquettes, puis introduire l'axe de roue à travers le fourreau de fourche gauche.

S'assurer que l'ergot (5) du fourreau de fourche est en contact avec l'ergot de la prise de compteur de vitesse. Serrer les vis de support d'axe de roue aux couples indiqués.

Couple de serrage d'axe de roue avant:

75 N·m (7,5 kg·m)

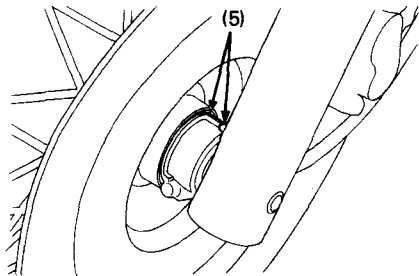
Couple de serrage de boulons de bridage de fourche:

22 N·m (2,2 kg·m)

Après avoir reposé la roue, serrer le frein à plusieurs reprises et s'assurer que la roue tourne librement lorsqu'on le relâche. Vérifier de nouveau la roue si le frein frotte ou si la roue ne tourne pas librement.

▲ ATTENTION

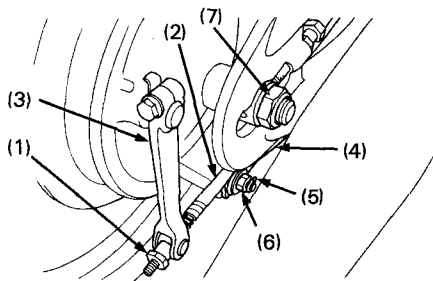
- * Si une clé dynamométrique n'a pas été utilisée pour le serrage, faire vérifier aussitôt que possible le montage par un concessionnaire Honda. Un montage incorrect peut se traduire par une perte de l'efficacité de freinage.



(5) Ergots

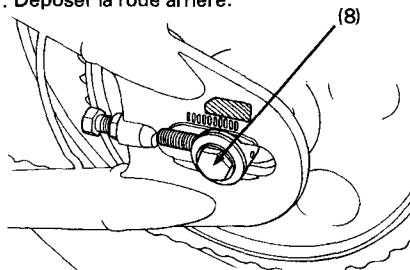
Dépose de la roue arrière

1. Décoller la roue arrière du sol en plaçant un support sous le moteur.
2. Retirer l'écrou de réglage de frein arrière (1), puis désaccoupler la tige de frein (2) de la biellette de frein (3) en enfonçant la pédale de frein.



- | | |
|------------------------|----------------------------|
| (1) Ecrou de réglage | (5) Goupille fendue |
| (2) Tige de frein | (6) Ecrou de bras de butée |
| (3) Biellette de frein | (7) Ecrou d'axe |
| (4) Bras de butée | |

3. Désaccoupler le bras de butée (4) du flasque de frein en retirant la goupille fendue (5), l'écrou de bras de butée (6), la rondelle et le bouchon en caoutchouc.
4. Déposer l'écrou d'axe de roue (7) tout en immobilisant l'axe à l'autre extrémité à l'aide d'une clé.
5. Retirer l'axe de roue (8).
6. Retirer la chaîne secondaire du pignon de sortie de boîte en poussant la roue arrière vers l'avant.
7. Déposer la roue arrière.



- (8) Axe arrière

Notes pour la repose :

- Inverser l'ordre de la dépose.
- Visser et serrer les vis et écrous suivants les couples indiqués:
Couple de serrage d'écrou d'axe de roue:
90 N·m (9,0 kg-m)
Couple de serrage d'écrou d'axe de roue bras de butée de frein:
27 N·m (2,7 kg-m)
- Régler le frein (page 15) et la chaîne secondaire (page 58).
- Serrer le frein à plusieurs reprises et s'assurer que la roue tourne librement après le relâchement de la pédale de frein.

▲ ATTENTION

*** Si une clé dynamométrique n'a pas été utilisée pour le serrage, faire vérifier aussitôt que possible le montage par un concessionnaire Honda. Un montage incorrect peut se traduire par une perte de l'efficacité de freinage.**

PRECAUTION

*** Toujours remplacer les goupilles fendues par des neuves.**

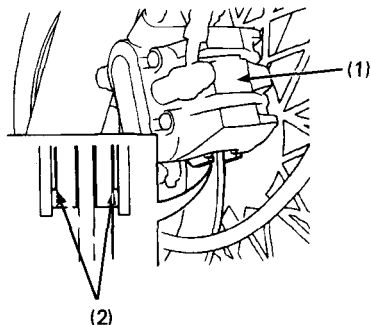
USURE DES PLAQUETTES DE FREIN

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

L'usure de plaquette de frein dépendra de la sévérité de l'usage, du type de conduite et de l'état des routes. Les plaquettes s'useront plus rapidement sur les rouets sales et mouillées. Vérifier visuellement les plaquettes par le bas de l'étrier (1) à tous les intervalles d'entretien régulier pour déterminer le niveau d'usure de plaquette. Si l'une des plaquettes est usée jusqu'au bas de la gorge (2), les deux plaquettes doivent être remplacées ensemble.

NOTE:

- * N'utiliser que les plaquettes de frein d'origine Honda en vente chez les concessionnaires agréés Honda. Lorsqu'une intervention sur les freins est nécessaire, s'adresser à un concessionnaire Honda.



(1) Etrier

(2) Gorge

USURE DES MACHOIRES DE FREIN

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

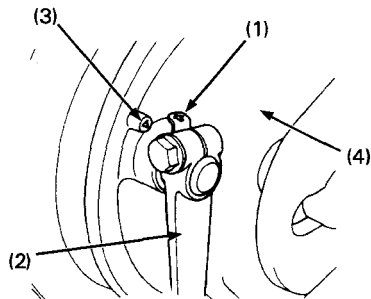
Le frein arrière est doté d'un indicateur d'usure de frein.

Lorsque le frein est actionné, la flèche (1) solidaire de la biellette de frein (2) se déplace en direction du repère de référence (3) situé sur le flasque de frein (4). Si la flèche vient en regard du repère de référence lorsque le frein est actionné à fond, les mâchoires de frein doivent être remplacées.

Consulter un concessionnaire Honda pour ce service.

NOTE:

- * Pour les interventions sur le frein, s'adresser à un concessionnaire agréé Honda. N'utiliser que des pièces Honda d'origine ou leur équivalent.



(1) Flèche

(2) Biellette de frein

(3) Repère de référence

(4) Flasque de frein

BATTERIE

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie ou de faire l'appoint d'eau distillée car la batterie est de type sans entretien (scellée). Si la batterie semble faible et /ou si l'on constate des pertes d'électrolyte (provoquant des difficultés au démarrage ou d'autres problèmes électriques), s'adresser à un concessionnaire Honda.

⚠ ATTENTION

- * La batterie dégage des gaz explosifs. Ne pas autoriser d'étincelles, flammes ou cigarettes à proximité. Lors de la recharge ou de l'utilisation de la batterie dans un endroit clos, s'assurer que l'aération est suffisante.
- * La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Un contact avec la peau ou les yeux peut provoquer de graves brûlures. Porter des vêtements protecteurs et un masque.
 - En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincer à l'eau.
 - En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau pendant au moins 15 minutes et appeler un médecin.

⚠ ATTENTION

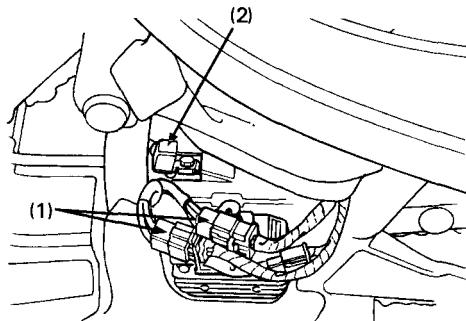
- * L'électrolyte est un poison.
 - En cas d'absorption, boire de grandes quantités d'eau ou de lait. Absorber ensuite du lait de magnésie ou de l'huile végétale et appeler un médecin.
- * TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

PRECAUTION

- * Ne pas retirer les bouchons de la batterie car ceci les détériorerait, entraînerait des fuites et endommagerait la batterie.
- * Si la moto doit rester longtemps inutilisée, déposer la batterie de la moto et la charger entièrement.
La ranger ensuite dans un endroit frais et sec. Si la batterie doit rester sur la moto, débrancher le câble négatif à la borne de la batterie.

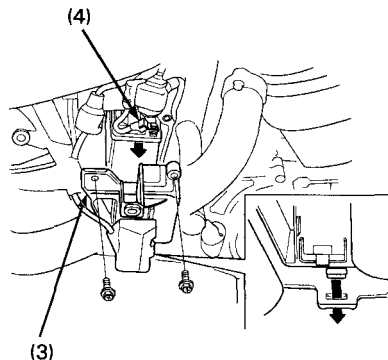
Dépose de la batterie

1. Déposer le cache latéral gauche.
2. Déposer les coupleurs (1).
3. Déconnecter en premier le fil de la borne négative (—) (2) de la batterie.
4. Déposer le cache latéral droit.



(1) Coupleurs (2) Fil de borne négative (—)

5. Retirer le couvercle de la batterie (3) en retirant les boulons.
6. Déconnecter le fil de la borne positive (+) (4).
7. Retirer la batterie du caisson de batterie.



(3) Couvercle de batterie
(4) Fil de borne positive (+)

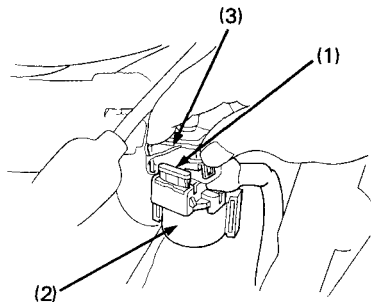
REPLACEMENT DES FUSIBLES

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

Le fusible principal (1), situé sur le contacteur magnétique du démarreur (2) derrière le cache latéral droit, est de:

30A (Fusible principal)

Le fusible principal de rechange (4) se trouve près de la boîte à fusibles. La boîte à fusibles se trouve derrière le cache latéral droit.



- (1) Fusible principal
- (2) Contacteur magnétique du démarreur
- (3) Coupleur de fil

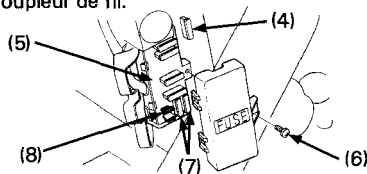
Si les fusibles sautent fréquemment, c'est généralement le signe d'un court-circuit ou d'une surcharge dans le circuit électrique. Confier dans ce cas la réparation à un concessionnaire Honda.

PRECAUTION

*** Avant de contrôler ou de remplacer les fusibles, placer le contacteur d'allumage sur OFF pour empêcher un court-circuit accidentel.**

Pour remplacer le fusible principal (1), déposer le cache latéral droit, déconnecter le coupleur de fil (3) et retirer l'ancien fusible.

Mettre un fusible neuf en place et reconnecter le coupleur de fil.

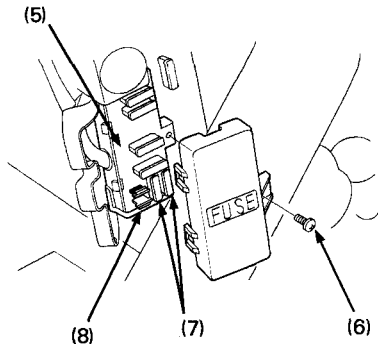


- (4) Fusible principal de rechange
- (5) Boîte à fusibles
- (6) Vis
- (7) Fusibles de rechange
- (8) Extracteur de fusible

Pour remplacer les fusibles dans la boîte à fusibles (5), déposer le cache latéral droit, retirer la vis (6) et le couvercle de la boîte à fusibles.

Les fusibles de rechange (7) se trouvent dans la boîte à fusibles.

Extraire l'ancien fusible hors des agrafes avec l'extracteur de fusible. Enfoncer un fusible neuf dans les agrafes et reposer le couvercle de la boîte à fusibles.

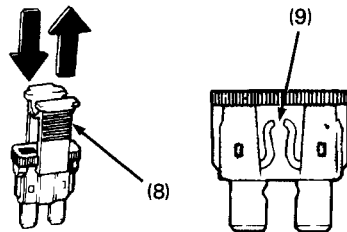


- (5) Boîte à fusibles (6) Vis
(7) Fusibles de rechange (8) Extracteur de fusible

74

ATTENTION

* Ne jamais utiliser un fusible de calibre différent de celui qui est prescrit. Ceci pourrait endommager sérieusement le circuit électrique ou provoquer un incendie, avec une perte dangereuse des feux ou de la puissance du moteur.



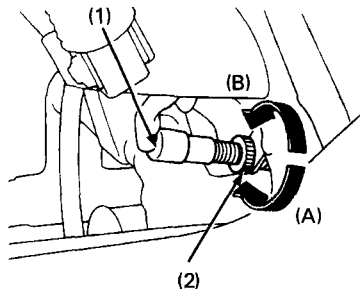
- (9) Fusible sauté

REGLAGE DU FEU STOP

(Se reporter aux précautions d'entretien à la page 47.)

Vérifier de temps à autre le fonctionnement du contacteur de feu stop (1) situé à droite derrière le moteur.

Pour le régler, tourner l'écrou de réglage (2). Tourner l'écrou dans le sens (A) si le fonctionnement du contacteur est trop tardif et dans le sens (B) s'il est prématuré.



- (1) Contacteur de feu de stop
- (2) Ecrou de réglage

NETTOYAGE

Nettoyer régulièrement la moto pour en protéger le fini de surface. Vérifier également si elle n'est pas endommagée ou usée et si elle ne présente pas de fuites d'huile, de liquide de refroidissement ou de liquide de frein.

PRECAUTION

*** De l'eau (ou de l'air) sous haute pression peut endommager certaines pièces de la moto.**

Eviter de vaporiser de l'eau sous haute pression (cas type: dispositif de lavage automatique des voitures) sur les parties suivantes:

Contacteur d'allumage	Carburateurs
Instruments de bord	Moyeux de roue
Commandes du guidon	
Maître-cylindre de frein	
Sorties de silencieux	
Chaîne secondaire	
Dessous de selle	
Dessous de réservoir d'essence	

1. Après le nettoyage, rincer entièrement la moto avec une grande quantité d'eau propre. Des restes de détergent puissant risquent de corroder les pièces en alliage.

NOTE:

* Nettoyer les pièces en plastique à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge trempée dans une solution de détergent neutre et d'eau. Frotter doucement la zone salie en la rinçant fréquemment avec de l'eau fraîche.

2. Sécher la moto, mettre le moteur en marche et le faire tourner pendant quelques minutes.
3. Avant de piloter, tester les freins. Il pourra être nécessaire d'actionner plusieurs fois les freins pour qu'ils retrouvent leur efficacité normale.
4. Graisser la chaîne d'entraînement immédiatement après avoir lavé et séché la moto.

ATTENTION

*** Juste après le lavage de la moto, le freinage peut perdre temporairement de son efficacité. Pour ne pas risquer un accident, prévoir de plus grandes distances pour le freinage.**

PRECAUTION

*** Ne pas utiliser de la laine d'acier ou un produit de nettoyage contenant des substances abrasives pour nettoyer les roues : ceci pourrait les endommager.**

GUIDE DE REMISAGE

Avant un remisage prolongé, pour l'hiver par exemple, il est nécessaire de prendre certaines précautions pour éviter que la moto ne se détériore par suite à son inutilisation. Si des réparations sont nécessaires, elles doivent être effectuées AVANT le remisage de la moto: elles risqueraient autrement d'être oubliées lors de la remise en service.

REMISAGE

1. Renouveler l'huile moteur et remplacer le filtre à huile.
2. Graisser la chaîne d'entraînement (voir page 62).
3. S'assurer que le circuit de refroidissement est rempli d'une solution antigel à 50%.
4. Vidanger le réservoir d'essence et les carburateurs dans un récipient à essence approuvé. Vaporiser l'intérieur du réservoir avec une huile antirouille en aérosol.

Reposer le bouchon d'essence sur le réservoir.

NOTE:

- * La vidange du carburateur est très importante si le remisage doit durer plus d'un mois; elle assure des performances normales lors de la remise en service.

⚠ ATTENTION

- * **L'essence est une substance extrêmement inflammable qui peut exploser dans certaines conditions. Effectuer cette opération dans un endroit bien aéré et avec le moteur arrêté. Ne pas fumer et n'approcher ni flammes, ni étincelles près de l'endroit de stockage de l'essence ou près du moteur au moment de la vidange ou au moment de faire le plein.**

5. Retirer les bougies d'allumage et verser une cuillerée (15–20 cm³) d'huile moteur propre dans chaque cylindre. Lancer le moteur à plusieurs reprises pour permettre une bonne répartition de l'huile, puis reposer les bougies d'allumage.

NOTE:

- * Lors du lancement du moteur, le bouton d'arrêt du moteur doit être sur OFF et chaque bougie d'allumage doit se trouver dans son capuchon et mise à la masse pour ne pas risquer d'endommager le circuit d'allumage.

6. Déposer la batterie. La ranger dans un endroit à l'abri du gel et des rayons directs du soleil. Charger lentement la batterie une fois par mois.
7. Laver la moto et la sécher. Cirer toutes les surfaces peintes. Enduire les parties chromées avec de l'huile antirouille.
8. Gonfler les pneus aux pressions préconisées. Placer la moto sur cales pour que ses roues ne touchent pas le sol.
9. Recouvrir la moto d'une bâche (ne pas utiliser de bâches en matière plastique ni de matériaux à revêtement) et la ranger dans un endroit non chauffé, à l'abri de l'humidité et dont les variations de températures journalières sont minimum. Veiller à ce que la moto ne soit pas exposée aux rayons directs du soleil.

FIN DU REMISAGE

1. Retirer la bâche et nettoyer la moto. Renouveler l'huile du moteur si plus de 4 mois se sont écoulés depuis le début du remisage.
2. Recharger la batterie si nécessaire. Reposer la batterie.
3. Vidanger l'excès d'huile antirouille en aérosol du réservoir d'essence. Faire le plein avec de l'essence fraîche.
4. Effectuer tous les "Contrôles avant l'utilisation" (page 34). Tester la moto en roulant à faible allure dans un endroit sûr à l'écart de la circulation.

CARACTERISTIQUES

DIMENSIONS

Longueur hors-tout	2.355 mm
Largeur hors-tout	760 mm
Hauteur hors-tout	1.125 mm
Empattement	1.600 mm
Garde au sol	140 mm

POIDS

Poids à sec	195 kg
-------------	--------

CAPACITES

Huile moteur	
(après la vidange et le remplacement du filtre à huile)	2,25 ℓ
(après le démontage)	2,8 ℓ
Réservoir d'essence	9,0 ℓ
Réserve d'essence	1,9 ℓ
Capacité du circuit de refroidissement	1,6 ℓ
Nombre de passagers	Le pilote et un passager
Capacité de charge maximum	180 kg

MOTEUR

Alésage et course	75,0 x 66,0 mm
Taux de compression	9,2 : 1
Cylindrée	583 cm ³
Bougie d'allumage	
Standard	DPR8EA-9 (NGK) ou X24EPR-U9 (NIPPONDENSO)
Pour climats froids (moins de 5°C)	DPR7EA-9 (NGK) ou X22EPR-U9 (NIPPONDENSO)
Pour conduite prolongée à grande vitesse	DPR9EA-9 (NGK) ou X27EPR-U9 (NIPPONDENSO)
Ecartement des électrodes	0,80—0,90 mm
Régime de ralenti	
(IG, IIG, AR, F, IT, ED, FI, N, SP)	1.100 ± 100 min ⁻¹ (tr/mn)
(SW)	1.200 ± 50 min ⁻¹ (tr/mn)

CADRE ET SUSPENSION

Angle de chasse	35°
Longueur de chasse	165 mm
Dimensions de pneu avant	100/90—19 57S
Dimensions de pneu arrière	170/80—15M/C 77S

TRANSMISSION

Démultiplication primaire		1,888
Rapports	1 ^{re}	2,571
	2 ^e	1,700
	3 ^e	1,227
	4 ^e	0,931
Démultiplication finale		2,750

CIRCUIT ELECTRIQUE

Batterie	12V – 8Ah
Alternateur	310W/5.000 min ⁻¹ (tr/mn)

FEUX ET TEMOINS

Phare (feu de route/code)		12V – 60/55W
Feu arrière/stop		12V – 5/21W x 2
Clignotant	Avant	12V – 21W x 2
	Arrière	12V – 21W x 2
Feu de position		12V – 4W
Éclairage des instruments de bord		12V – 3,4W
Témoin de point-mort		12V – 1,7W
Témoin de clignotant		12V – 1,7W
Témoin de feu de route		12V – 1,7W
Eclairage de plaque d'immatriculation		12V – 5W

FUSIBLE

10A,15A

30A (Fusible principal)

HONDA

VT600C

FAHRER-HANDBUCH



WICHTIGER HINWEIS

- **FAHRER UND BEIFAHNER**

Dieses Motorrad ist für den Betrieb mit Fahrer und Beifahrer konstruiert. Überschreiten Sie niemals das auf der Reifeninformationsplakette angegebene zulässige Zuladungsgewicht des Fahrzeugs.

- **STRASSENBETRIEB**

Dieses Motorrad ist nur für Straßenbetrieb konstruiert.

- **LESEN SIE DIESES FAHRERHANDBUCH AUFMERKSAM DURCH**

Widmen Sie Ihre besondere Aufmerksamkeit denjenigen Hinweisen und Anweisungen, die wie folgt gekennzeichnet sind:

▲ WARNUNG

Dort finden Sie besonders wichtige Hinweise und Anweisungen, deren Mißachtung Verletzungs- und Unfallgefahr für Leib und Leben bedeutet.

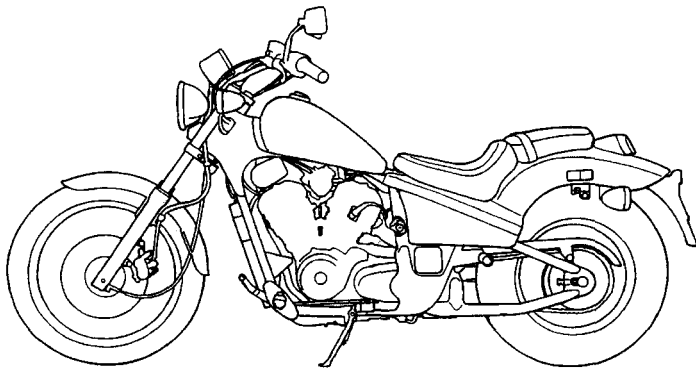
VORSICHT

Dort finden Sie wichtige Informationen über ungeeignete oder riskante Handhabungen Ihres Motorrads, die sowohl Sachbeschädigungen als auch Körperverletzungen verursachen können.

ZUR BEACHTUNG: Gibt nützliche Information.

Diese Betriebsanleitung ist ein wichtiger Bestandteil der Fahrzeugausrüstung und sollte im Falle eines Weiterverkaufs Ihres Motorrads unbedingt bei dem Motorrad verbleiben.

HONDA VT600C FAHRER-HANDBUCH



Alle Informationen in dieser Veröffentlichung beruhen auf der neuesten Produktinformation, die zum Zeitpunkt der Druckgenehmigung verfügbar war. Die Firma HONDA MOTOR CO., LTD. behält sich das Recht vor, Änderungen jederzeit und ohne Vorankündigung vorzunehmen, ohne irgendwelche Verpflichtungen einzugehen.

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Genehmigung reproduziert werden.

WILLKOMMEN

Das Motorrad stellt für seinen Besitzer eine Herausforderung dar, die Maschine zu beherrschen, eine Herausforderung zum Abenteuer. Sie spüren den Fahrtwind und sind mit der Straße verbunden durch ein Fahrzeug, das wie kein anderes Ihren Befehlen gehorcht. Im Gegensatz zum Auto umgibt Sie kein metallener Schutzkäfig. Wie bei einem Flugzeug sind sorgfältiges Prüfen einer Checkliste vor jeder Fahrt und regelmäßige Wartung wesentliche Sicherheitsfaktoren. Als Belohnung wartet die Freiheit auf zwei Rädern auf Sie.

Um der Herausforderung gut gewappnet zu begegnen und das Abenteuer voll zu genießen, sollten Sie dieses Fahrerhandbuch aufmerksam durchlesen, **BEVOR SIE MIT DEM MOTORRAD FAHREN**.

Wenn Wartungsarbeiten erforderlich sind, denken Sie daran, daß Ihr HONDA-Vertragshändler Ihr Motorrad am besten kennt. Falls Sie über das erforderliche technische "know-how" und die richtigen Werkzeuge verfügen, können Sie bei Ihrem Händler das offizielle HONDA-Werkstatt-Handbuch erhalten, das Ihnen bei der Durchführung vieler Wartungs- und Reparaturarbeiten behilflich sein wird.

Gute Fahrt und vielen Dank für die Wahl einer HONDA !

- Die nachstehenden Abkürzungen in diesem Handbuch beziehen sich auf folgende Länder:

IG	Deutschland I	N	F	Frankreich	N	N	Norwegen	M
IIG	Deutschland II	N	IT	Italien	N	SP	Spanien	N
AR	Österreich	N	ED	Europa	N	IG... Typ ohne Leistungseinschränkung IIG... Typ mit Leistungseinschränkung		
SW	Schweiz	N	FI	Finnland	N			

- Die technischen Daten können von Land zu Land verschieden sein.

BEDIENUNG

Seite		Seite	
1	MOTORRAD-SICHERHEIT	29	Bedienungselemente an der rechten Lenkerseite
1	Regeln für sicheres Fahren		
2	Schutzkleidung	30	Bedienungselemente an der linken Lenkerseite
2	Abänderungen		
3	Zuladung und Zubehör		
		31	MERKMALE (ohne Bedeutung für den Betrieb)
5	ANORDNUNG DER BEDIENUNGSELEMENTE	31	Lenkschloß
8	Instrumente und Anzeigen	32	Helmhalter
		33	Seitendeckel
11	HAUPTTEILE (Wichtige Information zum Betrieb dieses Motorrads)	33	Dokumentenfach
11	Federung	34	BEDIENUNG
13	Bremsen	34	Überprüfung vor dem Fahren
17	Kupplung	35	Anlassen des Motors
19	Kühlmittel	37	Einfahren
21	Kraftstoff	38	Fahren
25	Motoröl	39	Bremsen
26	Reifen	40	Parken
		41	Hinweise zur Diebstahlverhütung
28	WICHTIGE EINZELTEILE		
28	Zündschalter		

WARTUNG

Seite

42	WARTUNG
43	Wartungsplan
45	Werkzeugsatz
46	Seriennummern
46	Farbplakette
47	Wartungshinweise
48	Luftfilter
49	Kurbelgehäuse-Entlüftung
50	Motoröl
54	Zündkerzen
56	Gasdrehgriffbetätigung
57	Leerlaufdrehzahl
58	Antriebskette
63	Überprüfung der vorder- und hinterradaufhängung
64	Seitenständer
65	Ausbau der Räder
69	Bremsbelagverschleiß
70	Bremsbackenverschleiß
71	Batterie
73	Auswechseln der Sicherungen
75	Einstellung des bremslichtschalters

Seite

76	REINIGEN
77	HINWEISE ZUR STILLEGUNG
77	Ausserbetriebnahme
78	Wiederinbetriebnahme
79	TECHNISCHE DATEN

MOTORRAD-SICHERHEIT

A WARNUNG

- * **Motorradfahren erfordert vom Fahrer besondere Vorsichtsmaßnahmen, um die persönliche Sicherheit zu gewährleisten. Machen Sie sich mit diesen Vorsichtsmaßnahmen vertraut, bevor Sie fahren.**

REGELN FÜR SICHERES FAHREN

1. *Machen Sie stets eine "Überprüfung vor dem Fahren" (Seite 34), bevor Sie den Motor starten. Sie dient der Unfallverhütung und schützt die Maschine vor Schaden.*
2. *Viele Unfälle werden von unerfahrenen Fahrern verursacht. Für dieses Motorrad ist der Besitz eines Motorrad-Führerscheins nach erfolgreicher Absolvierung einer Fahrprüfung unerlässlich. Vergewissern Sie sich, daß Sie im Besitz der vorgeschriebenen Fahrerlaubnis sind, bevor Sie losfahren. Lassen Sie NIE-MALS eine unerfahrene Person mit Ihrem Motorrad fahren.*
3. *Viele Unfälle zwischen Autos und Motorrädern ereignen sich deshalb, weil der Autofahrer den Motorradfahrer nicht rechtzeitig sieht. Machen Sie sich gut bemerkbar, um unverschuldete Unfälle zu vermeiden:*

- Tragen Sie auffällig helle oder reflektierende Kleidung.
 - Fahren Sie nicht im "toten Winkel" anderer
 - Verkehrsteilnehmer.
4. *Befolgen Sie die regionalen Gesetze und Bestimmungen.*
 - *Überhöhte Geschwindigkeit ist ein Faktor bei vielen Unfällen. Befolgen Sie Geschwindigkeitsbegrenzungen und fahren Sie NIE-MALS schneller, als es die Umstände zulassen.*
 - *Zeigen Sie Abbiegen oder Spurwechsel rechtzeitig an. Ihre Größe und Wendigkeit kann andere Verkehrsteilnehmer überraschen.*
 5. *Lassen Sie sich nicht von anderen Verkehrsteilnehmern überraschen. Seien Sie äußerst wachsam an Kreuzungen, Aus- und Einfahrten von Parkplätzen und an Einmündungen von Seitenstraßen.*
 6. *Halten Sie während der Fahrt den Lenker mit beiden Händen fest und lassen Sie beide Füße auf den Fußrasten ruhen. Der Beifahrer sollte sich mit beiden Händen am Motorrad oder Fahrer festhalten und beide Füße auf den Soziusfußrasten ruhen lassen.*

SCHUTZKLEIDUNG

1. Die meisten Motorradunfälle mit tödlichem Ausgang sind auf Kopfverletzungen zurückzuführen: Tragen Sie **IMMER** einen Schutzhelm. Neben Stiefeln, Handschuhen und Schutzkleidung sollten Sie auch einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille tragen. Der Beifahrer benötigt den gleichen Schutz.
2. Die Auspuffanlage wird während des Betriebs sehr heiß und bleibt auch nach dem Abstellen des Motors noch längere Zeit heiß. Berühren Sie daher keinen Teil der heißen Auspuffanlage. Tragen Sie nur solche Kleidung, die Ihre Beine vollständig bedeckt.
3. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke, die sich in den Bedienungshebeln, Fußrasten oder Rädern verfangen können.

ABÄNDERUNGEN

▲ WARNUNG

- * **Abänderungen am Motorrad oder das Entfernen von Original-Teilen können das Fahrzeug unsicher oder gesetzwidrig machen. Beachten Sie alle Bestimmungen der StVZO.**

ZULADUNG UND ZUBEHÖR

▲ WARNUNG

* Beim Anbringen von und beim Fahren mit Zubehörteilen und Gepäck muß äußerste Sorgfalt walten, damit Unfälle vermieden werden. Das Anbringen von Zubehörteilen und Gepäck kann die Fahrstabilität, die Fahrleistungen und das sichere Fahrverhalten eines Motorrads erheblich beeinträchtigen und eine wesentliche Herabsetzung der Fahrgeschwindigkeit erfordern. Fahren Sie ein mit Zubehörteilen ausgerüstetes oder mit Gepäck beladenes Motorrad niemals schneller als 130 km/h. Denken Sie auch daran, daß die oben genannten Beeinträchtigungen der Fahrsicherheit durch das Anbringen von markenfremden Zubehörteilen, durch falsches Beladen, abgefahrene Reifen, schlechten Gesamtzustand des Motorrads, schlechte Straßen oder Wetterverhältnisse usw. noch erheblich verstärkt werden können. Diese Zusammenhänge sollten Sie in jedem Fall bedenken, bevor Sie Ihr Motorrad mit Zubehörteilen ausrüsten oder mit Gepäck beladen.

Beladen

Das Gesamtgewicht von Fahrer, Beifahrer, Gepäck und Zubehör darf das zulässige Zuladungsgewicht nicht überschreiten:

180 kg

Das Gepäckgewicht allein sollte nicht überschreiten:

20 kg

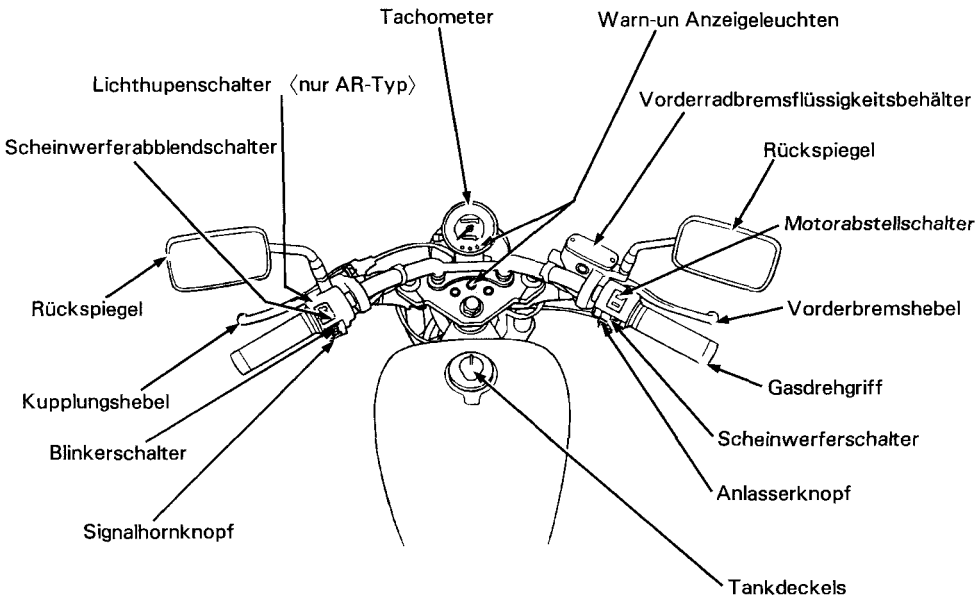
1. Halten Sie das Gewicht von Zubehörteilen und Gepäck möglichst gering, und bringen Sie insbesondere Gepäck möglichst nahe dem Fahrzeugschwerpunkt unter. Je weiter der Schwerpunkt der Zuladung vom Fahrzeugschwerpunkt entfernt ist, desto mehr wird die sichere Handhabung des Motorrads beeinträchtigt. Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig auf beide Seiten, um ein Ungleichgewicht zu vermeiden.
2. Passen Sie Reifenfülldruck (Seite 26) und Hinterradfederung (Seite 11) dem Zuladungsgewicht und den Fahrverhältnissen an.
3. Handling, Fahrstabilität und Fahrsicherheit können durch lose Gepäckstücke erheblich beeinträchtigt werden. Überprüfen Sie öfters die Verzerrung der Gepäckstücke und die Befestigung von Zubehörteilen.
4. Befestigen Sie keine großen oder schweren Gegenstände (wie z. B. einen Schlafsack oder ein Zelt) an Lenker, Teleskopgabel oder Kotflügel, weil dies zu einer erheblichen Beeinträchtigung der Lenkung und zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen kann.

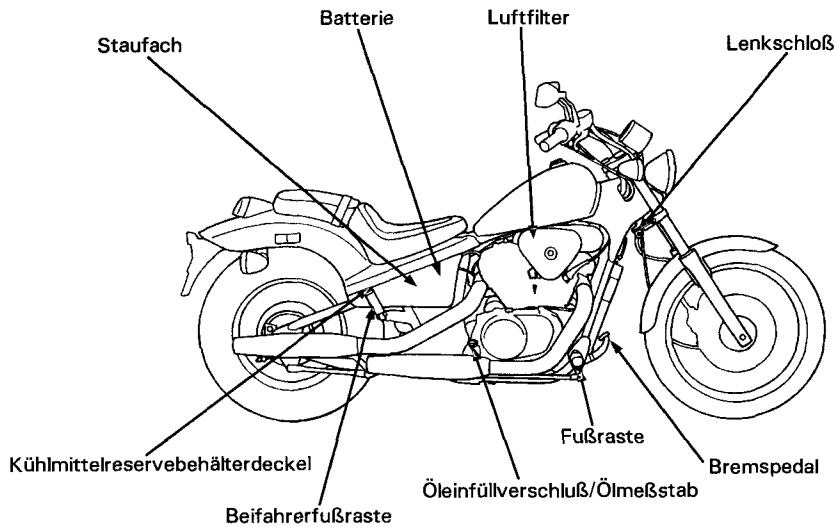
Zubehör

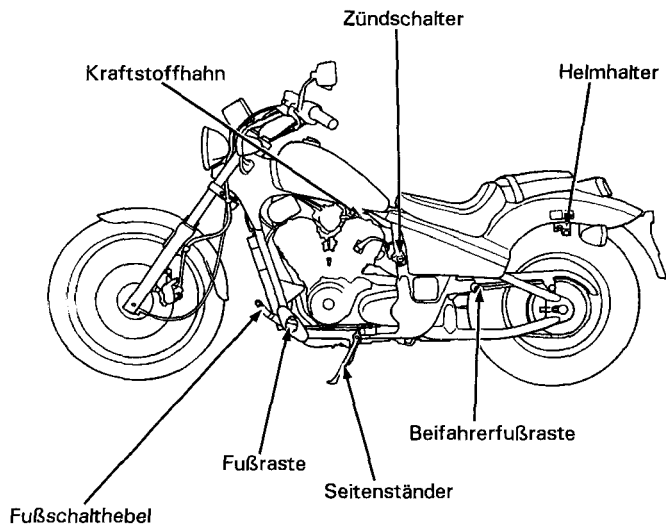
Soweit für Ihr Motorrad HONDA Original-Zubehörteile angeboten werden, sind diese speziell für Ihren Fahrzeugtyp entwickelt und an ihm getestet worden. Ob das Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs durch die Anbringung fremden Zubehörs negativ beeinflusst wird, hat HONDA nicht geprüft. Es obliegt deshalb Ihnen, sich über die durch fremdes Zubehör verursachten Sicherheitsrisiken und Unfallgefahren zu informieren. Beachten Sie unbedingt folgende Hinweise:

1. Prüfen Sie das Zubehörteil sorgfältig, um sicherzustellen, daß es keine Leuchten verdeckt, die Bodfreiheit oder die Schräglage in Kurven nicht reduziert, und nicht den Federweg, den Lenkereinschlag oder die Betätigung der Bedienungshebel beeinträchtigt.
2. Verkleidungen und Frontscheiben können bei höheren Geschwindigkeiten aerodynamische Kräfte entwickeln und damit zu unbeherrschbaren Fahrzuständen führen. Gefährlich sind insbesondere Verkleidungen und Frontscheiben, die am Lenksystem (Lenker, Gabelholme etc.) befestigt sind. Montieren Sie keine Verkleidungen, die den Luftstrom zum Motor verringern.
3. Zubehörteile, welche die Sitzposition verändern und damit die Hände oder Füße weiter weg von den Bedienungselementen verlagern, können in Gefahrensituationen die Reaktionszeit verlängern.
4. Montieren Sie keine elektrischen Zubehörteile, welche die Kapazität der elektrischen Anlage des Motorrads überlasten. Das Durchbrennen einer Sicherung kann sich besonders bei Nacht durch Ausfall der Beleuchtung oder in dichtem Verkehr durch plötzliches Ausgehen des Motors gefährlich auswirken.
5. Dieses Motorrad ist nicht für Seitenwagen- oder Anhängerbetrieb konstruiert. Seitenwagen und Anhänger können die Fahrsicherheit erheblich beeinträchtigen.
6. Jede Veränderung am Kühlsystem kann Überhitzung des Motors mit nachfolgenden schweren Motorschäden verursachen. Es dürfen keine Veränderungen an den Kühlluftblechen vorgenommen und keine Zubehörteile montiert werden, die den Kühlluftstrom blockieren oder ihn vom Kühler weglenken.

ANORDNUNG DER BEDIENUNGSELEMENTE



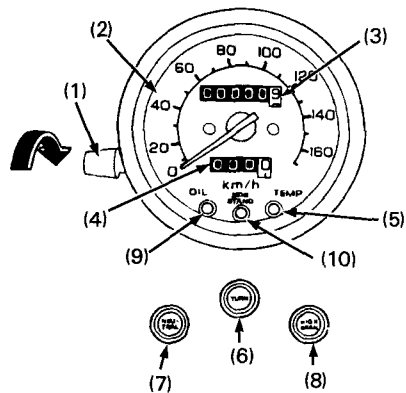




INSTRUMENTE UND ANZEIGEN

Die Anzeigen und Warnleuchten sind zwischen den Instrumenten gruppiert. Ihre Funktionen sind in den Tabellen auf den nächsten Seiten beschrieben.

- (1) Tageskilometerzähler-Rückstellknopf
- (2) Tachometer
- (3) Kilometerzähler
- (4) Tageskilometerzähler
- (5) Kühlmitteltemperatur-Warnleuchte
- (6) Blinker-Anzeige
- (7) Leerlauf-Anzeige
- (8) Fernlicht-Anzeige
- (9) Öldruck-Warnleuchte
- (10) Seitenständer-Anzeige



(Ber.-Nr.) Bezeichnung	Funktion
(1) Tageskilometerzähler Rückstellknopf	Stellt den Tageskilometerzähler auf Null (0) zurück. Knopf in die gezeigte Richtung drehen.
(2) Tachometer	Zeigt die Fahrgeschwindigkeit an.
(3) Kilometerzähler	Zeigt den Gesamtkilometerstand an.
(4) Tageskilometerzähler	Zeigt die pro Fahrt zurückgelegten Kilometer an.
(5) Kühlmitteltemperatur Warnleuchte (rot)	<p>Leuchtet auf, wenn die Kühlmitteltemperatur den vorgeschriebenen Wert überschreitet.</p> <p>Falls die Warnleuchte während der Fahrt aufleuchtet, den Motor abstellen und den Kühlmittelstand im Ausgleichsbehälter überprüfen. Lesen Sie die Angaben auf den Seiten 19–20 und fahren Sie das Motorrad nicht eher, bis das Problem beseitigt worden ist.</p> <p>VORSICHT</p> <p>* Das Überschreiten der maximalen Betriebstemperatur kann ernsthafte Beschädigung des Motors zur Folge haben.</p>
(6) Blinker-Anzeigeleuchte	Blinkt bei Betätigung der Blinkleuchten.
(7) Leerlauf-Anzeigeleuchte (grün)	Leuchtet auf, wenn das Getriebe in den Leerlauf geschaltet ist.
(8) Fernlicht-Anzeigeleuchte (blau)	Leuchtet bei eingeschaltetem Fernlicht auf.

(Bez.-Nr.) Bezeichnung	Funktion
(9) Öldruck-Warnleuchte (rot)	<p>Leuchtet auf, wenn der Motoröldruck unter den normalen Betriebsbereich abfällt. Die Leuchte muß aufleuchten, wenn bei stehendem Motor die Zündung eingeschaltet wird. Sie sollte erlöschen, sobald der Motor anspringt, mit Ausnahme eines gelegentlichen Aufflackerns bei oder in der Nähe der Leerlaufdrehzahl, wenn der Motor warmgelaufen ist.</p> <p>VORSICHT</p> <p>* Der Betrieb des Motors mit unzureichendem Öldruck führt zu schwerwiegenden Motorschäden.</p>
(10) Seitenständer-Anzeigeleuchte (orange)	<p>Leuchtet bei ausgeklapptem Seitenständer auf. Vor dem Parken prüfen, ob der Seitenständer vollständig ausgeklappt ist; die Leuchte zeigt nur an, ob die Seitenständer-Zündstromunterbrechung (Seite 35) aktiviert ist.</p>

HAUPTTEILE (Wichtige Information zum Betrieb dieses Motorrads)

▲ WARNUNG

* Eine Mißachtung der "Überprüfung vor dem Fahren" (Seite 34) kann zu schwerer Körperverletzung oder Beschädigung des Fahrzeugs führen.

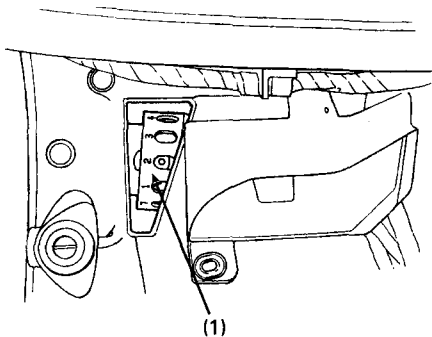
FEDERUNG

Hinterradfederung

Der Federvorspannungseinsteller (1) besitzt 7 Einstellpositionen für verschiedene Last- und Fahrbedingungen.

Den linken Seitendeckel entfernen (Seite 33). Zum Einstellen des Hinterradstoßdämpfers den Hakenschlüssel verwenden. Position ist für geringe Lasten und gute Straßenverhältnisse gedacht.

Die Positionen 2 bis 7 erhöhen die Federvorspannung für eine härtere Hinterradfederung und können bei einer stärkeren Belastung des Motorrads verwendet werden.



(1) Federvorspannung-Einsteller

▲ WARNUNG

- * Die Dämpfer-Einheit des Hinterrad-Stoßdämpfers ist mit hochverdichtetem Stickstoffgas gefüllt. Die in diesem Fahrerhandbuch enthaltenen Anweisungen beschränken sich auf eine Einstellung des Federbeins. Versuchen Sie nicht, die Dämpfer-Einheit zu zerlegen, abzutrennen oder zu warten; es könnte dabei zu einer Explosion mit daraus resultierenden schweren Verletzungen kommen.
- * Auch Durchschlag oder Feuereinwirkung können zu einer Explosion mit folgeschweren Verletzungen führen.
- * Überlassen Sie die Wartung oder sichere Beseitigung Ihrem HONDA- Vertragshändler oder einem qualifizierten Mechaniker, der mit den geeigneten Werkzeugen und Sicherheitseinrichtungen ausgerüstet ist und über das offizielle HONDA- Werkstatthandbuch verfügt.

BREMSEN

Vorderradbremse

Das Vorderrad dieses Motorrads ist mit hydraulischen Scheibenbremsen bestückt.

Mit zunehmendem Verschleiß der Bremsbeläge sinkt der Bremsflüssigkeitsstand.

Einstellungen erübrigen sich, nur Bremsflüssigkeitsstand und Bremsbelagverschleiß müssen regelmäßig überprüft werden. Das System muß häufig inspiziert werden, um sicherzustellen, daß keine Bremsflüssigkeit ausläuft. Falls das Spiel des Bremshebels oder Bremspedals übermäßig groß wird, die Bremsbeläge aber noch nicht über die Verschleißgrenze (Seite 69) hinaus abgenutzt sind, befindet sich wahrscheinlich Luft im Bremssystem, die herausgelassen werden muß. Lassen Sie das Entlüften von Ihrem HONDA-Vertragshändler ausführen.

Bremsflüssigkeitsstand:

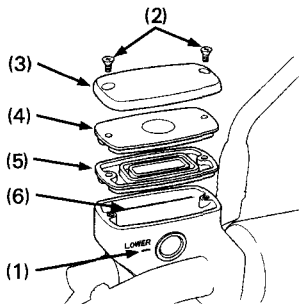
▲ WARNUNG

- * **Bremsflüssigkeit kann Hautreizung verursachen. Nicht mit Haut oder Augen in Berührung bringen. Im Falle einer Berührung mit Bremsflüssigkeit gründlich mit Wasser abwaschen und einen Arzt rufen, falls die Augen betroffen sind.**
- * **AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN.**

VORSICHT

- * **Bremsflüssigkeit mit Vorsicht behandeln, weil sie Kunststoff und Lack angreift.**
- * **Beim Nachfüllen von Bremsflüssigkeit ist darauf zu achten, daß sich der Behälter in waagerechter Lage befindet, bevor der Deckel entfernt wird, weil sonst Bremsflüssigkeit ausläuft.**
- * **Nur Bremsflüssigkeit DOT 4 aus einem verschlossenen Behälter verwenden.**
- * **Sorgfältig darauf achten, daß keine Verunreinigungen wie Schmutz oder Wasser in den Bremsflüssigkeitsbehälter gelangen.**

Das Motorrad aufrecht halten und prüfen, ob der Flüssigkeitsstand oberhalb der unteren Pegelmarke (1) liegt.



- (1) Untere Markierung (LOWER)
(2) Schrauben
(3) Reservoirdeckel
(4) Membranplatte
(5) Membran
(6) Obere Markierung

Wenn der Stand der Bremsflüssigkeit bis in die Nähe der unteren Markierung (1) im Reservoir abgesunken ist, muß Bremsflüssigkeit nachgefüllt werden. Die Schrauben (2) herausdrehen, den Reservoirdeckel (3), die Membranplatte (4) und die Membran (5) abnehmen. Das Reservoir mit Bremsflüssigkeit des Typs DOT 4 aus einem verschlossenen Behälter bis zur oberen Markierung (6) auffüllen. Die Membran, Membranplatte und den Deckel wieder anbringen. Die Schrauben dann wieder gut festziehen.

Sonstige Überprüfungen:

Sichergehen, daß keine Bremsflüssigkeit ausläuft. Die Schläuche und Anschlüsse auf Abnutzung oder Risse untersuchen.

Hinterradbremse

Einstellung der Pedalhöhe:

Die Anschlagsschraube (1) dient zur Einstellung der Bremspedalhöhe.

Zum Einstellen der Pedalhöhe die Gegenmutter (2) lösen und die Anschlagsschraube drehen.

Danach die Gegenmutter wieder anziehen.

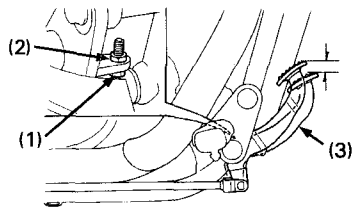
Bremseinstellung:

1. Das Motorrad auf seinen Seitenständer stellen.

2. Das Spiel des Bremspedals (3) bis zum Ansprechen der Bremse messen.

Das Spiel sollte betragen:

20—30 mm

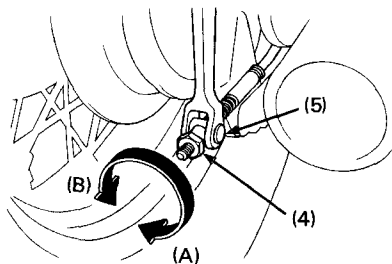


(1) Anschlagsschraube (3) Hinterrad-Bremspedal

(2) Gegenmutter

Falls eine Einstellung erforderlich ist, die Einstellmutter (4) an der Hinterradbremse drehen.

3. Die Bremse mehrmals betätigen und nach dem Loslassen prüfen, ob sich das Rad unbehindert dreht.



(4) Einstellmutter

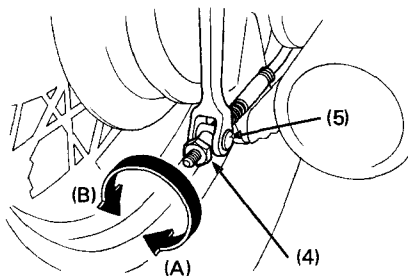
(5) Hebelbolzen

(A) Spiel verringern

(B) Spiel vergrößern

ZUR BEACHTUNG:

- * Nach der Einstellung des Spiels sicherstellen, daß der Ausschnitt der Einstellmutter auf dem Hebelbolzen (5) sitzt.
- * Falls mit dieser Methode keine korrekte Einstellung möglich ist, wenden Sie sich an Ihren HONDA-Vertragshändler.



(4) Einstellmutter

(5) Hebelbolzen

(A) Spiel verringern

(B) Spiel vergrößern

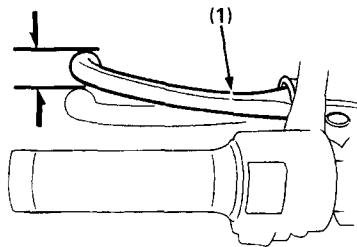
Sonstige Überprüfungen:

Sicherstellen, daß Bremsgestänge, Radbremshebel, Feder und Befestigungsteile in gutem Zustand sind.

KUPPLUNG

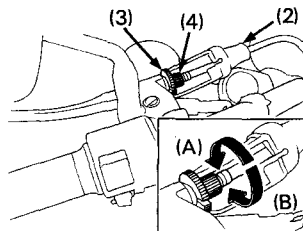
Eine Einstellung der Kupplung kann erforderlich werden, falls der Motor beim Einlegen eines Gangs ausgeht, das Getriebe schwer schaltbar ist oder die Kupplung rutscht. Kleinere Einstellungen können mit Hilfe der Kupplungszug-Einstellvorrichtung (4) am Kupplungshebel (1) vorgenommen werden.

Das normale Kupplungshebelspiel beträgt:
10–20 mm



(1) Kupplungshebel

1. Die Staubkappe (2) zurückziehen. Die Gegenmutter (3) lösen und die Einstellvorrichtung (4) drehen. Anschließend die Gegenmutter (3) wieder anziehen und die Einstellung überprüfen.
2. Falls die Einstellvorrichtung fast ganz herausgedreht ist oder eine korrekte Einstellung des Spiels nicht möglich ist, die Gegenmutter (3) lösen und die Einstellvorrichtung (4) ganz hindrehen. Anschließend die Gegenmutter (3) wieder anziehen und mit der Staubkappe abdecken.



- (2) Staubkappe
(3) Gegenmutter
(4) Kupplungszug-Einstellvorrichtung

- (A) Spiel vergrößern
(B) Spiel verringern

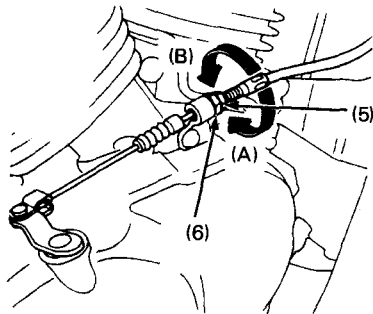
3. Die Gegenmutter (5) am unteren Ende des Seilzugs lösen. Zum Einstellen des Spiels die Einstellmutter (6) drehen. Anschließend die Gegenmutter (5) wieder anziehen und die Einstellung überprüfen.
4. Den Motor anlassen, den Kupplungshebel ziehen und einen Gang einlegen. Sicherstellen, daß der Motor nicht ab stirbt und das Getriebe leicht schaltbar ist. Den Kupplungshebel allmählich loslassen und den Gasdrehgriff aufdrehen. Das Motorrad sollte weich anfahren und zügig beschleunigen.

ZUR BEACHTUNG:

- * Falls eine korrekte Einstellung nicht möglich ist oder die Kupplung nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich an Ihren HONDA-Vertragshändler.

Sonstige Überprüfungen:

Den Kupplungszug auf Knicke oder Verschleiß untersuchen, wodurch Schwergängigkeit oder Ausfall der Kupplung verursacht werden könnten. Den Kupplungszug mit einem handelsüblichen Seilzugschmiermittel schmieren, um vorzeitigen Verschleiß und Korrosion zu verhüten.



(5) Gegenmutter
(6) Einstellmutter

(A) Spiel vergrößern
(B) Spiel verringern

KÜHLMITTEL

Kühlmittlempfehlung

Der Besitzer muß die richtige Kühlmittelmischung aufrechterhalten, um Gefrieren, Überhitzung und Korrosion zu vermeiden. Verwenden Sie nur hochwertiges Äthylen-Glykol-Frostschutzmittel mit korrosionshemmenden Stoffen, das ausdrücklich für die Verwendung in Aluminiummotoren empfohlen wird (SIEHE AUFSCHRIFT AUF FROSTSCHUTZMITTELBEHÄLTNER).

VORSICHT

- * **Verwenden Sie nur mineralarmes Trinkwasser oder destilliertes Wasser für das Kühlmittel. Wasser mit hohem Mineral- oder Salzgehalt kann dem Aluminiummotor Schaden zufügen.**

Dieses Motorrad wird im Werk mit einer Mischung von 50% Frostschutzmittel und 50% Wasser versehen. Dieses Mischungsverhältnis ist für die meisten Betriebstemperaturen zu empfehlen und bietet guten Korrosionsschutz. Eine höhere Konzentration von Frostschutzmittel setzt den Wirkungsgrad des Kühlsystems herab und ist nur dann zu empfehlen, wenn zusätzlicher Frostschutz benötigt wird. Eine Mischung mit weniger als 40% Frostschutzmittelanteil bietet keinen ausreichenden Korrosionsschutz. Überprüfen Sie das Kühlsystem bei Frostwetter häufig, und erhöhen Sie gegebenenfalls die Frostschutzmittelkonzentration (bis maximal 60% Frostschutzmittel).

Inspektion

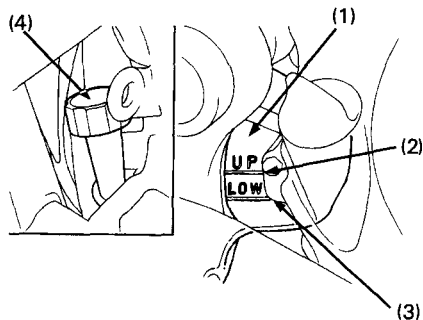
Der Reservebehälter befindet sich hinter dem rechten Seitendeckel.

Den rechten Seitendeckel entfernen (Seite 33). Kontrollieren Sie den Kühlmittelstand im Ausgleichsbehälter (1) bei normaler Betriebstemperatur des Motors und aufrecht stehendem Motorrad. Falls der Kühlmittelstand unter der unteren Pegelmarke LOWER (3) liegt, den rechten Seitendeckel (seite 33) und den Deckel (4) des Ausgleichsbehälters entfernen. Kühlmittelgemisch bis zur oberen Pegelmarke UPPER (2) nachfüllen. Nicht den Kühlerschlußdeckel entfernen.

⚠ WARNUNG

- * Entfernen Sie den Kühlerschlußdeckel nicht bei heißem Motor. Das Kühlmittel steht unter Druck, und es kann zu schwerwiegenden Verbrühungen kommen.
- * Halten Sie Ihre Hände und Kleidungsstücke vom Lüfter fern, da er automatisch anläuft.

Falls der Ausgleichsbehälter leer ist oder übermäßiger Kühlmittelverlust festgestellt wird, untersuchen Sie das Kühlsystem auf Undichtigkeit und lassen Sie es von Ihrem Honda-Vertragshändler reparieren.



(1) Ausgleichsbehälter
(2) Obere Pegelmarke
(UPPER)

(3) Untere Pegelmarke
(LOWER)

(4) Ausgleichsbehälterdeckel

KRAFTSTOFF

Manueller Kraftstoffhahn

Der manuelle Kraftstoffhahn (1) befindet sich links unter dem Kraftstofftank. Drehen Sie den Kraftstoffhahn bei normalem Betrieb auf ON (Auf) oder auf RES (Reserve), wenn der Hauptkraftstoffvorrat zur Neige geht. Die Stellung OFF (Zu) ist nur dann zu benutzen, wenn das Motorrad längere Zeit nicht benutzt werden soll, oder wenn Arbeiten am Kraftstoffsystem notwendig sind.

Automatische Zufuhr/ Abschaltung des Kraftstoffs

In der Stellung ON (oder RES) des Kraftstoffhahns fließt Kraftstoff nur dann zu den Vergasern, wenn der Motor gestartet wird oder bereits läuft. Eine Membran sperrt die Kraftstoffzufuhr, wenn der Motor abgestellt wird.

Reservekraftstoff

Wenn der Hauptvorrat verbraucht ist, den Kraftstoffhahn auf RES drehen. Tanken Sie nach dem Umschalten auf RES so bald wie möglich auf. Nach dem Auftanken ist der Hahn wieder auf ON zurückzustellen.

Der Reservekraftstoffvorrat beträgt:

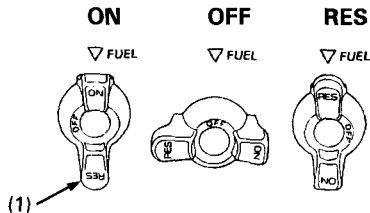
1,9 l

▲ WARNUNG

* Üben Sie das Umschalten des Kraftstoffhahns während der Fahrt, um plötzliches Ausgehen des Motors infolge Kraftstoffmangels zu vermeiden.

ZUR BEACHTUNG:

* Nach jedem Tanken sicherstellen, daß der Kraftstoffhahn auf "ON" gestellt ist. Wenn der Kraftstoffhahn in der Position "RES" belassen wird, kann der ganze Kraftstoff aufgebraucht werden, ohne daß noch eine Reserve zur Verfügung steht.



(1) Kraftstoffhahn

Kraftstofftank

Das Fassungsvermögen des Kraftstofftanks einschließlich Reservevorrat beträgt:

9,0 l

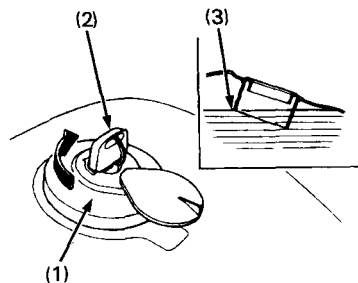
Zum Öffnen des Tankdeckels (1) den Zündschlüssel (2) einstecken und im Uhrzeigersinn drehen. Der Deckel springt auf und kann abgenommen werden.

Zum Schließen des Tankdeckels die Zunge an der Unterseite des Deckels auf den Schlitz im Einfüllstutzen ausrichten.

Den Deckel in den Einfüllstutzen drücken bis er einrastet und schließt. Den Schlüssel abziehen. Bleifreies oder bleiarms Benzin mit einer Forschungsoktanzahl von 91 oder höher verwenden. Honda empfiehlt den Gebrauch bleifreien Benzins, da es im Vergleich zu verbleitem Benzin weniger Verbrennungsraum- und Zündkerzenablagerungen verursacht und die Lebensdauer von Auspuffanlagenbauteilen verlängert.

VORSICHT

* Falls der Motor bei normaler Belastung und gleichbleibender Drehzahl "klopft" oder "klingelt", wechseln Sie die Benzinmarke. Falls das Klopfen oder Klingeln nicht verschwindet, wenden Sie sich an einen HONDA-Vertragshändler. Nichtbeachtung wird als Fehlgebrauch angesehen, und durch Fehlgebrauch verursachte Schäden sind nicht von der HONDA-Garantie gedeckt.

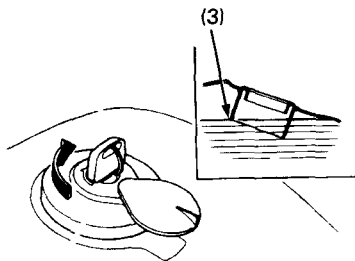


(1) Tankdeckels
(2) Zündschlüssel

(3) Einfüllstutzen

▲ WARNUNG

- * Benzin ist äußerst feuergefährlich und unter gewissen Bedingungen explosiv. Das Nachfüllen des Kraftstoffs muß in einem gut belüfteten Raum sowie bei abgestelltem Motor erfolgen. Beim Auftanken bzw. im Kraftstoff-Aufbewahrungsbereich nicht rauchen; offene Flammen und Funken sind fernzuhalten.
- * Den Kraftstofftank nicht überfüllen (es darf kein Benzin im Einfüllstutzen (3) stehen). Nach dem Auftanken sicherstellen, daß der Tankdeckel fest verschlossen ist.
- * Beim Auftanken keinen Kraftstoff verschütten. Verschütteter Kraftstoff oder Kraftstoffdämpfe können sich entzünden. Falls Kraftstoff verschüttet wird, vergewissern Sie sich vor dem Anlassen des Motors, daß die Stelle trocken ist.
- * Wiederholten oder längeren Hautkontakt und Einatmen von Benzindämpfen vermeiden. AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.



(3) Einfüllstutzen

Alkoholhaltiges Benzin

Falls Sie sich für die Verwendung von alkoholhaltigem Benzin (Gasohol) entscheiden, vergewissern Sie sich, daß seine Oktanzahl mindestens so hoch ist wie die für bleifreies Benzin empfohlene. Es gibt zwei Arten von "Gasohol": die eine enthält Äthanol, und die andere Methanol. Verwenden Sie kein Gasohol, das mehr als 10% Äthanol enthält. Verwenden Sie kein Benzin mit beigemischem Methanol (Methyl oder Holzalkohol), das nicht auch Lösungs- und Rostschutzmittel für Methanol enthält. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin mit mehr als 5% Methanolanteil, selbst wenn es Lösungs- und Rostschutzmittel enthält.

ZUR BEACHTUNG:

- * Beschädigungen des Kraftstoffsystems oder Betriebsstörungen des Motors, die auf die Verwendung solcher Kraftstoffe zurückzuführen sind, sind nicht durch die HONDA-Garantie gedeckt. HONDA kann die Verwendung von Kraftstoffen mit Methanolanteil nicht empfehlen, da die Gutachten über ihre Eignung noch unvollständig sind.
- * Bevor Sie Kraftstoff von einer unbekanntem Tankstelle kaufen, versuchen sie herauszufinden, ob der Kraftstoff Alkohol enthält, und wenn ja, von welcher Art und wieviel. Falls Sie nach dem Gebrauch von alkoholhaltigem Benzin irgendwelche unerwünschten Begleiterscheinungen feststellen, verwenden Sie Benzin, von dem Sie wissen, daß es keinen Alkohol enthält.

MOTORÖL

Motorölstand-Kontrolle

Den Motorölstand jeden Tag vor Inbetriebnahme des Motorrads überprüfen.

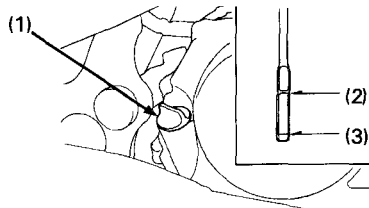
Der Ölstand muß zwischen der oberen (2) und unteren (3) Pegelmarke auf dem Ölmeßstab (1) gehalten werden.

1. Den Motor anlassen und ein paar Minuten mit Leerlaufdrehzahl laufen lassen. Sicherstellen, daß die rote Öldruck-Warnleuchte erlischt. Falls sie erleuchtet bleibt, sofort den Motor abstellen.
2. Den Motor abstellen und das Motorrad auf festem, ebenem Boden aufrecht stellen.
3. Nach einigen Minuten den Öleinfüllverschluß/ Ölmeßstab entfernen, abwischen und wieder einführen, ohne ihm einzuschrauben. Den Ölmeßstab entfernen. Der Ölstand muß zwischen der oberen und unteren Pegelmarke am Ölmeßstab liegen.

4. Gegebenenfalls das vorgeschriebene Öl (siehe Seite 50) bis zur oberen Pegelmarke nachfüllen. Nicht überfüllen.
5. Den Öleinfüllverschluß/Ölmeßstab wieder einschrauben. Sicherstellen, daß kein Öl ausläuft.

VORSICHT

* Der Betrieb des Motors mit einer unzureichenden Ölmenge kann zu schweren Motorschäden führen.



- (1) Öleinfüllverschluß/Ölmeßstab
- (2) Obere Pegelmarke
- (3) Untere Pegelmarke

REIFEN

Richtiger Reifenfülldruck gewährleistet maximale Fahrstabilität, optimalen Fahrkomfort und maximale Lebensdauer der Reifen.

Der Reifenfülldruck ist regelmäßig zu kontrollieren und gegebenenfalls zu korrigieren.

ZUR BEACHTUNG:

* Der Reifendruck ist bei "kalten" Reifen vor dem Fahren zu kontrollieren.

Dieses Modell ist serienmäßig mit Straßenreifen ausgestattet. Die richtigen Austauschreifen verwenden, wie nachfolgend angegeben.

Untersuchen Sie die Reifen auf Einschnitte, eingefahrene Nägel oder sonstige spitze Gegenstände. Lassen Sie beschädigte Reifen oder punktierte Schläuche von Ihrem HONDA-Vertragshändler auswechseln.

		Vorn	Hinten
Reifengröße		100/90-19 57S	170/80-15 M/C 77S
Reifenfülldruck (kalt), kPa (kg/cm ²)	Fahrer allein	200 (2,00)	200 (2,00)
	Mit Sozius	200 (2,00)	250 (2,50)
Reifenmarke BRIDGESTONE DUNLOP		L309 F24	G546 K555

⚠️ WARNUNG

- * **Versuchen Sie nicht, einen beschädigten Reifen oder Schlauch zu flicken, weil dadurch die Radauswuchtung und Zuverlässigkeit des Reifens beeinträchtigt werden kann.**
- * **Falscher Reifendruck verursacht abnormen Profilverschleiß und stellt eine Gefahr für die Fahrsicherheit dar. Zu geringer Reifendruck kann dazu führen, daß der Reifen auf der Felge rutscht oder sich gar von ihr ablöst, was zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen kann.**
- * **Fahren mit übermäßig verschlissenen Reifen ist gefährlich und wirkt sich negativ auf Traktion und Fahrverhalten aus.**
- * **Die Verwendung anderer als der hier aufgelisteten Reifen kann sich negativ auf die Handhabung auswirken.**

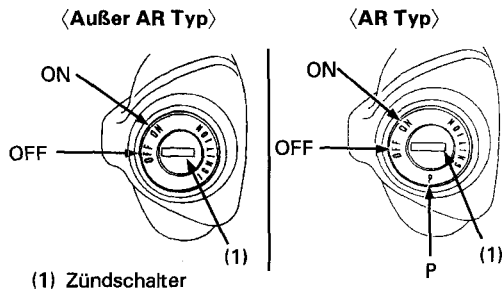
Erneuern Sie die Reifen, bevor die Profiltiefe in Reifenmitte folgende Verschleißgrenzen erreicht:

Vorn :	1,5 mm
Hinten :	2,0 mm

WICHTIGE EINZELTEILE

ZÜNDSCHALTER

Der Zündschalter (1) befindet sich vor dem linken Seitendeckel.



Schlüsselstellung	Funktion	Schlüsselfreigabe
P (Parken) (Nur AR Typ)	Zum Parken des Motorrads am Straßenrand. Schlusslicht und Standlicht sind eingeschaltet, alle übrigen Lampen sind aus. Der Motor kann nicht angelassen werden.	Schlüssel kann abgezogen werden.
OFF (Aus)	Motor und Beleuchtung sind außer Betrieb.	Schlüssel kann abgezogen werden.
ON (Ein)	Motor und Beleuchtung sind betriebsbereit.	Schlüssel kann nicht abgezogen werden.

BEDIENUNGSELEMENTE AN DER RECHTEN LENKERSEITE

Motorabstellschalter

Der Motorabstellschalter (1) befindet sich neben dem Gasdrehgriff. In der Stellung RUN (Ein) ist der Motor betriebsbereit. In der Stellung OFF (Aus) ist der Motor außer Betrieb. Dieser Schalter ist in erster Linie als Sicherheits- oder Not-schalter gedacht, und sollte normalerweise auf RUN stehen.

Scheinwerferschalter

Der Scheinwerferschalter (2) besitzt drei Stellungen: "H", "P" und "OFF", markiert durch einen roten Punkt links von "P".

H: Scheinwerfer, Schlußlicht, Standlicht und Instrumentenbeleuchtung sind eingeschaltet.

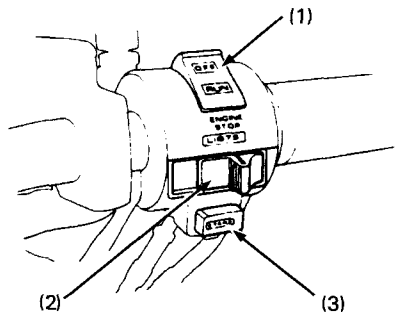
P: Standlicht, Schlußlicht und Instrumentenbeleuchtung sind eingeschaltet.

AUS (Punkt): Scheinwerfer, Schlußlicht, Standlicht und Instrumentenbeleuchtung sind ausgeschaltet.

Anlasserknopf

Der Anlasserknopf (3) befindet sich unter dem Scheinwerferschalter (2).

Wird der Anlasserknopf gedrückt, dreht der Anlasser den Motor durch. Das Anlaßverfahren ist auf Seite 36 beschrieben.



- (1) Motorabstellschalter
- (2) Scheinwerferschalter
- (3) Anlasserknopf

BEDIENUNGSELEMENTE AN DER LINKEN LENKERSEITE

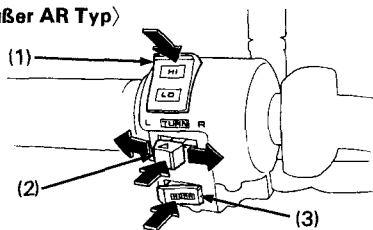
Scheinwerferabblendschalter (1)

Den Schalter für Fernlicht auf HI, für Abblendlicht auf LO stellen.

Blinkerschalter (2)

Zum Anzeigen von Linksabbiegen den Schalter nach L, zum Anzeigen von Rechtsabbiegen nach R schieben. Zum Ausschalten der Blinker drücken.

〈Außer AR Typ〉



(1) Scheinwerferabblendschalter

(2) Blinkerschalter

30

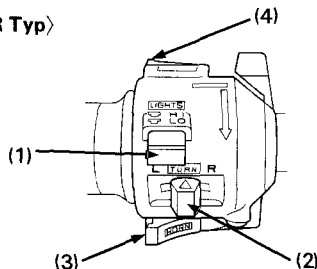
Signalhornknopf (3)

Zum Betätigen des Signalhorns den Knopf drücken.

Lichthupenschalter (4) 〈nur AR-Typ〉

Wird dieser Schalter gedrückt, leuchtet der Scheinwerfer auf, um entgegenkommende Fahrer zu warnen oder die Überholabsicht anzuzeigen.

〈AR Typ〉



(3) Signalhornknopf

(4) Lichthupenschalter

MERKMALE

(ohne Bedeutung für den Betrieb)

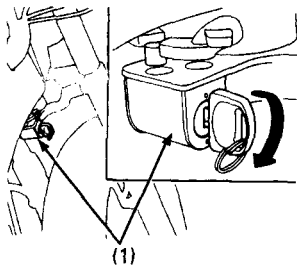
LENKSCHLOSS

Das Lenkschloß (1) befindet sich am Lenkschaft.

Verriegeln:

(Typ AR, SW, F, IT, ED, N, SP)

Den Lenker ganz nach links oder rechts einschlagen, den Zündschlüssel in das Schloß stecken, im Uhrzeigersinn drehen und abziehen.

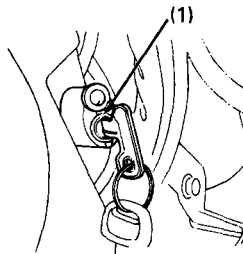


(1) Lenkschloß (AR, SW, F, IT, ED, N, SP)

(Typ IG, IIG, FI)

Das Lenkschloß (1) befindet sich an der Lenksäule.

Den Lenker ganz nach links einschlagen, den Zündschlüssel in das Schloß stecken, um 60° nach links drehen, und das Schloß bis zum Anschlag hineindrücken. Dann den Schlüssel auf die ursprüngliche Stellung zurückdrehen und abziehen. Zum Entriegeln der Lenkung die Verriegelungsreihenfolge umgekehrt anwenden.



(1) Lenkschloß (IG, IIG, FI)

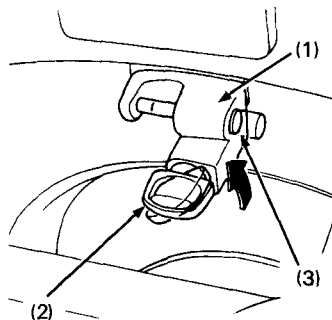
HELMHALTER

Der Helmhalter (1) befindet sich auf der linken Seite unterhalb des Sitzes. Zum Aufschließen des Halters den Zündschlüssel (2) einstecken und entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

Den Helm an den Haken (3) hängen und den Haken zum Verriegeln hineindrücken. Den Schlüssel abziehen.

▲ WARNUNG

*** Der Helmhalter dient nur zur sicheren Aufbewahrung des Helms beim Parken. Fahren Sie nicht mit dem Motorrad, wenn ein Helm am Halter befestigt ist; der Helm könnte den sicheren Betrieb gefährden und Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug verursachen.**

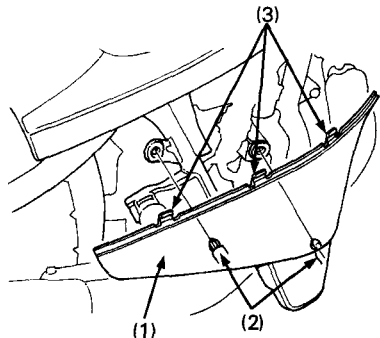


(1) Helmhalter
(2) Zündschlüssel

(3) Haken

SEITENDECKEL

Zum Entfernen des rechten und linken Seitendeckels (1) die Zapfen (2) herausziehen und den Seitendeckel dann vorsichtig nach unten ziehen, um die Nasen (3) zu lösen.

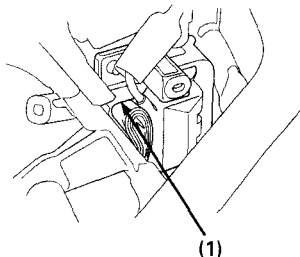


- (1) Seitenabdeckung
- (2) Zapfen
- (3) Nasen

DOKUMENTENFACH

Das Dokumentenfach (1) befindet sich hinter dem rechten Seitendeckel.

Dieses Fahrer-Handbuch und andere Dokumente sollten im Dokumentenfach aufbewahrt werden. Achten Sie beim Waschen des Motorrads darauf, daß dieser Bereich nicht mit Wasser überflutet wird.



- (1) Dokumentenfach

BEDIENUNG

ÜBERPRÜFUNG VOR DEM FAHREN

▲ WARNUNG

- * Eine Mißachtung der "Überprüfung vor dem Fahren" kann zu schwerer Körperverletzung oder Beschädigung des Fahrzeugs führen.

Überprüfen Sie Ihr Motorrad jeden Tag vor dem Fahren. Die hier aufgelisteten Überprüfungen nehmen nur wenig Zeit in Anspruch und helfen auf längere Sicht, Zeit und Kosten zu sparen und Leib und Leben zu schützen.

1. Motorölstand—Ölstand kontrollieren und gegebenenfalls Öl nachfüllen (Seite 25). Motor auf Undichtigkeit überprüfen.
2. Kraftstoffstand—rechtzeitig auftanken (Seite 21). Kraftstoffsystem auf Undichtigkeit überprüfen.
3. Kühlmittelstand—Kühlmittelstand überprüfen und gegebenenfalls Kühlmittel nachfüllen. Kühlsystem auf Undichtigkeit überprüfen (Seite 19—20).

4. Vorder- und Hinterradbremse—Bremswirkung überprüfen. Sicherstellen, daß keine Bremsflüssigkeit ausläuft. Gegebenenfalls das Spiel einstellen (Seite 13—16).
5. Reifen—Reifenzustand und Fülldruck überprüfen (Seite 26—27).
6. Antriebskette — Zustand und Durchhang überprüfen (Seite 58). Gegebenenfalls einstellen und schmieren.
7. Gasdrehgriff—auf leichtes Öffnen und Schließen in allen Lenkerstellungen überprüfen.
8. Beleuchtung und Signalhorn—prüfen, ob Scheinwerfer, Schluß-/Bremslicht, Blinker, Anzeigeleuchten und Signalhorn einwandfrei funktionieren.
9. Motorabstellschalter—auf einwandfreies Funktionieren überprüfen (Seite 29).
10. Seitenständer-Zündstromunterbrechung — auf einwandfreies Funktionieren überprüfen (Seite 64).

Beheben Sie sämtliche Mängel, bevor Sie losfahren. Wenden Sie sich an Ihren HONDA-Vertrags-händler, wenn Sie ein Problem nicht lösen können.

ANLASSEN DES MOTORS

Dieses Motorrad ist mit einer Seitenständer-Zündstromunterbrechung ausgerüstet.

Bei ausgeklapptem Seitenständer kann der Motor nur angelassen werden, wenn das Getriebe in den Leerlauf geschaltet ist. Bei eingeklapptem Seitenständer kann der Motor auch im Leerlauf oder bei eingelegtem Gang angelassen werden, *wenn gleichzeitig die Kupplung ausgerückt wird*. Nach Anlassen des Motors bei ausgeklapptem Seitenständer stirbt der Motor ab, wenn ein Gang eingelegt wird.

▲ WARNUNG

- * Lassen Sie den Motor niemals in einem geschlossenen Raum laufen. Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, das Bewußtlosigkeit verursachen und zum Tod führen kann.

ZUR BEACHTUNG:

- * Betätigen Sie den elektrischen Anlasser nicht länger als jeweils 5 Sekunden. Warten Sie mindestens 10 Sekunden, ehe Sie einen erneuten Startversuch unternehmen.

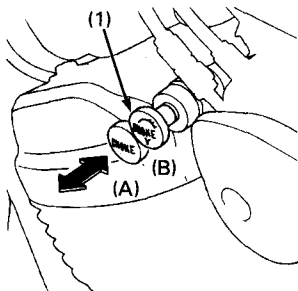
Vorbereitung

Vor dem Anlassen den Zündschlüssel einstecken, auf ON drehen und folgende Kontrollen durchführen:

- Ist das Getriebe in den LEERLAUF geschaltet. (Leerlauf-Anzeigeluchte leuchtet auf)
- Steht der Motorabstellschalter auf RUN.
- Leuchtet die rote Öldruck-Warnleuchte auf.

Startverfahren

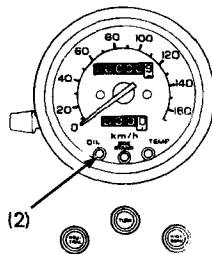
1. Den Choke-Knopf (1) bei kaltem Motor bis zu ON-Position (A) ganz herausziehen.
2. Den Anlasserknopf drücken.
3. Den Motor bei ganz auf OFF stehendem Choke warmlaufen lassen, bis er gleichmäßig läuft.



- (1) Chokeknopf (A) Vollgeöffnete Position
(B) Vollgeschlossene Position

VORSICHT

- * Die rote Öldruck-Warnlampe muß wenige Sekunden nach dem Anspringen des Motors erlöschen. Falls sie erleuchtet bleibt, sofort den Motor abstellen und den Motorölstand kontrollieren. Der Betrieb des Motors mit unzureichendem Öldruck kann schwerwiegende Motorschäden zur Folge haben.



- (2) Öldruck-Warnleuchte

Überfetteter Motor

Falls der Motor nach wiederholten Startversuchen nicht anspringt, kann er durch überschüssigen Kraftstoff überfettet sein. Um einen überfetteten Motor abzumagern, den Motorabstellschalter auf OFF stellen und den Chokehebel bis zum Anschlag nach vorne (B) schieben. Den Gasdrehgriff voll aufdrehen und den Motor 5 Sekunden lang durchdrehen. Zehn Sekunden warten, dann den Motorabstellschalter auf RUN stellen und nach dem Startverfahren (Seite 36) vorgehen.

EINFAHREN

Fahren Sie während der ersten 1.000 km nicht mit Vollgas und vermeiden Sie ein Abwürgen des Motors. Der Motor sollte auch nicht über längere Zeit mit gleichbleibender Drehzahl betrieben werden.

Während der Einfahrzeit unterliegen die noch nicht eingelaufenen Gleitflächen einem erhöhten Verschleiß. Die erste Inspektion nach 1.000 km dient unter anderem Zweck, diesen anfänglichen Verschleiß durch Einstellarbeiten auszugleichen. Rechtzeitige Ausführung der ersten Inspektion gewährleistet optimale Leistung und Lebensdauer des Motors.

FAHREN

▲ WARNUNG

- * Lesen Sie den Abschnitt "Motorrad-Sicherheit" (Seite 1 — 4) noch einmal durch, bevor Sie losfahren.
- * Vergewissern Sie sich vor dem Fahren, daß der Seitenständer ganz eingeklappt ist.

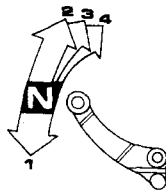
ZUR BEACHTUNG:

- * Sichergehen, daß der Seitenständermechanismus einwandfrei funktioniert. (Siehe dazu WARTUNGSPLAN auf Seite und 43 Angaben zum SEITENSTÄNDER auf Seite 64).

1. Nachdem der Motor warmgelaufen ist, ist das Motorrad fahrbereit.
2. Bei Leerlaufdrehzahl den Kupplungshebel anziehen und den Fußschalthebel nach unten drücken, um den 1. Gang einzulegen.
3. Den Kupplungshebel langsam loslassen, während gleichzeitig die Drehzahl durch Aufdrehen des Gasdrehgriffs allmählich erhöht wird. Eine gefühlvolle Koordinierung dieser beiden Vorgänge gewährleistet weiches An-

fahren.

4. Wenn das Motorrad eine ausreichende Fahrgeschwindigkeit erreicht, den Gasdrehgriff zu drehen, gleichzeitig den Kupplungshebel anziehen und durch Anheben des Fußschalthebels in den 2. Gang schalten. Dieser Vorgang wird wiederholt, um nacheinander in den 3. und 4. Gang zu schalten.
5. Um eine weiche Verzögerung zu erzielen, sind Gasdrehgriff- und Bremsbetätigung zu koordinieren.
6. Vorder- und Hinterradbremse sind gleichzeitig zu betätigen, doch nicht so stark, daß die Räder blockieren, denn dadurch würde die Bremswirkung beträchtlich reduziert und die Kontrolle über das Motorrad Könnte schwierig werden.



BREMSEN

1. Für normales Abbremsen sind beide Bremsen leicht zu betätigen, während gleichzeitig die Gänge durch Herunterschalten der jeweiligen Fahrgeschwindigkeit angepaßt werden.
2. Für maximales Abbremsen den Gasdrehgriff zudrehen und beide Bremsen forsch betätigen. Ziehen Sie den Kupplungshebel an, bevor das Motorrad zum Stillstand kommt, um ein Abwürgen zu vermeiden.

▲ WARNUNG

- * Der unabhängige Einsatz nur der Vorder- oder der Hinterradbremse reduziert die Bremswirkung. Zu starkes Anziehen einer Bremse verursacht Blockieren des betreffenden Rades, was zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad führen kann.
- * Setzen Sie die Geschwindigkeit herab oder bremsten Sie möglichst, bevor Sie eine Kurve durchfahren; Gaswegnehmen oder Bremsen in einer Kurve kann die Räder zum Wegrutschen bringen, was zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad führen kann.

▲ WARNUNG

- * Beim Fahren unter nassen oder regnerischen Bedingungen oder auf lockerem Untergrund sind Manövrierfähigkeit und Bremsmöglichkeit herabgesetzt. Unter solchen Bedingungen sind plötzliche, hastige Reaktionen zu vermeiden. Plötzliches Beschleunigen, Bremsen oder Ändern der Fahrtrichtung kann zum Verlust der Kontrolle führen. Lassen Sie daher um der Sicherheit willen beim Bremsen, Beschleunigen oder Abbiegen äußerste Vorsicht walten.
- * Benutzen Sie an langen, steilen Gefällestrecken die Motorbremswirkung durch Herunterschalten, wobei auch beide Bremsen in Abständen unterstützend einzusetzen sind. Durch ständiges Betätigen laufen die Bremsen heiß, wodurch ihr Wirkungsgrad herabgesetzt wird.
- * Lassen Sie während der Fahrt nicht ständig Ihren Fuß auf dem Bremspedal oder Ihre Hand auf dem Bremshebel ruhen. Dies verursacht übermäßigen Bremsverschleiß, und es kann zu Beschädigung oder Ausfall der Bremsen durch Heißlaufen kommen. Außerdem kann Ihr Bremslicht andere Verkehrsteilnehmer verwirren.

PARKEN

1. Nachdem das Motorrad zum Stillstand gekommen ist, das Getriebe in den Leerlauf schalten, den Kraftstoffhahn auf OFF drehen, den Lenker ganz nach links einschlagen, dann den Zündschlüssel auf OFF drehen und abziehen.
2. Benutzen Sie den Seitenständer zum Abstützen des Motorrads beim Parken.

VORSICHT

- * Stellen Sie das Motorrad auf festem, ebenem Boden ab, damit es nicht umkippen kann.
 - * Falls Sie auf leicht abschüssigem Untergrund parken müssen, richten Sie die Frontpartie des Motorrads bergwärts, damit das Motorrad nicht vom Seitenständer abrollen oder umkippen kann.
3. Schließen Sie die Lenkung ab, um Diebstahl vorzubeugen (Seite 31).

ZUR BEACHTUNG: <nur AR Typ>

- * Wenn das Motorrad nachts nur kurze Zeit am Straßenrand abgestellt werden soll, kann der Zündschalter auf P gestellt und der Schlüssel abgezogen werden. In dieser Stellung ist das Schlußlicht eingeschaltet, um das Motorrad für die anderen Verkehrsteilnehmer besser erkennbar zu machen. Die Batterie entlädt sich, wenn der Zündschalter zu lange in der Stellung P gelassen wird.

HINWEISE ZUR DIEBSTAHLVERHÜTUNG

1. Verriegeln Sie stets die Lenkung und lassen Sie nie den Schlüssel im Lenkschloß stecken. Dies klingt banal, aber Menschen sind vergesslich.
2. Vergewissern Sie sich, daß die Zulassungsinformation für Ihr Motorrad richtig und aktuell ist.
3. Parken Sie Ihr Motorrad möglichst in einer abschließbaren Garage.
4. Benutzen Sie eine zusätzliche Diebstahlsicherung guter Qualität.
5. Tragen Sie Ihren Namen, Ihre Anschrift und Telefonnummer in dieses Fahrerhandbuch ein und bewahren Sie es stets bei Ihrem Motorrad auf. Oft können gestohlene Motorräder anhand der Eintragungen im noch beim Motorrad befindlichen Fahrerhandbuch identifiziert werden.

NAME: _____

ANSCHRIFT: _____

TELEFON: _____

WARTUNG

- Wenn Wartungsarbeiten erforderlich sind, denken Sie daran, daß Ihr HONDA-Vertragshändler Ihr Motorrad am besten kennt und für alle Wartungs- und Reparaturarbeiten bestens ausgerüstet ist. Die planmäßigen Instandhaltungsarbeiten können auch von einer qualifizierten Werkstatt ausgeführt werden, die normalerweise solche Arbeiten verrichtet; Sie können aber auch die meisten Arbeiten selbst ausführen, wenn Sie mechanisch qualifiziert sind und über die geeigneten Werkzeuge und Wartungsunterlagen verfügen.
- Die nachfolgenden Anweisungen beruhen auf der Annahme, daß das Motorrad ausschließlich für seinen ursprünglich vorgesehenen Zweck eingesetzt wird. Wird das Motorrad mit anhaltend hoher Drehzahl oder unter ungewöhnlich nassen oder staubigen Bedingungen betrieben, so muß es häufiger gewartet werden, als im WARTUNGSPLAN angegeben ist. Lassen Sie sich von Ihrem HONDA-Vertragshändler beraten, welche Maßnahmen speziell für Ihre Bedürfnisse und Anforderungen angebracht sind.

WARTUNGSPLAN

Die folgenden Arbeiten erfordern einige handwerkliche Kenntnisse. Für bestimmte Arbeiten (besonders die mit * und ** markierten) können ausführliche technische Angaben und Spezialwerkzeuge erforderlich sein. Wenden Sie sich an Ihren HONDA-Vertragshändler. Die Überprüfung vor dem Fahren (Seite 33) zu jedem Wartungszeitpunkt durchführen.

I: INSPIZIEREN UND REINIGEN, EINSTELLEN, SCHMIEREN ODER AUSWECHSELN, FALLS ERFORDERLICH.

C: REINIGEN R: AUSWECHSELN A: EINSTELLEN L: SCHMIEREN

GEGENSTAND	HÄUFIGKEIT	JENACHDEM, WAS ZUERST ENTRIFET ↓ HINWEIS	KILOMETERSTAND [HINWEIS (1)]								Siehe Seite:
			→								
			x 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36	
			x 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24	
* KRAFTSTOFFLEITUNG					I		I		I	—	
* GASBETÄTIGUNG					I		I		I	56	
* VERGASERCHOKE					I		I		I	—	
LUFTFILTER		HINWEIS 2					R			R	48
KURBELGEHÄUSEENTLÜFTUNG		HINWEIS 3			C	C	C	C	C	C	49
ZÜNDKERZEN					I	R	I	R	I	R	54–55
* VENTILSPIEL					I		I		I		—
MOTORÖL					R		R		R	R	25,50–53
MOTORÖLFILTER					R		R		R	R	51–53
* VERGASERSYNCHRONISATION					I		I		I		—
* VERGASERLEERLAUFDREHZAHL					I	I	I	I	I	I	57
KÜHLMITTEL		HINWEIS 4					I		I	R	19–20
* KÜHLSYSTEM							I		I		—
* SEKUNDÄRLUFTVERSORGUNGSSYSTEM		HINWEIS 5					I		I		—

GEGENSTAND	HÄUFIGKEIT	JE NACHDEM, WAS ZUERST EINTRIFFT ↓	KILOMETERSTAND [HINWEIS (1)]								SIEHE SEITE:	
			→	1	6	12	18	24	30	36		
			x 1.000 km	0,6	4	8	12	16	20	24		
		HINWEIS	MONATE		6	12	18	24	30	36		
				I, L ALLE 1.000 km								58-62
		HINWEIS 4		I	I	R	I	I	I	R	13-14	
				I	I	I	I	I	I	I	69,70	
				I	I	I	I	I	I	I	13-16	
*					I			I		I	75	
*					I	I	I	I	I	I	-	
				I	I	I	I	I	I	I	17-18	
						I		I		I	64	
*					I	I	I	I	I	I	63	
*				I		I		I		I	-	
**				I	I	I	I	I	I	I	-	
**				I		I		I		I	-	

- * SOLLTE VON EINEM HONDA-VERTRAGSHÄNDLER GEWARTET WERDEN, AUSSER WENN DER BESITZER ÜBER DIE GEEIGNETEN WERKZEUGE UND WARTUNGSDATEN VERFÜGT UND HANDWERKLICH QUALIFIZIERT IST. IM OFFIZIELLEN HONDA-WERKSTATT-HANDBUCH NACHSCHLAGEN.
- ** IM INTERESSE IHRER SICHERHEIT EMPFEHLEN WIR, DIESE ARBEITEN NUR VON EINEM HONDA-VERTRAGSHÄNDLER AUSFÜHREN ZU LASSEN.

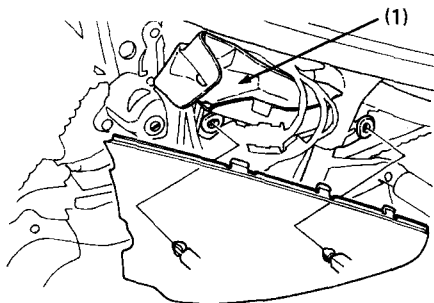
ZUR BEACHTUNG:

1. Bei höherem Kilometerstand in den hier angegebenen Abständen wiederholen.
2. Häufiger warten, wenn in ungewöhnlich nassen oder staubigen Gebieten gefahren wird.
3. Häufiger warten, wenn bei Regen oder mit Vollgas gefahren wird.
4. Alle 2 Jahre oder in den angegebenen, Kilometerabständen auswechseln, je nachdem, was zuerst eintritt. Das Auswechseln erfordert handwerkliches Können.
5. Nur Modell für die Schweiz.

WERKZEUGSATZ

Der Werkzeugsatz (1) befindet sich im Werkzeugkasten hinter dem linken Seitendeckel. Kleinere Reparaturen, Einstell- und Auswechselarbeiten können mit den in diesem Satz enthaltenen Werkzeugen durchgeführt werden.

- 10 x 12-mm-Maulschlüssel
- 14 x 17-mm-Maulschlüssel
- Zange
- 5-mm-Sechskantschlüssel
- 6-mm-Sechskantschlüssel
- Schraubendreher Nr.2
- Kreuzschlitzschraubendreher Nr.2
- Schraubendrehergriff
- 8-mm-Maulschlüssel
- 17-mm-Steckschlüssel
- 24-mm-Steckschlüssel
- Hakenspanner
- Verlängerungsstange
- Zündkerzenschlüssel
- Werkzeugtasche



(1) Werkzeugsatz

SERIENNUMMERN

Rahmen- und Motorseriennummer werden bei der Zulassung Ihres Motorrads benötigt. Sie werden u.U. auch von Ihrem HONDA-Vertragshändler benötigt, um Ersatzteile zu bestellen.

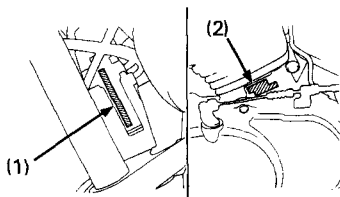
Tragen Sie die Nummern hier für spätere Bezugnahme ein.

Die Rahmennummer (1) ist rechts in das Steuerkopfrohr eingestanzt.

Die Motornummer (2) ist auf der rechten Seite des Kurbelgehäuses eingestanzt.

RAHMEN-NR. _____

MOTOR-NR. _____



(1) Rahmennummer

(2) Motornummer

46

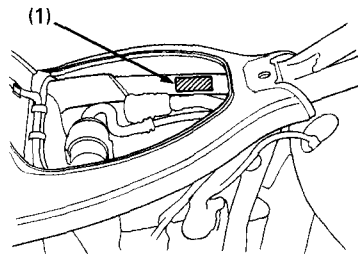
FARBPLAKETTE

Die Farbplakette (1) ist am Rahmen unter dem vorderen Sitz angebracht.

Sie wird bei der Bestellung von Ersatzteilen benötigt. Tragen Sie Farbe und Code hier für spätere Bezugnahme ein.

FARBE _____

CODE _____



(1) Farbplakette

WARTUNGSHINWEISE

▲ WARNUNG

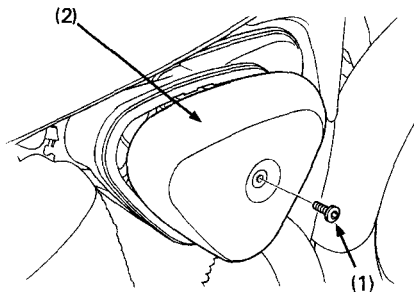
- * Falls Ihr Motorrad umgekippt ist oder in einen Unfall verwickelt war, überprüfen Sie Bedienungshebel, Seilzüge, Bremsschläuche, Bremssattel, Zubehörteile und andere wichtige Teile auf Beschädigung. Fahren Sie nicht mit dem Motorrad, wenn der sichere Betrieb durch beschädigte Teile gefährdet ist. Lassen Sie wichtige Teile wie Rahmen, Federung und Lenkung von Ihrem HONDA-Vertragshändler auf Verzug und Beschädigung überprüfen, die Sie selbst nicht festzustellen vermögen.
- * Stellen Sie den Motor ab, und stellen Sie das Motorrad auf ebenem Untergrund sicher auf, bevor Sie mit irgendwelchen Wartungsarbeiten beginnen.
- * Benutzen sie für die Wartung und Reparatur nur Original-HONDA-Ersatzteile oder deren Entsprechungen. Teile, die nicht die gleiche Qualität aufweisen, können die Sicherheit Ihres Motorrads beeinträchtigen.

LUFTFILTER

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

Der Luftfilter ist in regelmäßigen Abständen zu warten (Seite 43). Häufigere Wartung kann erforderlich sein, wenn in ungewöhnlich nasser oder staubiger Umgebung gefahren wird.

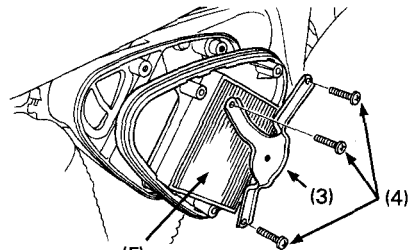
1. Die Schraube (1) entfernen und den Luftfilterdeckel (2) abnehmen.



- (1) Schraube
- (2) Luftfilterdeckel

48

2. Die Luftfilterstrebe (3) nach Entfernen der Schrauben (4) abnehmen.
3. Das alte Luftfilterelement (5) herausnehmen und wegwerfen.
4. Ein neues Luftfilterelement einsetzen.
Einen Original-Honda-Luftfilter oder einen Filtereinsatz gleichwertiger Qualität für dieses Modell verwenden. Bei anderen Filtern, die nicht für dieses Modell vorgesehen sind, ist eine korrekte Filterwirkung nicht gewährleistet.
5. Die abgebauten Teile in umgekehrter Abbaureihenfolge anbauen.



- (3) Strebe
- (5) Luftfilterelement
- (4) Schrauben

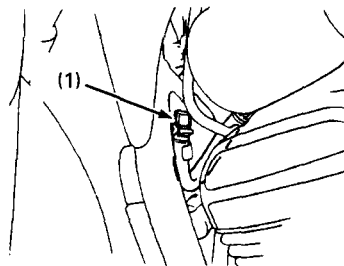
KURBELGEHÄUSE-ENTLÜFTUNG

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

1. Den Ablassstopfen (1) vom Schlauch entfernen und die Ablagerungen ablassen.
2. Anschließend den Ablassstopfen wieder anbringen.

ZUR BEACHTUNG:

- * Häufigere Wartung ist erforderlich, wenn bei Regen oder mit Vollgas gefahren wird, oder nachdem das Motorrad gewaschen wurde oder umgekippt ist. Eine Wartung ist auch erforderlich, wenn Ablagerungen im durchsichtigen Teil des Ablassschlauchs sichtbar sind.



(1) Ablassstopfen

MOTORÖL

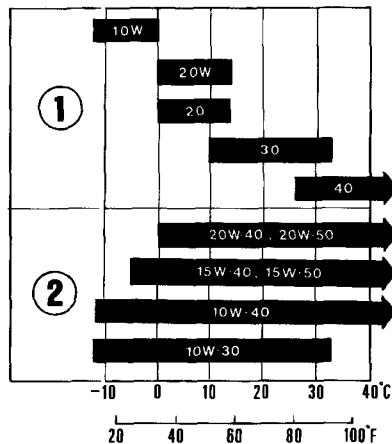
(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

Motoröl

Gutes Motoröl hat viele erwünschte Qualitäten. Verwenden Sie nur hochlösliches Marken-Motoröl, das laut Angaben auf dem Behälter die Qualitätsanforderungen der API-Klassen SE, SF oder SG erfüllt oder übertrifft.

Viskosität:

Der Viskositätsgrad des Motoröls sollte auf der durchschnittlichen Lufttemperatur in Ihrem Fahrgebiet basieren. Die nebenstehende Tabelle soll Ihnen bei der Wahl der richtigen Gradierung oder Viskosität des Öls für verschiedene Lufttemperaturen behilflich sein.



(1) Einbereich

(2) Mehrbereich

Motoröl und Ölfilter

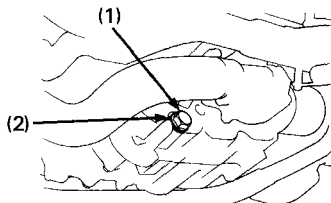
Die Motorölqualität ist einer der Hauptfaktoren, welche die Motorlebensdauer beeinflussen. Wechseln Sie das Motoröl in den im Wartungsplan (Seite 43) angegebenen Abständen.

ZUR BEACHTUNG:

- * Zum Wechseln des Motoröls muß der Motor Betriebstemperatur haben und das Motorrad auf dem Seitenständer stehen, um vollständiges und schnelles Abfließen des Öls zu gewährleisten.

VORSICHT

- * Um Ölauslaufen und Beschädigung des Ölfilters zu vermeiden, darf der Motor niemals am Ölfilter abgestützt werden.



(1) Ölablaßschraube

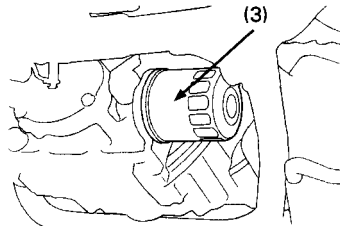
(2) Dichtungsscheibe

1. Zum Ablassen des Öls den öleinfüllverschluss und die Ölablaßschraube (1) mit Dichtungsscheibe (2) entfernen.

⚠ WARNUNG

- * Ein warmgelaufener Motor und das darin befindliche Öl sind heiß; seien sie vorsichtig und verbrennen Sie sich nicht.

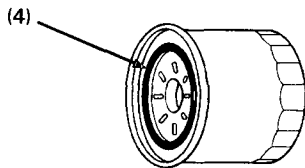
2. Den Ölfilter (3) mit einem Filterschlüssel entfernen und das Restöl ablassen. Den Ölfilter wegwerfen.
3. Sicherstellen, daß sich der neue Ölfilter-Gummidichtung in einwandfreiem Zustand befindet.



(3) Ölfilter

4. Die Gummidichtung (4) des neuen Ölfilters leicht mit Motoröl anfeuchten.
5. Den Öleinfüllverschluß anbringen:
10 N·m (1,0 kg·m)

Einen Original-Honda-Ölfiler oder einen Filtereinsatz gleichwertiger Qualität für dieses Modell verwenden. Bei anderen Filtern, die nicht für dieses Modell vorgesehen sind, ist eine korrekte Filterwirkung nicht gewährleistet.



(4) Ölfiler-Gummidichtung

6. Prüfen, ob die Dichtungsscheibe auf der Ablassschraube in gutem Zustand ist, dann die Ablassschraube installieren. Die Dichtungsscheibe bei jedem Ölwechsel, bzw wenn erforderlich, ersetzen.

Drehmoment der Ablassschraube:
35 N·m (3,5 kg·m)

7. Das Kurbelgehäuse mit dem empfohlenen Öl füllen. Füllmenge:
2,25 l
8. Den Öleinfüllverschluß anbringen.
9. Den Motor anlassen und 2–3 Minuten mit Leerlaufdrehzahl laufen lassen.
10. Den Motor abstellen und bei aufrecht auf ebennem Boden stehenden Motorrad prüfen, ob sich der Ölstand an der oberen Pegelmarke auf dem Ölmeßstab befindet. Sichergehen, daß kein Öl ausläuft.

ZUR BEACHTUNG:

- * Wenn das Motorrad unter sehr staubigen Bedingungen betrieben wird, sollte das Öl öfter gewechselt werden, als im Wartungsplan angegeben ist.

ZUR BEACHTUNG:

- * Bitte beseitigen Sie Altöl so, daß die Umwelt nicht geschädigt wird. Am besten bringen Sie es zwecks Rückgewinnung in einem verschlossenen Behälter zur nächsten kundendienststelle oder zu einer Abfallverwertungsstelle. Altöl sollte weder zum Müll gegeben, noch achtlos weggeschüttet werden.

VORSICHT

- * **Altöl kann Hautkrebs verursachen, falls es wiederholt über längere Zeit mit der Haut in Berührung kommt. Wenn Sie nicht täglich mit Altöl zu tun haben, ist eine Erkrankung allerdings ziemlich unwahrscheinlich. Trotzdem ist es ratsam, nach dem Umgang mit Altöl möglichst bald die Hände mit Wasser und Seife gründlich zu waschen.**

ZÜNDKERZEN

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

Empfohlene Zündkerzen:

Standard:

DPR8EA—9 (NGK) oder
X24EPR—U9 (NIPPONDENSO)

Für kaltes Klima: (Unter 5°C)

DPR7EA—9 (NGK) oder
X22EPR—U9 (NIPPONDENSO)

Für längeren Vollastbetrieb:

DPR9EA—9 (NGK) oder
X27EPR—U9 (NIPPONDENSO)

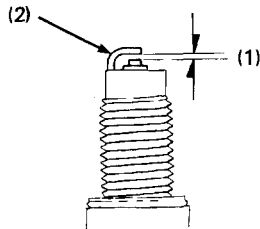
1. Die Kerzenstecker von den Zündkerzen abziehen.
2. Den Bereich um die Zündkerzenbasis von etwaigem Schmutz säubern. Die Zündkerzen mit Hilfe des im Werkzeugsatz enthaltenen Zündkerzenschlüssels herausschrauben.
3. Die Elektroden und den Isolatorfuß auf Verbrennungsrückstände, Abbrand oder Verrußungen untersuchen. Bei starkem Abbrand oder Ablagerungen ist die Zündkerze auszuwechseln. Eine verrußte oder nasse Zündkerze kann mit einem Zündkerzenreiniger oder einer Drahtbürste gereinigt werden.

4. Den Elektrodenabstand (1) mit Hilfe einer Fühlerlehre überprüfen. Gegebenenfalls ist der Elektrodenabstand durch vorsichtiges Biegen der Masseelektrode (2) zu korrigieren.

Elektrodenabstand:

0,80—0,90 mm

Sicherstellen, daß der Dichtring in gutem Zustand ist.



(1) Elektrodenabstand (2) Masseelektrode

5. Die Zündkerze mit aufgesetztem Dichtring von Hand einschrauben, um eine Gewindebeschädigung zu vermeiden.
6. Eine neue Zündkerze ist nach dem Aufsitzen mit dem Zündkerzenschlüssel um 1/2 Umdrehung anzuziehen, um den Dichtring zusammenzupressen. Bei Wiederverwendung der alten Zündkerze genügt eine 1/8 bis 1/4 Umdrehung nach dem Autsitzen.
7. Die Kerzenstecker wieder anbringen.

VORSICHT

- * Die Zündkerze muß fest angezogen werden. Eine schlecht angezogene Zündkerze kann sehr heiß werden und möglicherweise den Motor beschädigen.
- * Verwenden Sie niemals eine Zündkerze mit falschem Wärmewert. Es könnte sonst zu schwerwiegender Beschädigung des Motors kommen.

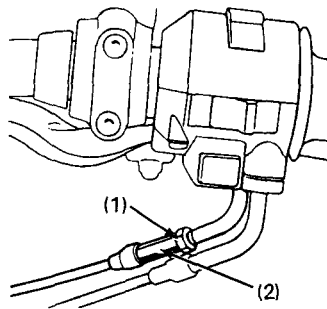
GASDREHGRIFFBETÄTIGUNG

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

1. Prüfen, ob sich der Gasdrehgriff in allen Lernerstellungen leicht über den gesamten Drehbereich auf- und zudrehen läßt.
2. Das Gasdrehgriffspiel am Gasdrehgriffflansch messen.

Das normale Spiel sollte betragen ca.:
2—6 mm

Zum Einstellen des Spiels die Gegenmutter (1)
lösen und den Einsteller (2) drehen.



(1) Gegenmutter

(2) Einsteller

LEERLAUFDREHZAHL

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 46 durch.)

Das hier beschriebene Verfahren zum Einstellen der Leerlaufdrehzahl sollte nur dann benutzt werden, wenn die von Ihrem Händler eingestellte normale Leerlaufdrehzahl durch Veränderung der Höhenlage beeinträchtigt wird. Lassen Sie regelmäßige Vergasereinstellungen, unter anderem auch individuelle Einstellung und Synchronisierung, von Ihrem HONDA-Vertragshändler ausführen.

ZUR BEACHTUNG:

* Für eine genaue Leerlaufeinstellung muß der Motor normale Betriebstemperatur haben. Zehnminütiges Fahren mit wiederholtem Abbremsen und Beschleunigen ist dazu ausreichend.

1. Den Motor warmlaufen lassen und das Getriebe auf Leerlauf schalten.
2. Die Leerlaufdrehzahl mit Hilfe der Leerlaufbegrenzungsschraube (1) einstellen.

Leerlaufdrehzahl (IG, IIG, AR, F, IT, ED, FI, N, SP) :

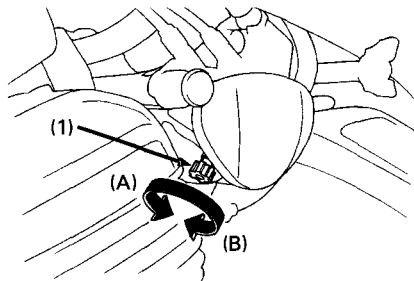
$1.100 \pm 100 \text{ min}^{-1}(\text{U/min})$

(bei Leerlaufstellung des Getriebes)

Leerlaufdrehzahl (SW) :

$1.200 \pm 50 \text{ min}^{-1}(\text{U/min})$

(bei Leerlaufstellung des Getriebes)



(1) Leerlaufbegrenzungsschraube

(A) Erhöhen

(B) Vermindern

ANTRIEBSKETTE

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

Die Lebensdauer der Antriebskette hängt von richtiger Schmierung und Einstellung ab. Nachlässigkeit in diesen Punkten kann vorzeitigen Verschleiß oder Beschädigung der Antriebskette und der Kettenräder verursachen. Die Antriebskette ist als Teil der Überprüfung vor der Fahrt (Seite 34) zu kontrollieren und zu schmieren. Wenn das Motorrad stark beansprucht oder in ungewöhnlich staubiger bzw. schlammiger Umgebung gefahren wird, muß die Kette häufiger gewartet werden.

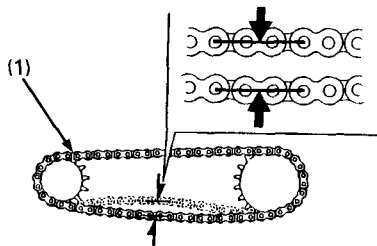
Inspektion :

1. Den Motor abstellen, das Motorrad auf seinen Seitenständer stellen und das Getriebe auf Leerlauf schalten.
2. Den Kettendurchhang am unteren Abschnitt in der Mitte zwischen den Kettenrädern prüfen.

Die Kette sollte soviel Durchhang haben, daß sie mit der Hand auf- und abbewegt werden kann, etwa:

20—30 mm

Das Hinterrad zu drehen und dabei den Kettendurchhang zu prüfen. Der Kettendurchhang muß während der Drehung des Rades konstant bleiben. Falls ein Abschnitt der Kette stramm und ein anderer schlaff ist, sind einige Glieder angewinkelt und klemmen. Klemmen kann häufig durch Schmieren behoben werden.



(1) Antriebskette

3. Das Hinterrad langsam drehen, und die Kette sowie die Kettenräder auf folgende Mängel überprüfen:

ANTRIEBSKETTE

- *Beschädigte Rollen
- *Lose Rollenstifte
- *Trockene oder verrostete Glieder
- *Geknickte oder klemmende Glieder
- *Übermäßiger Verschleiß
- *Falsche Einstellung
- *Fehlende O-Ringe

KETTENRÄDER

- *Übermäßig verschlissene Zähne
- *Abgebrochene oder beschädigte Zähne

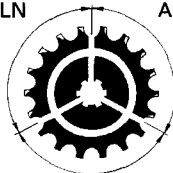
Eine Kette mit beschädigten Rollen, lockeren Stiften oder fehlenden O-Ringen muß erneuert werden. Eine Kette, die trockengelautet ist oder Anzeichen von Rost aufweist, benötigt zusätzliche Schmierung. Abgeknickte oder klemmende Glieder müssen gründlich geschmiert und beweglich gemacht werden. Wenn klemmende Glieder nicht beweglich gemacht werden können, muß die Kette ausgewechselt werden.

Kettenradzähne
beschädigt

AUSWECHSELN

Kettenradzähne
abgenutzt

AUSWECHSELN

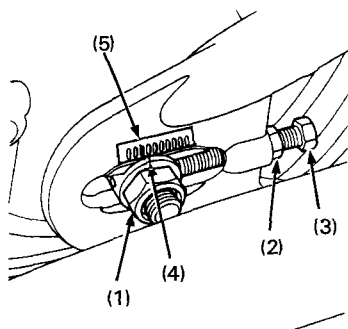


Normale kettenradzähne

IN ORDNUNG

Einstellung:

Der Kettendurchhang ist alle 1.000 km zu kontrollieren und gegebenenfalls einzustellen. Wenn das Motorrad mit anhaltend hoher Geschwindigkeit gefahren oder oft schnell beschleunigt wird, muß die Kette möglicherweise öfter nachgespannt werden.



- | | |
|-------------------|----------------------------|
| (1) Achsmutter | (4) Indexmarken |
| (2) Gegenmutter | (5) Teilstriche der Skalen |
| (3) Spannermutter | |

Falls eine Einstellung der Antriebskette erforderlich ist, folgendermaßen vorgehen:

1. Das Motorrad bei auf Leerlauf geschaltetem Getriebe und ausgeschalteter Zündung auf den Seitenständer stellen.
2. Die Achsmutter (1) lösen.
3. Die Gegenmutter (2) an beiden Spannermutter (3) lösen.
4. Beide Einstellschrauben gleich weit drehen, bis der richtige Antriebskettendurchhang erhalten ist. Die Einstellschrauben im Uhrzeigersinn drehen, um die Kette zu spannen, im Gegenuhrzeigersinn, um ihr mehr Durchhang zu geben. Den Kettendurchhang in der Mitte zwischen dem Antriebskettenrad und dem Hinterrad-Kettenrad einstellen. Das Hinterrad drehen und den Durchhang an anderen Kettenabschnitten nachkontrollieren. Soll-Kettendurchhang :
20—30 mm
5. Die Indexmarken (4) der Kettenspanner auf die gleichen Teilstriche der Skalen (5) an beiden Schwingenholmen ausrichten.

Linke und rechte Marke sollen übereinstimmen. Wenn die Achse nicht richtig ausgerichtet ist, die linke oder rechte Einstellschraube drehen, bis die Marken an der Skalierung an der Schwinge übereinstimmen, und den Kettendurchhang nachkontrollieren.

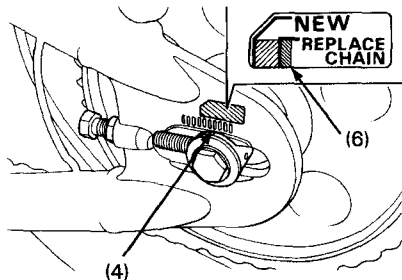
6. Die Achsmutter anziehen auf:
90 N·m (9,0 kg·m)
7. Die Einstellschrauben leicht anziehen, dann die Gegenmuttern unter Arretierung der Einstellschrauben mit einem Schlüssel anziehen.
8. Den Kettendurchhang erneut überprüfen.
Durch das Verschieben des Hinterrads beim Spannen der Kette wird das Bremspedalspiel beeinträchtigt. Das Bremspedalspiel überprüfen und gegebenenfalls korrigieren (Seite 15).

Prüfen des Verschleißausmaßes:

Beim Spannen der Kette ist ihre Längung an der Verschleißplakette festzustellen. Falls der Pfeil (4) auf dem Kettenspanner nach dem Einstellen des Kettendurchhangs die rote Zone (6) auf der Plakette erreicht, ist die Kette übermäßig gelängt und muß ausgewechselt werden. Der korrekte Durchhang beträgt:

20—30 mm

Dieses Motorrad ist mit einer Antriebskette mit einem verstemmten Kettenschloß ausgestattet, das zum Schneiden und Verstemmen ein Spezialwerkzeug erfordert. Kein gewöhnliches Kettenschloß für diese Kette verwenden. Wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Honda-Händler.



(4) Pfeil

(6) Rote Zone

Schmieren und Reinigen

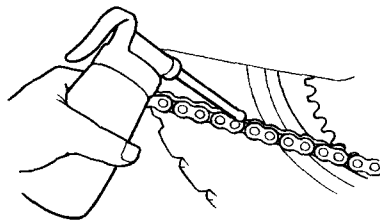
Die Kette ist alle 1.000 km oder öfter zu schmieren, wenn sie ein trockenes Erscheinungsbild zeigt, mindestens aber alle 1.000 km.

Die O-Ringe der Kette können durch Dampfreiniger, Hochdruckwascher und bestimmte Lösungsmittel zerstört werden. Verwenden Sie zum Reinigen der Kette Lösungsmittel mit hohem Flammpunkt, wie z.B. Paraffin. Anschließend trockenwischen und nur mit Getriebeöl der Viskosität SAE 80 oder 90 schmieren. Handelsübliche Ketenschmiermittel können Lösungsmittel enthalten, welche die Gummi-O-Ringe angreifen.

Austauschkette:
RK525SM3

VORSICHT

*** Die Antriebskette dieses Motorrads ist mit kleinen O-Ringen zwischen den Laschen bestückt. Diese O-Ringe halten das Fett in der Kette, um ihre Lebensdauer zu verbessern. Beim Spannen, Schmieren, Reinigen und Auswechseln der Kette müssen jedoch besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.**



ÜBERPRÜFUNG DER VORDER- UND HINTERRADAUFHÄNGUNG

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

1. Die Teleskopgabel durch Anziehen der Vorderadrbremse und heftiges Hoch- und Niederdrücken der Gabel überprüfen. Die Federungswirkung sollte weich sein, und es darf kein Öl auslaufen.
2. Schwingenlagerbuchsen—Um die Schwingenlagerbuchsen auf Spiel zu überprüfen, das Motorrad auf seinen Mittelständer stellen und das Hinterrad kräftig seitlich hin- und herrütteln.
3. Alle Befestigungsteile der Vorder- und Hinterradfederung sorgfältig auf einwandfreie Festigkeit überprüfen.

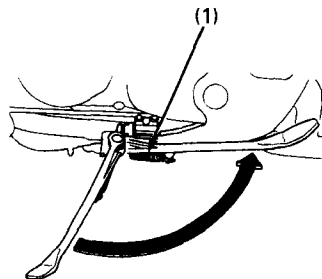
SEITENSTÄNDER

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

Das Seitenständersystem auf Funktionstüchtigkeit überprüfen.

- Die Feder (1) auf Beschädigung oder Spannungsverlust und das Seitenständersystem auf Leichtgängigkeit überprüfen.
- Die Zündstromunterbrechung überprüfen:
 1. Setzen Sie sich rittlings auf das Motorrad. Den Seitenständer hochklappen und das Getriebe in den Leerlauf schalten.
 2. Den Motor anlassen und bei angezogenem Kupplungshebel einen Gang einlegen.
 3. Den Seitenständer vollkommen ausklappen. Der Motor muß ausgehen, sobald der Seitenständer ausgeklappt wird.

Falls das Seitenständersystem nicht wie beschrieben funktioniert, lassen Sie es von Ihrem Honda-Vertrags-händler warten.



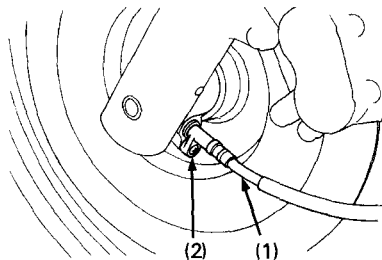
(1) Feder

AUSBAU DER RÄDER

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

ZUR BEACHTUNG:

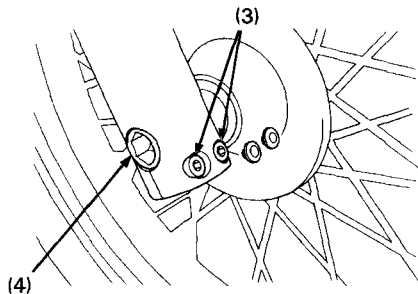
- * Dieses Motorrad ist nur mit einem Seitenständer ausgestattet. Daher ist es zum Ausbau des Vorder- oder Hinterrades erforderlich, den Mittelteil des Motorrads mit einem geeigneten Hilfsmittel anzuheben und abzustützen. Falls solche Hilfsmittel nicht vorhanden sind, lassen Sie diese Arbeit von Ihrem HONDA-Vertrags-händler ausführen.



- (1) Tachometerwelle
- (2) Tachowellen-Halteschraube

Ausbau des Vorderrads

1. Das Vorderrad vom Boden abheben und eine Stütze unter den Motor stellen.
2. Die Halteschraube (2) der Tachometerwelle (1) herausdrehen, um die Welle herauszuziehen.
3. Die Gabelklemmschrauben (3) lösen und die Vorderachse (4) entfernen.
Die Vorderachse herausziehen und das Vorderrad abnehmen.



- (3) Gabelklemmschrauben
- (4) Vorderachse

ZUR BEACHTUNG:

- * Bei ausgebautem Vorderrad nicht den Bremshebel anziehen. Die Bremssattelkolben werden aus den Zylindern herausgedrückt, was mit zusätzlichem Verlust von Bremsflüssigkeit verbunden ist. Sollte dies eintreten, muß das Bremssystem instandgesetzt werden. Lassen Sie diese Arbeit von Ihrem HONDA-Vertragshändler ausführen.

Einbauhinweise:

Zum Einbauen des Vorderrads die Bremsscheibe zwischen die Bremsbeläge schieben, ohne diese zu beschädigen, und die Achse durch das linke Gabelbein einschieben.

Sicherstellen, daß der Anschlag (5) des Gabelbeins die Nase des Tachometergetriebes berührt. Die Achshalterschrauben und die Achsschraube mit dem vorgeschriebenen Drehmoment anziehen.

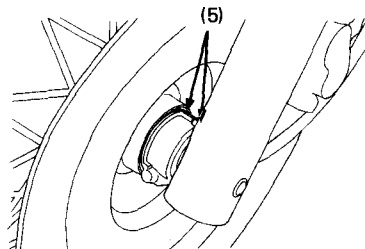
Vorderachsenanzugsdrehmoment :
75 N·m (7,5 kg·m)

Gabelklemmschrauben-Anzugsdrehmoment :
22 N·m (2,2 kg·m)

Nach dem Einbau des Rads die Bremse mehrmals betätigen und nach dem Loslassen des Bremshebels prüfen, ob sich das Rad ungehindert dreht. Das Rad nachkontrollieren, wenn es sich nicht ungehindert dreht, oder wenn die Bremse schleift.

▲ WARNUNG

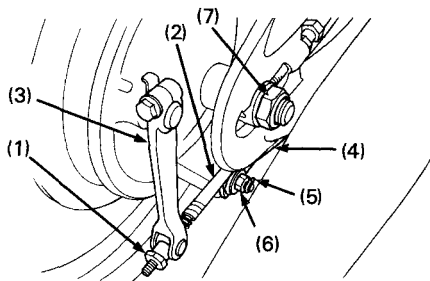
- * Falls Sie zum Einbauen keinen Drehmoment-schlüssel zur Verfügung haben, lassen Sie den Einbau möglichst bald von Ihrem HONDA-Vertragshändler überprüfen. Falscher Einbau kann die Bremsleistung verschlechtern.



(5) Anschlag

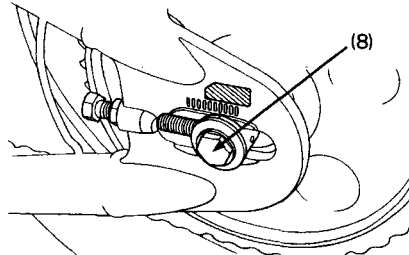
Ausbau des Hinterrads

1. Das Hinterrad vom Boden abheben und eine Stütze unter den Motor stellen.
2. Die Bremseinstellmutter (1) entfernen und die Bremsstange (2) durch Niederdrücken des Bremspedals vom Radbremshebel (3) trennen.



- | | |
|----------------------|-------------------------|
| (1) Einstellmutter | (5) Splint |
| (2) Bremsstange | (6) Anschlaghebelmutter |
| (3) Radbremshebel | (7) Achsmutter |
| (4) Bremsankerstange | |

3. Die Bremsankerstange (4) nach Entfernen des Splints (5), der Mutter (6) sowie der Scheibe und Gummitülle von der Bremsankerplatte trennen.
4. Die Achsmutter (7) abschrauben, während die Achse auf der anderen Seite mit einem Schraubenschlüssel blockiert wird.
5. Die Achse herausziehen (8).
6. Die Antriebskette vom Antriebskettenrad entfernen, indem das Hinterrad nach vorne geschoben wird.
7. Das Hinterrad entfernen.



- (8) Hinterachse

Einbauhinweise:

- Das Ausbauverfahren umgekehrt anwenden.
- Die folgenden Muttern und Schrauben mit dem vorgeschriebenen Drehmoment anziehen:
Drehmoment der Achsmutter:
90 N·m (9,0 kg·m)
Drehmoment der Bremsankerstangenmutter:
27 N·m (2,7 kg·m)
- Bremse (Seite 15) und Antriebskette (Seite 58) einstellen.
- Die Bremse mehrmals betätigen und nach dem Loslassen prüfen, ob sich das Rad unbehindert dreht.

▲ WARNUNG

- * Falls Sie zum Einbauen keinen Drehmoment-schlüssel zur Verfügung haben, lassen Sie den Einbau möglichst bald von Ihrem HONDA-Vertragshändler überprüfen. Falscher Einbau kann die Bremsleistung verschlechtern.

VORSICHT

- * Gebrauchte Splinte sind stets durch neue zu ersetzen.

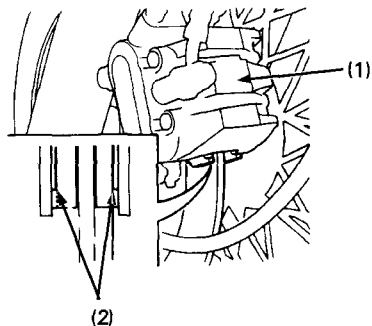
BREMSBELAGVERSCHLEISS

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

Einsatz der Bremse, Fahrstil und Straßenbedingungen sind Faktoren, die den Bremsklotzverschleiß bestimmen. Auf schmutzigen und nassen Straßen verschleifen die Bremsklötze schneller. Die Bremsklötze von der Unterseite des Brems­sattels (1) her im Zuge aller regelmäßigen Wartungsarbeiten einer Sichtprüfung auf Verschleiß unterziehen. Wenn einer der Bremsklötze bis zum Grund der Nut (2) abgenutzt ist, müssen beide Bremsklötze als Satz ausgetauscht werden.

ZUR BEACHTUNG:

- * Verwenden Sie nur die bei HONDA-Vertragshändlern erhältlichen HONDA-Original-Ersatzbeläge. Wenn eine Wartung der Bremse erforderlich ist, wenden Sie sich an Ihren HONDA-Vertragshändler.



(1) Brems­attel

(2) Nut

BREMSBACKENVERSCHLEISS

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

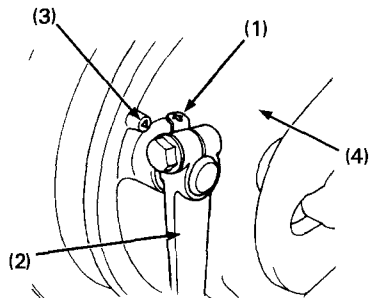
Die Hinterradbremse ist mit einem Verschleißanzeiger ausgestattet.

Bei Betätigung der Bremse bewegt sich ein am Radbremshebel (1) angebrachter Pfeil (2) auf eine Bezugsmarke (3) an der Bremsankerplatte (4) zu. Falls der Pfeil bei voller Betätigung der Bremse die Bezugsmarke erreicht, müssen die Bremsbacken ausgewechselt werden.

Lassen Sie diese Arbeit von einer Honda-Vertragswerkstatt durchführen.

ZUR BEACHTUNG:

- * Wenn eine Wartung der Bremse erforderlich ist, wenden Sie sich an Ihren HONDA-Vertragshändler. Verwenden Sie nur HONDA-Original-Ersatzteile oder deren Entsprechungen.



(1) Radbremshebel

(2) Pfeil

(3) Bezugsmarke

(4) Bremsankerplatte

BATTERIE

(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

Da es sich um eine wartungsfreie (versiegelte) Batterie handelt, erübrigt sich das Kontrollieren des Elektrolytstands oder das Nachfüllen von destilliertem Wasser. Falls Elektrolytschwund festgestellt wird und/oder die Batterie erschöpft zu sein scheint (was sich durch Startschwierigkeiten oder sonstige elektrische Störungen äußert), wenden Sie sich an Ihren HONDA-Vertragshändler.

▲ WARNUNG

- * Die Batterie erzeugt explosive Gase. Funken, Flammen und brennende Zigaretten fernhalten. Beim Laden oder Gebrauch der Batterie in einem geschlossenen Raum für ausreichende Belüftung sorgen.
- * Die Batterie enthält Schwefelsäure (Elektrolyt). Der Kontakt mit Schwefelsäure kann schwere Verbrennungen verursachen. Augen und Haut vor Berührung schützen. Beim Umgang mit Batterien schützende Kleidung und Gesichtsschutz tragen.
 - Falls Elektrolyt auf die Haut gelangt, mit Wasser abspülen.
 - Falls Elektrolyt in die Augen gelangt, min-

destens 15 Minuten lang mit Wasser ausspülen und sofort einen Arzt rufen.

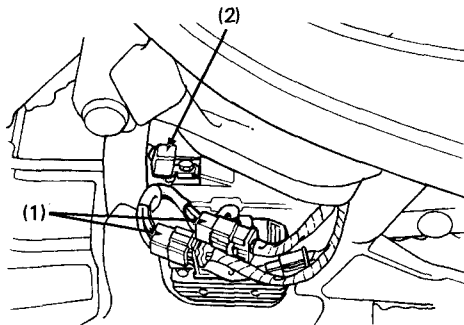
- * Elektrolyt ist giftig.
 - Falls Elektrolyt versehentlich geschluckt wird, große Mengen von Wasser oder Milch trinken, anschließend Magnesiummilch oder Pflanzenöl einnehmen und in ärztliche Behandlung begeben.
- * AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN.

VORSICHT

- * Nicht versuchen, die Zellenkappen zu entfernen, da dies zu einer Beschädigung der kappen, Undichtigkeit und im Laufe der Zeit zu einem Batterieschaden führen kann.
- * Wenn das Motorrad für längere Zeit außer Betrieb genommen werden soll, die Batterie ausbauen und voll aufladen. Dann die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort lagern. Soll die Batterie im Motorrad eingebaut bleiben, das negative Kabel von der Batterie abklemmen.

Entfernen der Batterie:

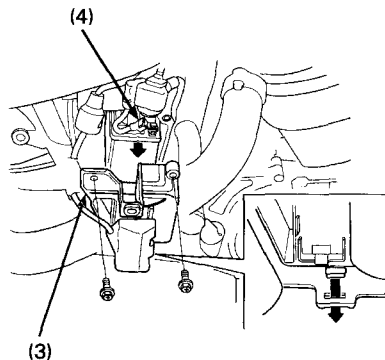
1. Die linke Seitenverkleidung abnehmen.
2. Die Steckverbinder (1) abziehen.
3. Zuerst das Minuskabel (–) von der Batterie abklemmen (2).
4. Die rechte Seitenverkleidung abnehmen.



- (1) Steckverbinder
(2) Minuskabel (–)

72

5. Die Batterieabdeckung (3) nach Entfernen der Schrauben abnehmen.
6. Das Pluskabel (+) (4) abklemmen.
7. Die Batterie aus dem Batteriekasten herausziehen.



- (3) Batterieabdeckung
(4) Pluskabel (+)

AUSWECHSELN DER SICHERUNGEN

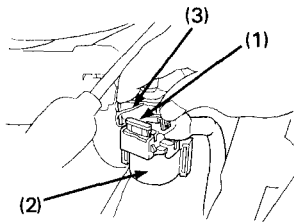
(Lesen Sie die Wartungshinweise auf Seite 47 durch.)

Die Hauptsicherung (1) am Anlasser-Magnetschalter (2) hinter der rechten Seitenverkleidung ist für :

30A(Hauptsicherung)

Die Ersatz-Hauptsicherung (4) befindet sich in der Nähe des Sicherungskastens.

Der Sicherungskasten befindet sich hinter der rechten Seitenverkleidung.



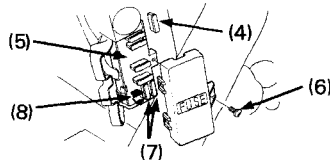
- (1) Hauptsicherung
- (2) Anlassermagnetschalter
- (3) Steckverbinder

Häufiges Durchbrennen der Sicherungen läßt gewöhnlich auf einen Kurzschluß oder eine Überlastung der elektrischen Anlage schließen. Lassen Sie Reparaturen von Ihrem HONDA-Vertragshändler ausführen.

VORSICHT

*** Vor dem Überprüfen oder Auswechseln von Sicherungen die Zündung ausschalten, um einen versehentlichen Kurzschluß zu vermeiden.**

Zum Auswechseln der Hauptsicherung (1) die rechte Seitenverkleidung abnehmen, den Steckverbinder (3) abziehen und die alte Sicherung entfernen. Nun die neue Sicherung einsetzen und den Stecker wieder anbringen.

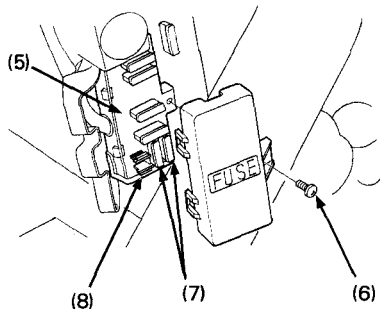


- (4) Ersatz-Hauptsicherung
- (5) Sicherungskasten
- (6) Schraube
- (7) Ersatzsicherungen
- (8) Sicherungsabzeiger

Für das Auswechseln der Sicherungen im Sicherungskasten (5) die rechte Seitenverkleidung abnehmen, die Schraube (6) und den Sicherungskastendeckel entfernen.

Die Ersatzsicherungen (7) befinden sich im Sicherungskasten.

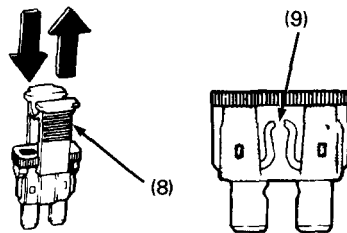
Die alte Sicherung mit dem Sicherungsentferner aus den Halteklemmen entfernen. Danach eine neue Sicherung hineindrücken und den Sicherungskastendeckel wieder anbringen.



(5) Sicherungskasten (7) Ersatzsicherungen
(6) Schraube (8) Sicherungsabzeiger

⚠ WARNUNG

* Auf keinen Fall eine Sicherung mit einer anderen Nennkapazität als der vorgeschriebenen verwenden. Der Gebrauch einer solchen Sicherung kann zu ernsthafter Beschädigung der elektrischen Anlage oder einem Brand führen, wodurch ein gefährlicher Ausfall der Beleuchtung oder des Motors verursacht werden kann.



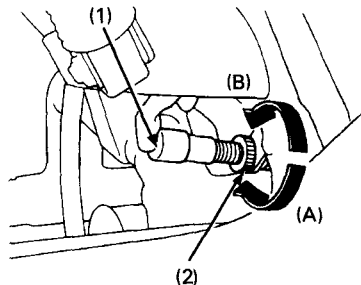
(9) Durchgebrannte Sicherung

EINSTELLUNG DES BREMSLICHTSCHALTERS

(Lesen Sie die *Wartungshinweise* auf Seite 47 durch.)

Die Funktion des rechts hinter dem Motor liegenden Bremslichtschalters (1) von Zeit zu Zeit überprüfen.

Die *Einstellung* erfolgt durch *Drehen* der Einstellmutter (2). Die Mutter in Richtung (A) drehen, falls der Schalter zu spät anspricht. Falls der Schalter zu früh anspricht, die Mutter in Richtung (B) drehen.



- (1) Bremslichtschalter
- (2) Einstellmutter

REINIGEN

Reinigen Sie Ihr Motorrad regelmäßig, um die lackierten Flächen zu schützen, und überprüfen Sie es auf Beschädigung, Verschleiß und Auslaufen von Öl, Kühlmittel oder Bremsflüssigkeit.

VORSICHT

*** Hoher Wasser- oder Luftdruck kann bestimmte Bauteile des Motorrads beschädigen.**

Die folgenden Bereiche dürfen nicht mit hohem Wasserdruck (wie er in Münzwaschanlagen vorkommt) gereinigt werden:

- Vergaser
- Radnaben
- Instrumente
- Zündschalter
- Sitzunterseite
- Antriebskette
- Lenkerschalter
- Bremshauptzylinder
- Schalldämpferöffnungen
- Unterseite des Kraftstofftanks

1. Spülen Sie das Motorrad nach dem Reinigen reichlich mit sauberem Wasser ab. Waschmittelreste können an legierten Metallteilen Korrosion hervorrufen.

ZUR BEACHTUNG:

* Die Kunststoffteile mit einem in milder Seifenlösung getränktem Tuch oder Schwamm reinigen. Verschmutzte Stellen vorsichtig abwischen und mehrmals mit sauberem Wasser abspülen.

2. Das Motorrad trockenwischen, den Motor anlassen und für einige Minuten laufen lassen.
3. Prüfen Sie die Bremsen, bevor Sie das Motorrad fahren. Lassen Sie die Bremsen eventuell kurz schleifen, um die normale Bremswirkung wiederherzustellen.
4. Schmieren Sie die Antriebskette unmittelbar nach dem Waschen und Trocknen des Motorrads.

▲ WARNUNG

* Die Bremsleistung kann unmittelbar nach dem Waschen des Motorrads beeinträchtigt sein. Halten Sie ausreichenden Abstand für einen längeren Bremsweg, um einen möglichen Unfall zu vermeiden.

VORSICHT

* Nicht über Bordsteinkanten fahren oder die Räder an Hindernissen entlangschleifen lassen, weil dadurch die Räder beschädigt werden können.

HINWEISE ZUR STILLEGUNG

Längere Lagerung, z. B. während der Wintersaison, erfordert bestimmte Vorkehrungen, um negativen Folgeerscheinungen der Stilllegung des Motorrads vorzubeugen. Außerdem sollten nötige Reparaturen vor der Lagerung des Motorrads durchgeführt werden. Andernfalls könnten diese Reparaturen in Vergessenheit geraten, bis das Motorrad wieder in Betrieb genommen wird.

AUSSERBETRIEBNAHME

1. Motoröl und Ölfilter wechseln.
2. Die Antriebskette schmieren (Seite 62).
3. Sicherstellen, daß das Kühlsystem mit einer Mischung aus Wasser und Frostschutzmittel im Verhältnis 50:50 gefüllt ist.
4. Kraftstofftank und Vergaser in einen für Benzin zugelassenen Behälter entleeren. Die Innenseite des Tanks mit Rostschutzöl einsprühen.

Den Tankdeckel wieder anbringen.

ZUR BEACHTUNG:

- * Falls die Stilllegung länger als einen Monat dauern soll, unbedingt den Vergaser entleeren, damit eine zuverlässige Fahrzeugleistung nach der Stilllegung wieder gewährleistet ist.

⚠ WARNUNG

- * **Benzin ist äußerst feuergefährlich und unter gewissen Bedingungen explosiv. Diese Wartungsarbeiten müssen in einem gut belüfteten Arbeitsbereich und bei abgestelltem Motor vorgenommen werden. Beim Tanken bzw. im Kraftstoff-Aufbewahrungsbereich nicht rauchen; offene Flammen und Funken sind fernzuhalten.**

5. Die Zündkerzen entfernen und einen Eßlöffel (15–20 cm³) sauberes Motoröl in jeden Zylinder geben. Den Motor mehrmals durchdrehen, um das Öl zu verteilen, dann die Zündkerzen wieder einschrauben.

ZUR BEACHTUNG:

- * Beim Durchdrehen des Motors muß der Motorabstellschalter auf OFF stehen. Die herausgeschraubten Zündkerzen in ihre Kerzerstecker einsetzen und erden, um Beschädigung des Zündsystems zu vermeiden.

6. Die Batterie ausbauen und an einem vor Frosttemperaturen und direktem Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.
Die Batterie einmal im Monat langsam aufladen.
7. Das Motorrad waschen und trocknen. Alle lackierten Flächen wachsen. Chromteile mit Rostschutzöl bestreichen.
8. Die Reifen auf den empfohlenen Fülldruck aufpumpen. Das Motorrad aufbocken, um beide Räder vom Boden abzuheben.
9. Das Motorrad abdecken (kein Plastik oder sonstige beschichtete Stoffe verwenden) und in einem ungeheizten Raum, frei von Feuchtigkeit und mit minimalen täglichen Temperaturschwankungen abstellen. Das Motorrad nicht in direktem Sonnenlicht abstellen.

WIEDERINBETRIEBNAHME

1. Das Motorrad aufdecken und reinigen.
Das Motoröl wechseln, falls mehr als 4 Monate seit Beginn der Stilllegung vergangen sind.
2. Die Batterie gegebenenfalls laden. Die Batterie einbauen.
3. Überschüssiges Rostschutzöl vom Kraftstofftank ablassen. Den Kraftstofftank mit frischem Benzin füllen.
4. Alle Kontrollen der Überprüfung vor dem Fahren (Seite 34) durchführen.
Das Motorrad mit niedrigen Drehzahlen in einem sicheren Fahrgelände abseits vom Verkehr probefahren.

TECHNISCHE DATEN

ABMESSUNGEN

Gesamtlänge	2.355 mm
Gesamtbreite	760 mm
Gesamthöhe	1.125 mm
Radstand	1.600 mm
Bodenfreiheit	140 mm

GEWICHT

Trockengewicht	195 kg
----------------	--------

ZULADUNG UND FÜLLMENGEN

Motoröl	
(bei Öl- und Ölfilterwechsel)	2,25 l
(nach Zerlegung)	2,8 l
Kraftstofftank	9,0 l
Reservekraftstoff	1,9 l
Kühlsystem	1,6 l
Zahl der Sitzplätze	Fahrer und Beifahrer
Zulässiges Zulafungsgewicht	180 kg

MOTOR

Bohrung und Hub	75,0 x 66,0 mm
Verdichtungsverhältnis	9,2 : 1
Hubraum	583 cm ³
Zündkerze	
Standard	DPR8EA-9 (NGK) oder X24EPR-U9 (NIPPONDENSO)
Für kaltes Klima (unter 5° C)	DPR7EA-9 (NGK) oder X22EPR-U9 (NIPPONDENSO)
Für längeren Vollastbetrieb	DPR9EA-9 (NGK) oder X27EPR-U9 (NIPPONDENSO)
Elektrodenabstand	0,80-0,90 mm
Leerlaufdrehzahl	
(IG, IIG, AR, F, IT, ED, FI, N, SP)	1.100 ± 100 min ⁻¹ (U/min)
(SW)	1.200 ± 50 min ⁻¹ (U/min)

FAHRGESTELL UND FEDERUNG

Nachlaufwinkel	35°
Nachlaufbetrag	165 mm
Reifengröße, vorne	100/90-19 57S
Reifengröße, hinten	170/80-15 M/C 77S

KRAFTÜBERTRAGUNG

Primäruntersetzung		1,888
Gangabstufung	1. Gang	2,571
	2. Gang	1,700
	3. Gang	1,227
	4. Gang	0,931
Enduntersetzung		2,750

ELEKTRIK

Batterie	12V – 8Ah
Lichtmaschine	310W/5.000 min ⁻¹ (U/min)

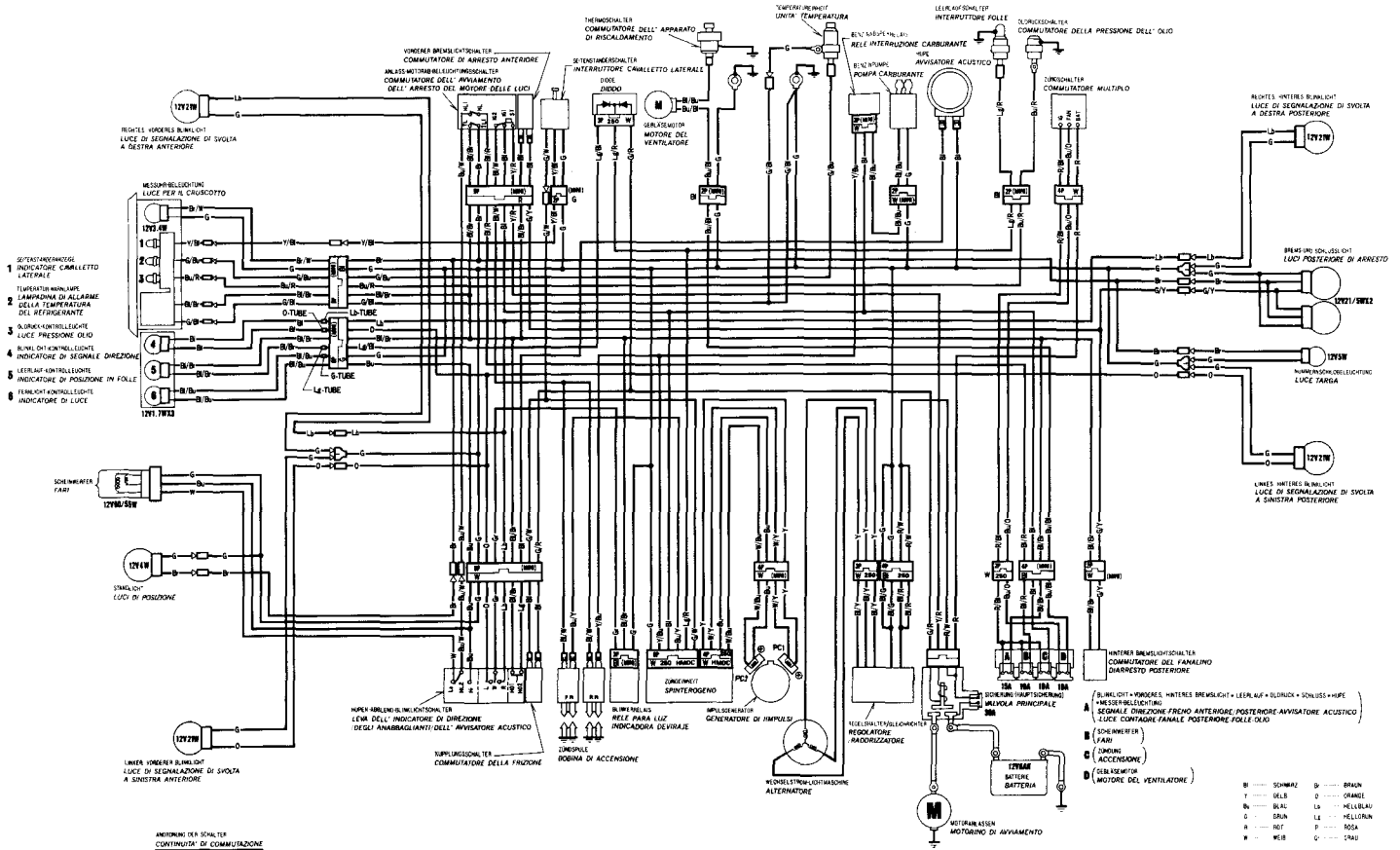
BELEUCHTUNG

Scheinwerfer (Fern-/Abblendlicht)	12V – 60/55W	
Schluß-/Bremslicht	12V – 5/21 W x 2	
Blinklicht	Vorn	12V – 21W x 2
	Hinten	12V – 21W x 2
Standlicht	12V – 4W	
Instrumentenbeleuchtung	12V – 3,4W	
Leerlauf-Anzeigeleuchte	12V – 1,7W	
Blinker-Anzeigeleuchte	12V – 1,7W	
Fernlicht-Anzeigeleuchte	12V – 1,7W	
kennzeichenleuchte	12V – 5W	

SICHERUNG

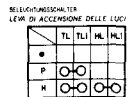
10A,15A
30A(Hauptsicherung)

VT600C (SW, F, IT, ED, FI, SP)



1. SINTONIZZAZIONE INDICATORE CAMELLETTO LATERALE
2. TUBERIE PER LE LAMPADINE DI ALLARME DELLA TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE
3. SINTONIZZAZIONE LUCE PRESSIONE OLIO
4. SINTONIZZAZIONE INDICATORE DI SEGNALE DIREZIONALE
5. LAMPADINE DI POSIZIONE IN FOLLE
6. FERMATA CONTROLLO INDICATORE DI LUCE

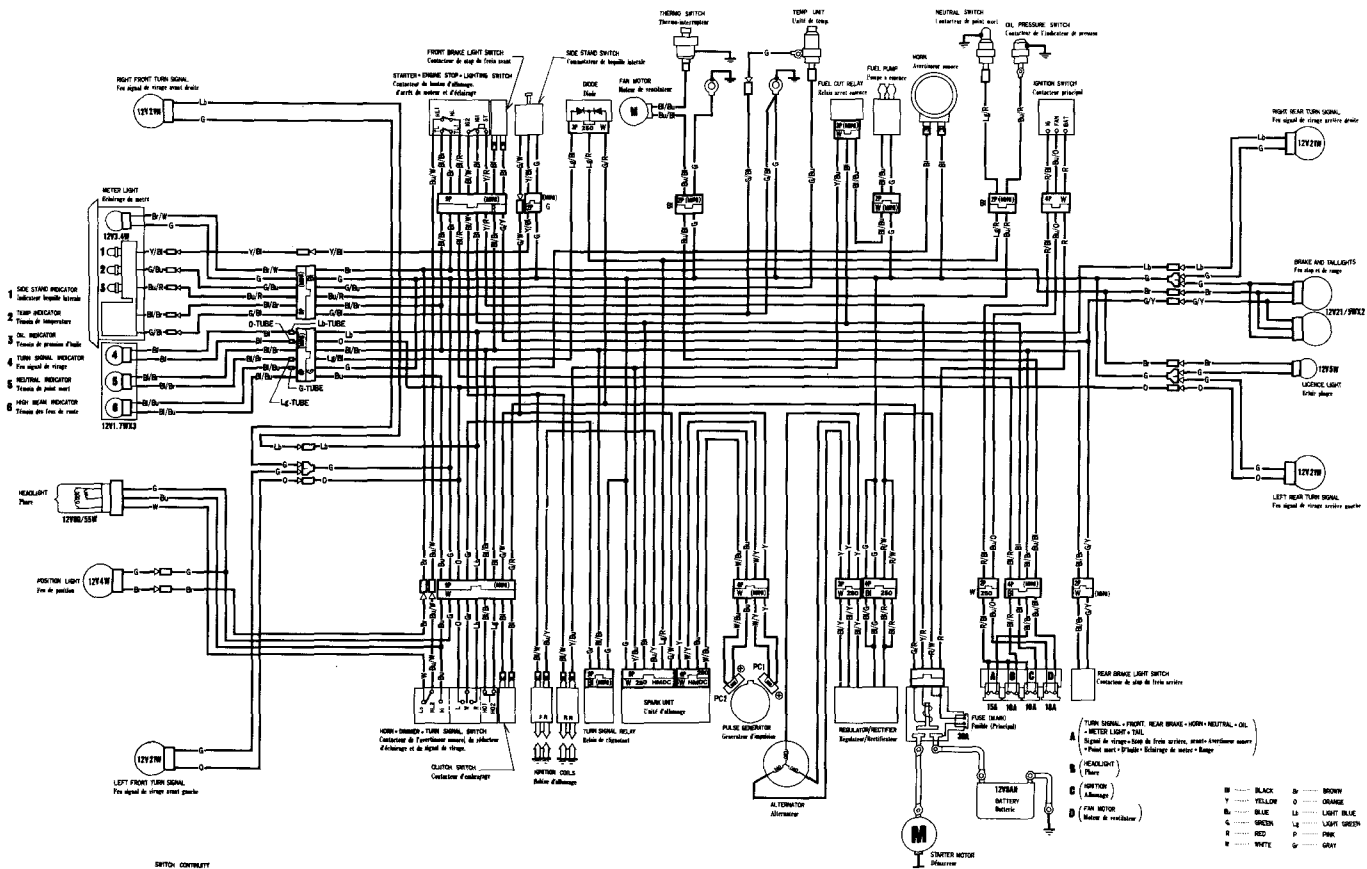
ANDRONI PER SINTONIZZAZIONE CONTINUITA' DI COMUTAZIONE



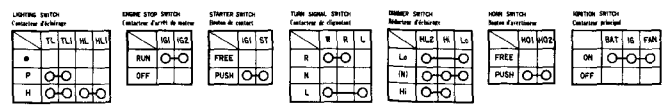
- | | |
|----|----|
| B | B |
| Y | C |
| BL | LB |
| G | LG |
| R | P |
| W | GW |

0030Z - MYO - 8800

VT600C (SW, F, IT, ED, FI, SP)

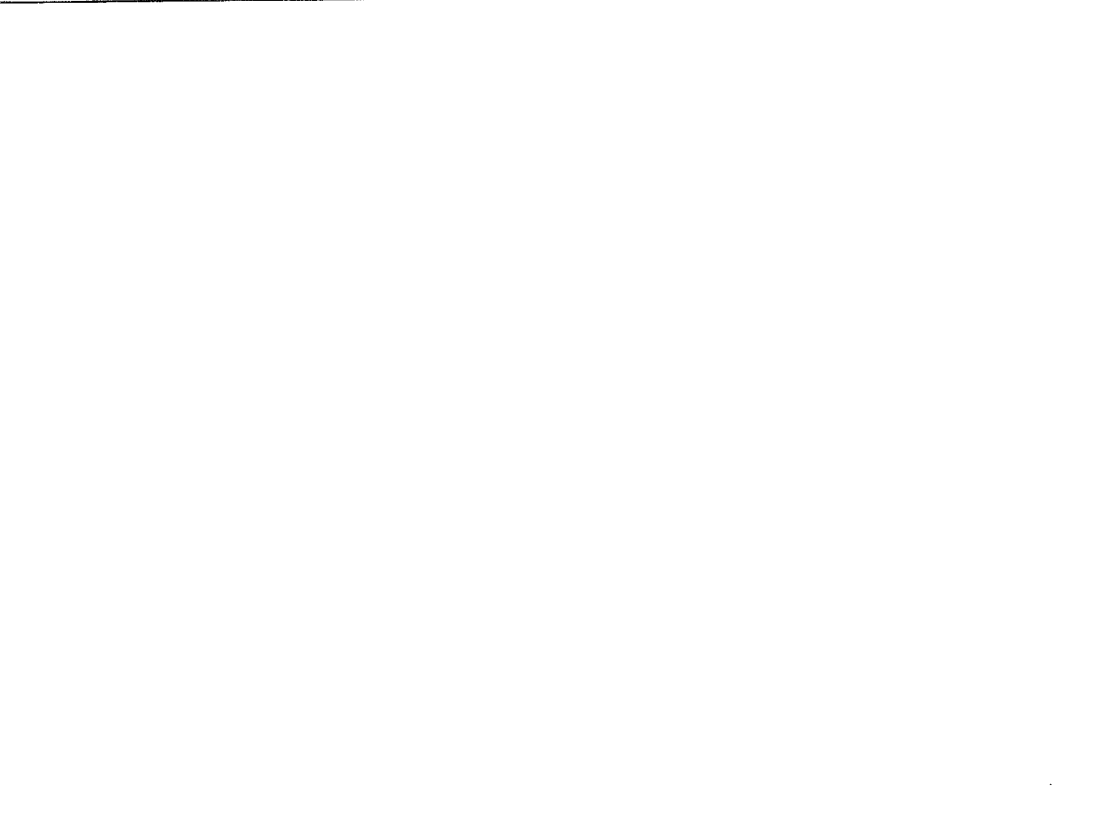


SWITCH CONTINGENCY
 Interconnessioni dei componenti



- WIRE COLOR CODE**
- | | | | |
|-----|--------|-----|-------------|
| W | BLACK | B | BROWN |
| Y | YELLOW | O | ORANGE |
| Bl | BLUE | Lb | LIGHT BLUE |
| G | GREEN | Lg | LIGHT GREEN |
| R | RED | P | PINK |
| W | WHITE | Gr | GRAY |
| Br | BROWN | Blk | BLACK |
| Yel | YELLOW | Or | ORANGE |
| Blu | BLUE | Lbl | LIGHT BLUE |
| Grn | GREEN | Lgr | LIGHT GREEN |
| Rd | RED | Pnk | PINK |
| Wh | WHITE | Gr | GRAY |

0030Z - MYO - 8800



HONDA MOTOR CO., LTD.

37MY0610
00X37-MYO-6100

EC

英

仏

独

HC

5009107M·N

PRINTED IN JAPAN